

ALLENDE ANUNCIO EN VALPARAISO:

# CHILE EN PIE DE GUERRA CONTRA LA CESANTIA E INFLACION

empresas básicas del país, junto a las nuevas autoridades, técnicos y trabajadores, diciendo que ellas estaban para "defender las fronteras económicas de Chile junto al pueblo".

El Presidente Allende, frente a los sostenidos vivas que siguieron al Himno Nacional coreado por miles de voces cuando se anunció su discurso, y a las aclamaciones que se prolongaban por varios minutos en medio del mayor entusiasmo, dijo, sonriente, a la multitud: ¡Pido la palabra!

Uno de los pasajes que arrancó más aplausos fue cuando después de reiterar que no había más chilenos que ganaran en Chile sueldos en dólares, relató más adelante lo ocurrido en las faenas portuarias, cuando cuatro días antes se había registrado una ausencia del cincuenta por ciento de los obreros que laboran en ellas. "Así —dijo— como he puesto tope a los sueldos altos, a los sueldos en dólares, también voy a golpear fuerte en la conciencia de aquellos que no entienden que el pueblo sólo progresa trabajando más, que los pueblos progresan sólo con mayor trabajo". Agregó que como médico no

(Pasa a la página 10)

Las Fuerzas Armadas participan en las empresas para defender las fronteras económicas de Chile junto al pueblo, dijo el Jefe del Estado.

VALPARAISO (De Nuestro Enviado Especial).— El Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, proclamó anoche a Chile en pie de guerra contra la cesantía y reclamó el esfuerzo de todos los chilenos para derrotar la inflación, invocando el espíritu patriótico y heroico de los chilenos para vencer en esta lucha.  
Después que el Gobierno de la Unidad Popular, consecuente con el programa elaborado, por el propio pueblo, estaba dándole un nuevo impulso al desarrollo del país. Puso especial énfasis a la comprensión y colaboración de todos los sectores nacionales, especialmente obreros y técnicos para esta gran tarea.  
Se refirió en su discurso, en forma especial, al compromiso asumido con la Central Única de Trabajadores para determinar la política de reajustes de sueldos y salarios para el año en curso, recordando que jamás Chile había visto un hecho tan importante. Se refirió también a la participación de las Fuerzas Armadas en las

# LA NACION

Santiago, Viernes 26 de Febrero de 1971 PRECIO E° 1.30

Año LIV  
N° 19.438

## COMPAÑIAS DEL COBRE DEBEN A CHILE:

# 526 MILLONES DE DOLARES

—No han invertido "ningún dólar fresco" en los planes de expansión de la Gran Minería... a pesar de la publicidad. La Corporación del Cobre venderá el metal rojo en el exterior, desahuciado el contrato con la Anaconda Sales. (Información pág N° 6).



Gobierno envió proyecto al Congreso

## Amnistía a los militares comprometidos en el Tacnazo

También beneficia a infractores de la Ley de Reclutamiento y a inculpados en sucesos de Mineral El Salvador

UN PROYECTO DE LEY que otorga amnistía a los inculpados en los procesos conocidos como el "Tacnazo" y "Gamboazo" envió en el día de ayer el Ejecutivo al Congreso Nacional.

La iniciativa, que consta de tres artículos, alcanza a todas las personas procesadas por la ley de Seguridad Interior del Estado, por delitos cometidos con anterioridad al 4 de septiembre de 1970.

El proyecto hace excepción de quienes

no tengan alguna relación con los procesos iniciados por la Fiscalía Militar, con motivo de la muerte del General Schneider e infracciones a la Ley de Seguridad Interior del Estado, por el mismo motivo.

El proyecto beneficia también a los infractores a la Ley de Reclutamiento, y a los inculpados en el proceso del Mineral de El Salvador, tanto civiles como militares.

Convenio fue suscrito ayer



# CHILE Y CUBA INTEGRAN SUS SERVICIOS AEREOS



## STEVENS

En otra pelea para mostrar su clase

Con la misma euforia de siempre, Godfrey Stevens sube esta noche al ring del Teatro Caupolicán para enfrentar a otro de los valores mundiales de primera serie del boxeo mundial.

Electivamente, Roberto Wong, el mexicano-chino, oponente del campeón nacional, es un hombre que ha recorrido las más importantes capitales del mundo, enfrentando a todo tipo de campeones, aunque no siempre ha ganado, en su camino estuvieron Farnochon, Jofre, Valdés, Saji y tantos otros, que forman en el grupo de la élite del boxeo internacional.

La contienda de esta noche tiene un atractivo especial: los dos pugilistas quieren ganar por el título mundial. El nuestro, Roberto Wong, ya está a punto de repetir el gran salto de febrero '70 y Roberto Wong quiere aprovechar la gran oportunidad que le brinda el combate por el título mundial. "Ganaré porque me prometeron una chance por el título después de ganar a Stevens. Como sé que el señor Frageta es un hombre serio, ganaré para que me cumpla".



ROBERTO WONG. "Mándenme, que no pienso perder"



EL TROFEO, que la señala como una de las más bellas azafatas del mundo.

## "PRINCESA" DEL AIRE CON VESTIDOS PRESTADOS

Anita Wolf, no tuvo tantos trajes como el concurso exigió en Punta del Este. En Uruguay ya vieron el futuro traje de las azafatas de LAN CHILE.

ANITA WOLF solo necesitó de once días en Punta del Este para "conquistarse" a los uruguayos. Once días en que fue observada cuidadosamente por los miembros del Jurado del 5° Certamen Mundial de Azafatas y al final de los cuales ellos la convirtieron en Princesa del Aire.

Llegó hace escasos dos días luciendo su exquisita belleza rubia y portando triunfante un inmenso trofeo que la señala como una de las más bellas azafatas del mundo.

Lo más interesante del viaje fue comprobar el inmenso cariño que sienten los uruguayos por el pueblo chileno. El afecto lo puede comprobar en los mozos que nos atendían en el hotel, en las calles de Punta del Este, durante el desfile, donde me sorprendió mucho que me aplaudieran en forma tan calorosa.

Belleza, personalidad, elegancia y simpatía. Esos eran los atributos que se pedían para poder concursar. Esta chilena los posee. Es una azafata que lleva diez meses de profesión y solamente ha volado dentro del territorio, lo que la convierte en una típica joven chilena que ha escogido como ideal en su vida ser dueña de casa en el aire. Siempre buscaba algo que me realizara. Estuve un tiempo en Alemania estudiando Cosmetología y Maquillaje. Cuando volví a Chile trabajé como secretaria en la revista Condor. Luego me independicé e instalé una boutique y ahora tengo un restaurante, pero como no pretendo permanecer mucho tiempo en tierra, tengo un socio que lo administra.

### VOLAR, SIEMPRE VOLAR

"El día que este gorda, fea y arrugada me iré a una oficina de LAN, cualquiera que sea y allí me quedare trabajando, porque aquí he encontrado algo que realmente me fascina", comenta mientras mira el cielo azul en Los Cerrillos.

Pero, ¿y si el matrimonio te aleja de los aviones?

"Eso es otra cosa, al matrimonio le tengo cierto respeto, sin embargo, ahora las azafatas pueden ser casadas, ya no existe aquella disposición por parte de la empresa que prohibía los matrimonios. Por lo demás, hay muchas azafatas que encuentran marido entre los pilotos y a ellos generalmente no les importa que tengamos esta profesión".

### EL CERTAMEN

El concurso que recién terminó en Punta del Este fue la segunda oportunidad en que nuestro país estuvo representado. La primera vez hace dos años y la chilena no obtuvo figuración alguna.



OJOS VIVACES y sonrisa alegre, que hicieron a Ana Wolf la princesa del Aire.

Este año la suerte fue favorable y Anita sólo fue superada por María Cristina de Aerolíneas Argentinas. Concurrieron azafatas de países europeos, latinoamericanos, China y Etiopía.

"La selección fue hecha por un jurado que nos observó sin que nosotras nos diéramos cuenta. Siempre había en los almuerzos u otras actividades

(Pasa a la pág. 10)



LA HABANA (PL) — La radiofoto muestra al Comandante Raúl Castro, Ministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, en el instante en que saluda a

integrantes del plantel que guía a la Esmeralda cuando estos visitaron la Base Aérea San Antonio de los Baños.

# ¡INVALIDOS DE SANTIAGO!: EN LA PLAZA DE ARMAS HAY TRABAJO DE LUSTRABOTAS

### En la semana se han producido algunas vacantes que podrán ser ocupadas por personas que demuestren su invalidez.

QUEREMOS pasar el siguiente aviso: Si usted tiene algún impedimento físico que no le permita desempeñarse normalmente en algún oficio. Si usted hace mucho tiempo que no consigue trabajo y tiene la imperiosa necesidad de alimentar a su familia, péguese una vuleta para la Plaza de Armas con un lustrin; a lo mejor consigue pega de lustrabotas.

Al conseguir el trabajo, usted tendrá la seguridad de que nadie le va a hacer una competencia desleal a sus medios. Váyase rápido, porque hasta hoy se van a producir todas las vacantes necesarias en los bancos de la Plaza. Ese día saldrán los últimos lustrabotas "normales", a quienes la Municipalidad de Santiago les consiguió trabajo en diferentes lugares de la ciudad.

La iniciativa viene a romper una vieja pugna entre "sanos" e "invalidos" que, en algún momento, amenazó en convertirse en guerra campal a lustrabotas. El año pasado, los lustrabotas con permiso habían enviado al Alcalde de la época amenazadoras cartas donde lo combinaban a erradicar a los "riferos" de la Plaza de Armas. Sin embargo, nunca se le había encontrado una solución acertada al asunto.

—“Estamos felices”, dice Carlos Ruffo, Presidente del Comité de Lustrabotas Cesantes de la Plaza de Armas, porque ahora podremos demostrar que no somos “vagos”, “ladrones”, “sarnosos”, ni ninguna de esas cosas que nos decía la gente al pasar. Trabajamos de lustrabotas porque no conseguimos pega en ninguna otra parte. Pero no lo hacíamos de agrado porque sabíamos que le estábamos quitando trabajo a otras personas y no teníamos la estabilidad que significa una ocupación segura”.

—“No somos flojos. Si lo fuéramos, no quisiéramos trabajar, estaríamos robando. No queremos ir contra la sociedad”.

A partir del viernes, entonces, ninguna persona que no demuestre fehacientemente que es un inválido podrá trabajar de lustrabotas en la Plaza de Armas. Para esto tendrán que presentar su autorización correspondiente de la Municipalidad, cumpliendo así una vieja ordenanza edilicia.

#### LUSTRABOTAS FELICES

Todo el mundo está feliz con la medida. Tanto los lustrabotas inválidos como los “sanos”. Los primeros porque van a tener más trabajo. Y los segundos porque por fin van a tener una ocupación estable que le permita vivir bajo la constante zozobra de arrancar de los carabinieri por no tener permiso para lustrar zapatos.

La iniciativa viene a romper una vieja pugna entre “sanos” e “invalidos” que, en algún momento, amenazó en convertirse en guerra campal a lustrabotas. El año pasado, los lustrabotas con permiso habían enviado al Alcalde de la época amenazadoras cartas donde lo combinaban a erradicar a los “riferos” de la Plaza de Armas. Sin embargo, nunca se le había encontrado una solución acertada al asunto.

—“Estamos felices”, dice Carlos Ruffo, Presidente del Comité de Lustrabotas Cesantes de la Plaza de Armas, porque ahora podremos demostrar que no somos “vagos”, “ladrones”, “sarnosos”, ni ninguna de esas cosas que nos decía la gente al pasar. Trabajamos de lustrabotas porque no conseguimos pega en ninguna otra parte. Pero no lo hacíamos de agrado porque sabíamos que le estábamos quitando trabajo a otras personas y no teníamos la estabilidad que significa una ocupación segura”.

—“No somos flojos. Si lo fuéramos, no quisiéramos trabajar, estaríamos robando. No queremos ir contra la sociedad”.

Nombraron a Carlos Ruffo como presidente y, después de algunos contactos con la Municipalidad, el SENDE (Servicio Nacional del Empleo), y el Ministerio de Obras Públicas, se resolvió erradicar a todos los lustrabotas aptos para otros trabajos, de la Plaza de Armas.

Para evitar la “colada” de algunos lustrabotas de última hora, la Municipalidad hizo una encuesta y se estableció que eran 36 los lustrabotas sanos que trabajaban sin permiso en la Plaza más antigua de

En el submundo de la Plaza de Armas, otrora cargado de odios y destemplanzas entre lustrabotas con y sin permiso, se registra hoy una paz que permite que el Presidente de los “Sin Permiso” se tomen una foto y charlen amistosamente con un colega con permiso. Hemos sido autorizados entonces para lanzar el siguiente llamado: transeúnte de zapatos polvorientos, pódese sentarse a retocar nuestro calzado con tranquilidad sin correr el peligro de recibir un lustrinazo en la cabeza.



LOS LUSTRABOTAS inválidos, con permiso, están felices con la eliminación de la competencia desleal de sanos y robustos trabajadores.



LOS LUSTRABOTAS que tienen todos sus miembros y ningún impedimento para trabajar, también están felices.

#### LA IDEA

La idea partió del Alcalde Ignacio Lagnó, un día que se dio una vuelta a pie por la ciudad. Conversó con los lustrabotas y les preguntó por qué no se organizaban en un Comité de Cesantes, nombraban una Directiva y hacían luego algunos trámites para ver que se podía hacer.

Así lo hicieron los lustrabotas. En el plan de emergencia iniciado por Obras Públicas en noviembre último se contrató, a la fecha, 18 mil trabajadores, sobrepasándose en más de 2.500 la cuota máxima fijada en un principio.

El Ministro de Estado manifestó que tiene sumo interés en prolongar el plazo fijado para el plan de emergencia para absorber la cesantía, hasta donde los recursos económicos lo permitan. Para ello—agregó—se entrevistará con su colega de Hacienda, Américo Zorrilla, con quien estudiará la posibilidad de nuevos recursos.

Informó, por último, que en Santiago, la cuota de cesantes absorbida por Obras Públicas asciende a 3.500 personas.

#### OBRAS PUBLICAS

El Ministerio de Obras Públicas consulta la contratación de 10 mil cesantes en diversas obras que se iniciarán en todo el país durante las próximas semanas. El Ministro Pascual Barzaza anunció que entre las obras figuran, en Santiago, el llamado Tercer Acueducto, mediante el cual serán absorbidos, entre abril y

## Vivienda y Obras Públicas emplean a 29 mil cesantes

LA AUTORIDADES de Gobierno están encarando con responsabilidad el grave problema de la cesantía. El Ministerio de la Vivienda anunció que hasta el momento ha contratado 18 mil 272 obreros, a través de los organismos del sector habitacional.

El Ministerio de Obras Públicas y Transportes, por su parte, se prepara para poner en marcha un plan de grandes realizaciones para Santiago, que comenzarán a construirse dentro de las próximas semanas y dará ocupación estable a cerca de 10 mil cesantes en todo el país.

#### SECTOR VIVIENDA

De los 18 mil 272 obreros contratados por la Secretaría de la Vivienda, 3.259 corresponden a contrataciones directas efectuadas hasta febrero del presente año, y 15 mil 13 obreros a

contratación por contratistas de propuestas durante el período febrero-marzo.

Las obras que han permitido la contratación de mano de obra cesante son las torres N°s 13 y 22 de la Remodelación San Borja y la terminación de otras. En total, se contrataron 480 obreros.

Construcción de 20 mil viviendas industrializadas, en oferta-convenio para las provincias de Santiago y Concepción, período febrero-junio de 1971. Se contrataron 8.297 trabajadores.

Construcción de Campamento La Bandera, período febrero se contrataron 203 obreros. La Corporación de Servicios Habitacionales, por otra parte, dio empleo en enero del presente año a 1.507 obreros.

La Dirección de Equipamiento Comunitario, en enero, y para obras que se ejecutan en Santiago, Valparaíso, Coquimbo, Cur-

co, O'Higgins y Maule, empleó a 930 cesantes.

La Corporación de Obras Urbanas contrató 139 operarios para obras de alcantarillado, agua potable y pavimentación, en todo el país.

Finalmente, la Empresa de Agua Potable de Santiago, en instalaciones nuevas, ampliaciones y reparaciones de obras existentes, entregadas por propuesta privada para ejecución en febrero-marzo del año en curso, dio trabajo a 401 obreros.

#### OBRAS PUBLICAS

El Ministerio de Obras Públicas consulta la contratación de 10 mil cesantes en diversas obras que se iniciarán en todo el país durante las próximas semanas.

El Ministro Pascual Barzaza anunció que entre las obras figuran, en Santiago, el llamado Tercer Acueducto, mediante el cual serán absorbidos, entre abril y



DELEGACION BULGARA. Con el Subsecretario del Ministerio de la Vivienda se entrevistaron el Encargado de Negocios de Bulgaria y técnicos en la construcción de viviendas y edificios. Durante la reunión los técnicos extranjeros ofrecieron amplia asistencia técnica para los planes habitacionales de Chile. En el grabado, aparecen el Encargado de Negocios de Bulgaria, Nissim Missimov, a la izquierda, el ingeniero Iordan Iankov, al centro, y el Subsecretario Marcos Alvarez.

## CORMU explica proyecto "Cuatro Alamos" de Maipú

EL VICEPRESIDENTE de la Corporación de Mejoramiento Urbano (CORMU), dirigió al Director del diario "La Tercera de la Hora" la siguiente carta, en la que se aclaran los malos entendidos que ha suscitado el proyecto de construcción "Cuatro Alamos" en la Comuna de Maipú.

A continuación, la carta de Jorge Wong Leal.

Señor Director: Ante las opiniones y conceptos vertidos en el artículo editorial aparecido en la página 3 de la edición N° 7.618 de fecha 22-2-71, titulado "Habitaciones Colectivas", del diario de su responsabilidad, esta Corporación de Mejoramiento Urbano (CORMU) del Ministerio de la Vivienda, aludida en sus planes aunque en forma inopinada, cree necesario informar a Ud.

1° Un grupo de personas de relativa calidad de pobladores y que asigra una condición de dirigentes no se sometió de acuerdo a los reglamentos, viene desarrollando actividades proselitistas en la Comuna de Maipú, sorprendiendo a periodistas y vecinos con argumentos y antecedentes ajenos a la verdad, y divulgando la especie de que en los planes de esta Corporación se consideran servicios comunes obligatorios como comedores, cocinas, baños y lavaderos.

2° Para su información y la de sus lectores, nos es grato detallar que el Proyecto "Cuatro Alamos" destinado a campamento del mismo nombre de la Comuna de Maipú, contempla, además de todos los beneficios que constituyen el amplio complejo de equipamiento social y restaurant popular y lavandería de uso común, optativo, voluntario y a bajo precio, y todas las viviendas cuentan con sala de estar

comedor, cocina con lavaplato y calentador, instalados, baño, cocina y ducha instaladas, dormitorios (para 6, 5 y 4 camas, según sea el núcleo familiar), closets y patio a nivel de suelo o patio terraza. Lo que Ud. podrá apreciar en el folleto adjunto.

3° Respecto a el "caso increíble de nutridos grupos de pobladores que se han visto obligados a montar la guardia", creemos oportuno informarle que han sido organizados y armados de laques y otros instrumentos homonimos por personas interesadas en presionar a los vecinos para mantener "osojones" de representación y ocultar a los pobladores los vastos alcances sociales de Plan Habitacional del Presidente Dr. Salvador Allende, en el cual esta Corporación tiene una importante participación y responsabilidad.

4° La vivienda en altura es la solución recomendada por la técnica urbanística más avanzada; y no se explica por qué si ayer se la aplaudió cuando los recursos del Estado se desviaban a los edificios de lujo, que a alto costo se construían para el disfrute de grupos de elevados recursos, hoy, cuando esas comodidades se dan al pueblo, se ataca la iniciativa y se lleva a error a los periodistas y a los pobladores que el proyecto favorece.

Agradecemos la divulgación que, en aras de la objetividad de que su diario hace gala, quiera dar a la pte. saludablemente a Ud.

JORGE WONG LEAL Vicepresidente Ejecutivo CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO (CORMU).

#### Análisis crítico a fondo:

## Educación: tema de 12 días de hondo debate democrático

Profesores, alumnos, apoderados y miembros de la comunidad, por primera vez reunidos en torno a la Nueva Educación Chilena.

UN AMPLIO debate democrático sobre la realidad educacional chilena en cada uno de los establecimientos de enseñanza, padres y apoderados, estudiantes y representantes de la comunidad se realizará a lo largo y ancho de Chile entre el 8 y el 20 de marzo próximo.

El anuncio lo formuló el Subsecretario de Educación, Waldemar Suárez, quien afirmó que en este análisis crítico de la realidad educacional, chilena, se pretende llegar a un planeamiento derivado del diagnóstico, concebido dentro del proceso global del desarrollo económico, social y cultural del país.

Los coordinadores regionales y las directivas provinciales del organismo gremial orientarán y coordinarán el proceso de discusión. La técnica de trabajo a partir del 1° de marzo, señala la realización de un seminario en cada establecimiento, conforme a un temario sugerido por el Ministerio en un documento que está siendo enviado, junto a las instrucciones respectivas. Las conclusiones de estos seminarios de cada establecimiento serán presentadas al Seminario local o provincial, al que oportunamente se convocará.

Los antecedentes sobre este debate nacional se están enviando a cada uno de los establecimientos de enseñanza básica, media y técnico profesional, acompañados de un cuestionario fundamental que debe ser respondido a través de la discusión democrática de marzo. El análisis culminará a fines de año, en el Congreso Nacional de Educación, última etapa del proceso iniciado en cada Escuela o Liceo, para seguir a nivel departamental, provincial y finalmente al Congreso Nacional. Este será el llamado a enunciar los principios que informarán la acción de cada chileno en la aplicación de la Nueva Educación que exige el proceso histórico y social chileno.

#### SEMINARIOS AU PUERTAS

Para hacer operativo este plan de inmediato, el Ministerio de Educación y el Sindicato Único de los Trabajadores de la Educación (SUTE) han acordado que

chos y obligaciones, asegurando el advenimiento y consolidación de una nueva sociedad, y 3.- Un sistema democrático único y flexible de educación, que permita absorber las demandas de matrices dentro de una administración ágil y moderna, que satisfaga los anhelos y requerimientos del pueblo.

El documento anexo, que establece la sugerencia de los puntos en discusión, sugiere, entre otros, los siguientes: Sociedad y Educación; estructura del sistema educacional; Gobierno y administración educativa; currículo; realidad humana del proceso educativo; realidad material y financiera del proceso educativo; asistencia y censo educacional.

Este debate nacional sobre el proceso educacional es el primero que se realiza en la historia del país, incorporando democráticamente a la discusión a toda la comunidad y significa, el primer y más sólido paso hacia la Nueva Educación.

#### IDEAS FUNDAMENTALES

Son tres las ideas fundamentales que el Ministerio de Educación ha establecido como válida para fijar y orientar las grandes líneas de decisión sobre esta discusión nacional. 1.- Se postula un modelo de sociedad en esta etapa de transición al Socialismo, que implica, desde el punto de vista económico, un cambio radical en su estructura de dependencia; y en el aspecto social y político, una efectiva forma de convivencia democrática. 2.- Un rol más eficiente de la educación y cultura, en términos de expansión y calidad, a fin de que todo ciudadano tome conciencia de su responsabilidad individual y colectiva frente al desarrollo y participe plenamente de sus dere-



SUBSECRETARIO Waldemar Suárez: "Será el primer debate nacional sobre el proceso educativo chileno en la historia del país".

## Diálogo directo con los trabajadores

UNA vez más de una hora el Vicepresidente del Banco Central, Hugo Fazio, respondió las preguntas de los trabajadores del Banco Continental sobre la estatización bancaria. Este es uno de los cuatro bancos que ha pasado al control de Estado, al vender sus acciones a la CORFO, junto con el Israelita, O'Higgins y del Trabajo.

Fazio acudió hasta el edificio del Banco Continental para dialogar con los empleados y disparar cualquier duda sobre la futura marcha del Banco. Les señaló que existen grandes posibilidades de desarrollo, un

que, hasta el momento, la gran mayoría de los bancos comerciales privados cumplía una función muy limitada. Entre las preguntas formuladas figuran, ¿Cuándo se nombrará a las nuevas autoridades? ¿Quiénes estarán representados en el directorio? y ¿Cómo se logrará una mejor distribución del crédito, especialmente a los pequeños y medianos empresarios? Todas las preguntas fueron contestadas.

Respecto al nombramiento de las nuevas autoridades, estos se harán cuando la CORFO tome el acuerdo respectivo. En su inter-

vencción, Fazio recordó que, hasta hace poco tiempo, la gran mayoría de los bancos eran dirigidos por familias, de gran poder económico, en función de sus intereses.

Plantó que el objetivo del Gobierno es la plena participación de los trabajadores y ellos estarán representados en el Directorio, además de un representante del Gobierno y otro de los depositantes, elegidos democráticamente entre ellos mismos.

Recalcó que las actividades del Banco continuarán exactamente iguales, con los mismos funcionarios y sin cambios de ningún

estilo. "Seremos respetuosos de la carrera funcionaria", dijo Fazio. Agregó que una de las medidas de la estatización bancaria fue para lograr una mejor distribución del crédito, que hasta ahora sólo está siendo utilizado por un círculo sector privilegiado, mientras que los trabajadores no tienen acceso al.

Finalmente, Víctor Saavedra representante de la Federación Bancaria, se dirigió a los empleados del Banco para señalar los beneficios del trabajador que ha tomado en cuenta el Gobierno en la estatización.



FEDERACION CHILENA DE EX ALUMNOS LASALLIANOS: Un grupo de ex alumnos del Colegio La Salle, ofrecieron una comida íntima a tres connotados educadores de ese plantel, reverendos hermanos Víctor de México; Edigio Lucas, de Brasil y Jaime de Colombia. La Fuerza Aérea.

## Notable mejoría lograron trabajadores de Chilectra

EN UNA CEREMONIA realizada en el hall del edificio central de CHILECTRA se firmó antes de ayer, a las 16.30 horas, el Acta de des de la Compañía designadas por el Gobierno Popular, y el Sindicato Unificado de la Empresa.

El documento establece un aumento del 34,9 por ciento de los sueldos y salarios, a los que se incorporarán gratificaciones extraordinarias, como la asignación de casa. El acta incluye también una nivelación de las bonificaciones y garantías entre obreros y empleados y una indemnización de un mes por año de servicio, cuyo tope subió de 20 a 30 meses.

Jaime Donato, Presidente del Sindicato Unificado, manifestó que en general el Acta "significaba una mejoría notable para los trabajadores". El acuerdo con las autoridades de la empresa, que preside el Gerente General, Hernán Kappes, se logró sin ningún conflicto y mediante conversaciones entre las partes. Jaime Donato señaló que el acto era histórico por su importancia de su contenido.

La ceremonia estuvo amenizada con la actuación del Conjunto Folklórico "Piquén" conjuntamente con las interpretaciones de Lautaro Parra.

CONFLICTO SUPERADO Por decreto del Ministerio del Trabajo se puso término a la Reanudación de Faenas en la Fábrica de Cerrajería y Ramos Similares FERROMET S. A., de Santiago.

El conflicto de esta industria fue totalmente superado por el interventor.

REMUNERACIONES AL COMERCIO Cinco artículos tiene el Decreto Supremo que en conformidad a las atribuciones dadas por la ley 17.074, en su artículo 7°, constituye una Comisión Tripartita para fijar remuneraciones y condiciones de trabajo para los trabajadores del Comercio Particular.

Las atribuciones de esta Comisión serán fijar remuneraciones mínimas al comercio particular, considerando las condiciones y características de cada región. Además, establece las remuneraciones y condiciones de trabajo superiores a las mínimas y comunes a toda rama de actividad. Los acuerdos de esta Comisión deberán ser aprobados por la unanimidad de sus miembros. Los trabajadores y los

SE REINTEGRAN A SUS LABORES Se reintegran a sus labores los choferes de la línea de buses Verde Mar, de Valparaíso, Línea E, luego de una reunión sostenida entre la parte laboral, empresa y el Director de la Junta Reguladora del Tránsito. Los problemas planteados fueron superados en esa Dirección, quedando el servicio normalizado en la mañana de ayer jueves.

SE REINTEGRAN A SUS LABORES Se reintegran a sus labores los funcionarios de la Municipalidad de Santo Domingo, que se habían apoderado del Edificio Consistorial en señal de protesta por la falta de pago de sus sueldos y salarios.

El arreglo se consiguió mediante el pago de los emolumentos atrasados con dineros entregados por la Tesorería Provincial.



En una ceremonia realizada en el edificio central, se firmó el Acta de Avenimiento entre los trabajadores de CHILECTRA y el Sindicato Unificado, habla a los asistentes.

## Quedó inaugurado nuevo balneario popular: Tongoy

TAL COMO SE HABIA anunciado, ayer fue inaugurado el Balneario Popular de Tongoy, que forma parte de los planes de turismo social que con gran éxito está aplicando el Gobierno de la Unidad Popular.

El veraneo popular puesto en marcha está temporada se está desarrollando a través de la habilitación de cabinas (Plan A), locales escolares (Plan B).

Las cabinas permanecerán abiertas todo el año. Se tratará así de dar oportunidad a todos los trabajadores que no tienen vacaciones en los meses de verano.

La Dirección de Equipamiento Comunitario del Ministerio de la Vivienda ha elaborado un calendario con la fecha

de entrega e inauguración de todos los balnearios populares que se están instalando. El Balneario Popular de Tongoy, como todos los otros, está equipado con camas, baños, cocina, luz, agua potable y un sistema de alto nivel, a fin de entregar atención a los veraneantes.

Para ir allá solo hay que inscribirse y una vez en el balneario gozar de todas las comodidades, con desayuno, almuerzo y comida, por sólo cinco escudos diarios, por niños, y diez por los adultos.

De esta manera, numerosas familias de escasos recursos pueden gozar de un merecido descanso, cosa que hasta ahora había sido privilegio de unos pocos.

## Coordinadores de educación preparan reunión nacional

CON EL FIN preciso de programar la participación de los Coordinadores Regionales de Educación en el proceso de "Análisis Crítico de la Realidad Educativa de Chile en la Perspectiva de Cambio", se efectuará una Reunión Nacional los días 1, 2 y 3 de marzo próximo.

La reunión, presidida por el Ministro Mario Astorga y el Subsecretario, Waldemar Suárez, es promovida por el Ministerio de Educación y Sindicato Único de Trabajadores de la Educación SUTE.

Durante el evento se hará un estudio de la organización y presupuestarán en las Coordinaciones Regionales para 1971 y se impartirán instrucciones para una evaluación inicial de los problemas educativos de cada región. Participarán el Superintendente de Educación, representantes de cada uno de los Directores de Educación, jefes, coordinadores y representantes de los SUTE.

# Las tierras serán del trabajador

LA REFORMA AGRARIA aplicada por el Gobierno Popular está destinada a reemplazar la estructura capitalista por una economía al servicio del pueblo.

El campo chileno deja de pertenecer a un reducido grupo de grandes propietarios que explotaban la tierra para su lucro personal y pasa a ser propiedad de los tres millones de campesinos que hay en el país. Estos, con la plena colaboración del Gobierno, están trabajando cada día más las tierras, para aumentar la producción y elevar, así, el nivel de vida del pueblo chileno.

Lo ha dicho el Presidente Allende y también el Ministro Chonchol en repetidas ocasiones: "El

Gobierno Popular transformará en el plazo más breve posible, la estructura de la tenencia de la tierra y seguirá impulsando la Reforma Agraria profunda que comprende la expropiación de todos los predios que tengan más de 80 hectáreas de riego básico".

Para la aplicación intensa de la Reforma Agraria se destinarán, del presupuesto de la nación de 1971, 3 millones 605 mil 400 escudos. Pequeños y medianos propietarios no serán afectados. Por el contrario, ya están recibiendo el apoyo del Gobierno como nunca antes lo tuvieron. El Banco del Estado les ha abierto un sistema de créditos extraordinario, de hasta 50 mil escudos por persona, sin las garantías bancarias tradicionales. Se ha creado un poder comprador para todos sus productos y recibirán la asistencia técnica que necesitan.

## FIN AL LATIFUNDO

Los representantes de los agricultores conversaron recientemente con el Presidente Allende y con el Ministro Chonchol en Valparaíso y manifestaron que ellos concuerdan con el espíritu del Gobierno de acelerar al máximo la Reforma Agraria y terminar con el latifundio. "Ojala se pudiera terminar con ellos en una semana" fueron sus palabras.

En un mes la CORA ha realizado 154 expropiaciones. El Ministro Chonchol trasladó su ministerio a Cautín y allá se encuentra desde el 5 de Enero, para acelerar el proceso en esa provincia, en Bio Bio, Osorno, Malleco, Valdivia y Llanquihue.

## INVENTAN LEYENDA NEGRA

Los grandes propietarios agrícolas que durante años han abusado con el hombre de la tierra, pagándole salarios injustos y negándole las asignaciones familiares, "explotando más al trabajador que a la propia tierra", como lo ha dicho el Presidente Allende, se muestran ahora como las grandes víctimas y reparten falsas noticias a través de los medios de difusión que controlan, en las que hacen aparecer al país envuelto en el caos. Muestran al campesinado sublevado y mandan a todo Chile noticias de ocupaciones ilegales que no son verdicas.

Chonchol aclaró que se han producido conflictos solamente en el 0,5 por ciento del total de la superficie del país, lo que equivale a 0,2 por ciento del total de predios que hay en Chile.

El Ministro señaló en su última conferencia de prensa que hay una campaña exagerada de la situación real de las tomas de fundos. Explicó con detalles que en las provincias de Cautín, Bio Bio, Osorno, Malleco, Valdivia y Llanquihue donde hay 87 119 predios se han producido 175 conflictos, y de ellos la mayor parte ya están resueltos.

"Por fines políticos y deseos mezquinos expresó Chonchol se pretende crear un clima de intranquilidad y sembrar el pánico entre medianos y pequeños propietarios para defender los intereses de los latifundistas".

Las causas principales de los conflictos que se han originado en el campo han sido la desespolación del trabajador agrícola por el incumplimiento de las leyes sociales. Ha sido el deseo justo del pueblo mapuche de recuperar las tierras que desde hace años se les vienen usurpando y el impulso del trabajador cesante que, al ver inmensas extensiones de terrenos abandonados o mal explotados, los ocuparon para trabajar en ellos.

El plan de emergencia que Chonchol está aplicando en el sur tiene como objetivo fundamental solucionar el problema ocupacional que durante tanto tiempo, ante la indiferencia de los latifundistas, ha estado arrojando a miles de hombres y mujeres.

## DESPUES DE LA EXPROPIACION

De acuerdo a la legislación de Reforma Agraria, en las tierras que se expropien se les va a signar a los campesinos en forma individual o familiar la propiedad de la casa y del huerto. Se van a trabajar y organizar las tierras en forma cooperativa y en algunos casos, como lo dice el programa de la Unidad Popular, podrá haber haciendas estatales modelos. Pero no se va a estatizar toda la agricultura y tampoco el campesinado va a pasar a depender del Estado como algunos han inventado. El Presidente Allende ha explicado que nadie va a ser colectivizado y todo propietario que quiera seguir trabajando individualmente tiene el pleno derecho a hacerlo.

Tierra, trabajo, crédito y asistencia técnica significa la Reforma Agraria que está aplicando el Gobierno a través del Ministerio de Agricultura.

El Presidente Allende dijo ante el pueblo, el día que firmó el decreto que creaba el Consejo Nacional Campesino: "cuando incorporamos más tierras a la producción, con la presencia del trabajador de ella, dignificado en su esfuerzo y reconocido como ciudadano igual al resto, cuando el campesino tome en sus manos esta gran responsabilidad y comprenda que su esfuerzo y su trabajo son indispensables, cuando sepa que Chile no puede seguir gastando en el extranjero 140 a 160 millones para importar carne, grasa, trigo, manteca, y aceite, cuando el campesino no ignore que el 47 por ciento de la población se alimenta mal, cuando el campesino sepa que lo que le ocurre a su propia familia se proyecta a lo largo de la Patria, sólo entonces tendremos la certeza y seguridad que la auténtica Reforma Agraria será al bastión que asegure nuestro progreso".



CUMPLIENDO EL PLAN DE LA OPERACION de la Vivienda, técnicos y empleados han sumado los pobladores. En la fotografía, el Delegado de la Corporación de Obras Urbanas, Manuel Hidalgo, en plena labor de topografía.

## Comienza construcción de 400 viviendas en Villa Perú

El primer día de marzo comenzó la construcción de 400 viviendas en la Población de Villa Perú, ubicada en Frolán, Región de Valparaíso. El trabajo se absorberá a través de la cesantía de la localidad y de un importante número de obreros sin trabajo en otros sectores de la capital. De estos, se consideran la construcción de los sectores 1, 2 y 3 de Villa Perú.

El primer día de marzo comenzó la construcción de 400 viviendas en la Población de Villa Perú, ubicada en Frolán, Región de Valparaíso. El trabajo se absorberá a través de la cesantía de la localidad y de un importante número de obreros sin trabajo en otros sectores de la capital. De estos, se consideran la construcción de los sectores 1, 2 y 3 de Villa Perú.

co" de acuerdo al mismo plan habitacional. En fecha próxima se determinarán los plazos de entrega de otras poblaciones construidas para los trabajadores de "El Teniente", dentro del plan de erradicación de Caltones y Sewell.

## CONCENTRACION EN "LA VICTORIA"

1.500 pobladores de "La Victoria", población ubicada en la comuna de San Miguel, realizaron una concentración, donde Nicolás Pozo, Vicepresidente Ejecutivo de CORHABIT, informó de la línea de créditos en materiales de construcción que entregará el Ministerio de la Vivienda, estos créditos permitirán mejorar sustancialmente las viviendas de los pobladores, abaratando la construcción en las poblaciones.

## MINEROS TENDRAN CASAS NUEVAS

Nicolás Pozo, Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Obras Urbanas, informó que se entrevistó con el gerente de la Cooperativa "Oscar Cascaes" para la construcción de viviendas para las mineras que trabajan en el sector de la Población "Manso de Velasco".



EL QUE DESEE seguir trabajando la tierra individualmente, tiene y tendrá el pleno derecho de hacerlo.

## Hoy firma convenio

# El BID cumple: 7 millones de dólares para la U.C.

HOY A LAS 18.30 HORAS EN EL PALACIO DE LA MONEDA, el Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, el economista chileno Felipe Herrera, firmará, en uno de los últimos actos antes de su próximo retiro de la Institución Continental, el Convenio que concede un crédito de 7 millones de dólares a la Universidad Católica para la continuación de las obras del gigantesco plan de desarrollo de esa Alta Casa de Estudios.

A la ceremonia han sido invitados el Cardenal Arzobispo Raúl Silva Henríquez, el Rector Fernando Castillo Velasco y altas autoridades del Gobierno.

El préstamo del BID financiará la primera etapa del plan de desarrollo que consulta la construcción de 51 mil metros cuadrados en el campus de Vicuña Mackenna. La UC aportará otros 7 millones de dólares. Las obras se iniciarán en mayo y deben finalizar al término de 3 años y medio. El programa está sujeto a las siguientes condiciones: La Universidad Católica de Chile asume la calidad de prestatario y ejecutor del proyecto, en tanto que la República de Chile, por intermedio de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), toma el papel de aval. El dinero proveniente del Fondo para Operaciones Especiales, del BID y el préstamo se desembolsará en 4 años y se amortizará en 25 años.

## PROGRAMA DE DESARROLLO

El plan completo significa una inversión de aproximadamente 28 millones de dólares y está terminado en 8 años. En ese momento la Universidad Católica albergará a 20 mil estudiantes y 5 mil profesores y trabajadores. Los objetivos generales que persigue son la implantación de la nueva estructura física y académica de la Universidad; intensificar el fomento de la investigación científica; el

perfeccionamiento del personal docente; mejorar la coordinación interuniversitaria y del Sistema Nacional de Universidades; la democratización en el acceso de los estudiantes y el desarrollo de las comunicaciones y extensión universitarias.

Dentro de los objetivos generales enumerados precedentemente, las inversiones inmediatas estarán destinadas a la construcción de cerca del cincuenta por ciento del total del Campus; la adquisición de mobiliario y equipos para laboratorios de investigación, laboratorios de medios audiovisuales, talleres docentes; el incremento del personal académico de tiempo completo y su perfeccionamiento; la adquisición de material bibliográfico; el fortalecimiento y la ampliación de los planes de asistencia a los estudiantes y el mejoramiento de la administración universitaria.

La ejecución del proyecto será responsabilidad de una unidad técnico-administrativa, especialmente creada para tales efectos. La unidad estará a cargo de un director con suficiente autoridad ejecutiva dentro de la estructura universitaria para realizar y coordinar todas las actividades que constituyen el proyecto.

## ALCANCES DEL CONVENIO

El concepto moderno de una Reforma Universitaria implica la construcción de un Campus que concentre todas las actividades. La implantación de los sistemas de currículum flexible y la centralización de las bibliotecas, que dentro de las nuevas modalidades de enseñanza pasan a constituir parte fundamental en la preparación del alumnado, así lo exigen. El Plan elaborado por la UC contempla el traslado de todas las unidades académicas al Campus de Vicuña Mackenna. Ahí estarán los Institutos, Centros, Departamentos, Pensionados, Bibliotecas, Centros Deportivos, Salas de Conferencias, Laboratorios, etc. ubicados en las 85 hectáreas de terreno de que dispone la Universidad. Al terminarse la actual dispersión de las diferentes Escuelas, se obtendrá una notable economía por concepto de administración y se incrementará la productividad de todo el equipo académico.

La Casa Central se transformará en un Centro de Difusión Cultural para la ciudad. Se construirán salas de exposición, cine, salas de teatro al aire libre y estudios de TV.



PEQUEÑOS Y MEDIANOS productores no van a ser afectados. Por el contrario, cuentan con el total respaldo del Gobierno, Recibirán un apoyo como nunca antes lo tuvieron.

## LA COLUMNA DE "PICOTON"

NOTA DE LA DIRECCION: Los conceptos y opiniones vertidos en esta columna son de exclusiva responsabilidad de su autor.

# OPATIJA

Nada tengo que ver con esos festivales que organizan en el mundo, no tanto los músicos o cantantes de verdad, como los expertos comerciantes que negocian con el arte. Su instrumento es la publicidad y con ella, levantan o destruyen ídolos a su capricho y de acuerdo, en todo caso, con una mayor ganancia. Los ídolos improvisados ganan o pierden, pero los comerciantes siempre ganan.

En este evento del festival de Viña del Mar ha surgido un incidente desagradable que afecta a determinado cantante yugoslavo y yo no quiero que en esto quede envuelto, ni por asomo, el nombre de un país europeo en que se conserva el más profundo conocimiento y afecto por Chile. Me refiero, naturalmente a Yugoslavia, el heroico pueblo que se enfrentó, por igual, a la barbarie de Hitler y al tremendo puño de Stalin.

Esto, en primer término. En segundo término, las incidencias producidas me han evocado el nombre de Opatija una de las playas más hermosas del Mar Adriático y que se encuentra frente al renombrado puerto de Fiume, donde el estruendoso Danuzio creó, con su imagen poética, el barro y la forma del futuro Estado Fascista. Porque hay que decir que la toma de Roma por Mussolini no es otra cosa que el contrapunto de la toma de Fiume por el famoso poeta de los Apeninos.

Pero volvamos a Opatija la bella, la predibujada por la naturaleza, la dulce y rumorosa playa de Opatija todavía queda en sus construcciones el refinado gusto vienés, pero lo que no hizo Viena, lo hizo el mar y lo hizo la piedra. Jamás he visto rocas tan bien diseñadas, tan al alcance del turista, tan colocadas allí como un juego gigantesco de un dios mitológico. Jamás tampoco he visto un mar tan apacible, unas olas tan domesticadas, un clima tan placido y una arena en que parece que se estuviera realizando un romance eterno entre la tierra y el agua.

¿Qué me importa a mí que la canción premiada y descalfada por el Jurado, hubiera tenido derecho o no, para ser presentada en el festival de Viña? Lo que me importa es que el festival, para mí, ha sido un instrumento para recordarme a Yugoslavia y para evocar unos días inolvidables en la bella Opatija.

Eso solo, es una canción y soy el único que la ha gozado en el controvertido festival.



CADETES EN CAMPAÑA. Al iniciarse el año de 1971, la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins" inició ayer su período de preparación de los nuevos cadetes reclutas del Cuarto Batallón, en los terrenos del fundo "San Manuel" de la comuna de Maipo, al mando del Mayor Lorenzo Urrutia, al mando del Capitán Víctor Echeverría. El período de instrucción se cumplirá hasta el 10 de marzo. Los cadetes antiguos (Quintos y Sextos Años), alféreces y sub-alféreces, cumplirán su período de instrucción en el Centro de Instrucción de Portillo y Juncal, período que también se extenderá hasta el 10 de marzo. Este grupo va al mando de los Capitanes Florencio Tejo y Jaime Rosas. En las fotos, dos aspectos de la marcha de los cadetes hacia sus respectivos centros de instrucción, entrenamiento y campaña.



POCO MAS DE UN AÑO, Felipe Herrera, como Presidente del BID, conoció el proyecto de desarrollo de la UC. Hoy procede a la firma de un convenio que concede un préstamo de 7 millones de

# LA NACION

## Un Ensayo Para la Toma del Poder

El año pasado se fundó en Londres un "Instituto para el Estudio de los Conflictos", con el propósito de investigar las "causas y manifestaciones de inquietud y conflicto en todo el mundo". Lo dirige un señor Brian Crozier, quien ha creído oportuno incluir lo que ocurre en Chile dentro del área de sus averiguaciones. Y ha escrito un extenso artículo sobre el proceso nuestro, para demostrar que existe ya un "Modelo de Santiago", con el cual "se está ensayando en Chile una nueva táctica comunista para una toma del Poder desde dentro", que, según el articulista, sería semejante "al modelo de Praga", cuando "tuvo lugar la incautación comunista de Checoslovaquia en 1948".

Si el artículo en referencia, que sólo publicó el ex Diario Ilustrado, contuviera sólo un ataque al Partido Comunista de Chile, sería asunto de dicho Partido responder o no al ataque. Sin renunciar al derecho que nuestro diario tiene a defender a cualquier partido o grupo de la Unidad Popular, debemos hacernos cargo de tal artículo, por lo que de agresión contiene contra Chile, contra el Gobierno y contra la persona del Presidente de nuestro país.

La tesis central sostenida por Brian Crozier, consiste en señalar que en Chile existe "un estado general de lo que podría llamarse anarquía tolerada", en medio de la cual el Partido Comunista, minoritario en el electorado, avanza inexorablemente hacia la captura total del poder mediante vías constitucionales.

No disponemos de espacio suficiente como para responder a todos los errores de buena o mala fe en que incurre el articulista. Pero hay algunos que, por demasiado groseros, sirven para mostrar en qué bases se apoyó para hacer sus afirmaciones, y dejar de paso en evidencia la escasa seriedad del mentado Instituto londinense que dirige Crozier.

Como prueba de anarquía, muestra las tomas de fundos y de viviendas. Y como prueba de que esa anarquía es tolerada, muestra la nueva actitud persuasiva de Carabineros, y señala que el MIR "goza de la protección personal del Presidente Allende", quien "ha puesto en libertad a todos los miembros del movimiento extremista MIR, encarcelados durante el Gobierno anterior por delitos comunes".

El examen de estos argumentos y pruebas, permite refutarlos fácilmente. En primer lugar, las tomas de fundos y de viviendas no son cosa nueva en Chile, no las inventó la UP a partir del 4 de noviembre. Se arrastran desde que la falta de tierras

para los campesinos y de viviendas para los pobladores empezó a hacer crisis, hace ya largos años. Si esas tomas son anarquía, no es que la anarquía la creó Allende o el Partido Comunista, la heredó Chile desde su pasado más inmediato. Lo nuevo es el esfuerzo consciente y contundente no para reprimir, sino para resolver esas situaciones. Olvida además el articulista que en muchas tomas de fundos y en la mayoría de tomas de viviendas y sitios para pobladores, han estado actuando como instigadores dirigentes del propio Partido Demócrata Cristiano y aun del Partido Nacional, razón de sobra para entender que la supuesta "anarquía" nada tiene que ver con planes comunistas, sino todo lo contrario, con planes reaccionarios. En seguida, está la supuesta tolerancia, fundamentada en la libertad a los militantes del MIR y en la actitud persuasiva de Carabineros, calificada por Crozier como "técnica maoísta". El argumento de la amnistía a los miristas no se sostiene, puesto que también es iniciativa del Gobierno amnistiar a los militares comprometidos en los sucesos del Tacna, lo que prueba que indultos y amnistias tienden a pacificar los espíritus y promover una reunificación nacional, que es todo lo contrario a tolerar anarquías; lo de la persuasión "técnica maoísta" no merece comentario, porque es simplemente ridículo; baste decir, que si algún apellido merece la persuasión, es el de "humanista", en cualquier lugar de la tierra donde se la emplee.

En cuanto a que el proceso chileno sea un ensayo comunista, el articulista de marras olvida o ignora que lo que se está haciendo en nuestro país no es nada novedoso para Chile, puesto que todo está incluido en el Programa Básico de la Unidad Popular, que se dio a conocer por todos los medios de difusión desde mucho antes de la elección presidencial.

Y que ese argumento podría aplicarse por igual a los demás partidos y movimientos que suscribieron el Programa, para sostener que es un ensayo mapucista, radical o socialista para "una toma del Poder desde dentro".

Lo que sí, es cierto, es que hay un ensayo de la Unidad Popular para la toma del Poder, pero desde dentro de las masas populares, desde donde ella surgió con el propósito confesado y orgullosamente proclamado de hacer una revolución para la mayoría de los chilenos, una revolución anti-imperialista, anti-capitalista y anti-latifundista, para abrirle al pueblo un camino democrático hacia el socialismo.

contempla con sorpresa el escaso eco de esas palabras. Y, con tono engolado, termina —siempre a nombre de la "opinión pública"— por pedir que "la palabra y la acción del Ministerio del Interior debieran coordinarse y coincidir, además, con las del Ministerio de Agricultura".

Es perdonable que el periódico del Clan Edwards —y no la "opinión pública", cuya representación se adjudica generosamente— pueda "advertir" discrepancias de métodos, por cuanto ignora deliberadamente el programa de Gobierno de la Unidad Popular. Este documento, que es conocido por la verdadera opinión pública, señala que las fuerzas políticas "coinciden plenamente en la caracterización de la realidad nacional expuesta a continuación y en las proposiciones programáticas que serán la base de NUESTRA ACCIÓN COMUN y que entregamos a consideración del pueblo".

Es risible, en consecuencia, pretender describir un panorama confuso u obscuro en donde todo es claro como la luz del día. Menos, naturalmente, para el viejo zorro de la reacción chilena, que como las jibias busca enturbiar las aguas en procura de ocultar los latrocinios del Clan Edwards en las áreas bancaria y periodística.

## Hacia los Organos Artificiales

Los corazones y pulmones artificiales, utilizados actualmente en determinadas operaciones o para proporcionar al paciente un tratamiento particular, podrían hacer pensar al público que se trata de artefactos de tamaño reducido, no mucho mayores que los órganos naturales que deben reemplazar. Pero no es así. Los actuales corazones y pulmones artificiales son grandes mecanismos que, al conectarse a los pacientes, nos hacen recordar los versos famosos: "érase un hombre a un corazón pegado." (Ciertamente, hemos reemplazado "nariz" por "corazón").

No se trata entonces de máquinas que puedan ser instaladas dentro del organismo, posibilitando así que el enfermo continúe desplegando sus actividades cotidianas dentro de una casi total normalidad. Al revés: el paciente se convierte en esclavo de la máquina, debiendo permanecer conectado a ella sin posibilidades de desplegar ninguna actividad.

Pero la ciencia no duda que algún día podrá fabricar órganos artificiales, accionados por pilas o baterías, de tamaño reducido, que puedan reemplazar a las vísceras normales sin ningún inconveniente. Algunos utopistas plantean la posibilidad de crear "cyborgs", es decir, organismos cibernéticos, mediante el reemplazo de diversos órganos de un hombre normal por vísceras artificiales, a fin de que pueda sobrevivir sin necesidad de trajes apropiados en las profundidades marinas o en el espacio interplanetario.

Pero aunque jamás se logre esta monstruosa concepción del "cyborg", verdadero Frankenstein de la era electrónica, la posibilidad de construir órganos artificiales cada vez más reducidos y perfectos abre insospechadas posibilidades para el futuro de la medicina y, especialmente, para la técnica de los trasplantes de órganos. Como se sabe, uno de los grandes escollos con que tropieza actualmente el trasplante de órganos es la existencia previa de un donante. Y aún existiendo este donante, siempre existe el peligro de cualquiera incompatibilidad biológica y de los consiguientes rechazos. Aún en el caso de que algún día se disponga de bancos de órganos, a los cuales se pueda recurrir en casos de emergencia, estos peligros subsistirán.

El órgano artificial permitiría obviar estos inconvenientes. Para comenzar, un artefacto mecánico puede ser confeccionado a medida, en el tamaño y con la potencia precisos, de manera que el paciente no sufra alteraciones ni trastornos de tipo alguno.

El cirujano argentino Domingo Liotta, creador de un corazón artificial de plástico, que fue utilizado con bastante éxito durante un trasplante cardíaco practicado por el famoso médico norteamericano Cooley, ha seguido perfeccionando su invento, el cual cumple con muchos de los requisitos de un auténtico órgano artificial, ya que puede ser insertado dentro de la cavidad torácica. El artefacto de Liotta aún ofrece problemas, ya que hasta la fecha no existen proveedores de energía lo suficientemente pequeños y poderosos como para que integren la viscerita sin alterar su tamaño. El corazón plástico de Liotta necesita todavía ir conectado a un generador portátil, pero de uso externo.

Sin embargo, no dudamos de que la ciencia conseguirá solucionar este problema en no mucho tiempo.

## Pax Americana

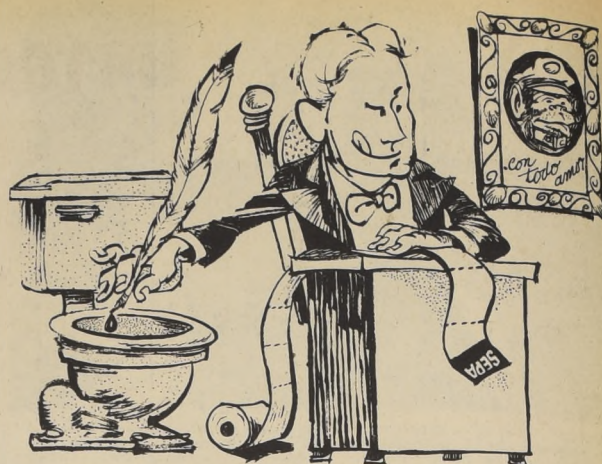
En su mensaje sobre política exterior, el presidente norteamericano habló sobre todo el mundo. No hay lugar donde los intereses norteamericanos no estén de una u otra manera presentes. Donde no hay hombres trabajando para beneficio de grandes empresas norteamericanas, entonces es porque allí se han logrado zafar de la garrá imperialista. Y en consecuencia esos hombres aparecerán, como una amenaza a los sagrados intereses del capitalismo mundial.

Los que no se someten dócilmente a las exigencias de las grandes potencias han debido ganar su independencia a través de luchas prolongadas, muchas de las cuales han debido enfrentarse con la intervención armada del imperialismo.

De ahí que el Presidente Nixon haya pasado revista a las áreas donde siente que sus intereses están siendo amagados. En estas regiones, puede decirse que efectivamente es partidario de la paz. A Washington le gustaría, por ejemplo, que sus relaciones con Cuba volvieran a ser pacíficas con el regreso de algún nuevo Batista al poder. También le gustaría que el imperialismo estuviera libre de amenazas tan graves a sus intereses como la existencia del campo socialista o del movimiento nacionalista.

La paz que el presidente norteamericano quisiera, es la paz que surgiría del sometimiento de todo el universo a los dictados de Washington. Los pueblos del mundo han resistido distintos esfuerzos norteamericanos para "pacificar" el planeta, tales como el chantaje nuclear, las amenazas de agresión económica, las invasiones masivas, los desembarcos relámpagos y tantas otras.

Hablando de Indochina, Nixon repitió su teoría de que la intervención norteamericana apunta a salvar al régimen sudvietnamita. Pero en Vietnam, y en toda Indochina, ya pasó la era en que la población aceptaba que sus gobiernos fueran elegidos en París o en Washington. Están decididos a tener el régimen que quieren darse. Están defendiendo su derecho contra el más formidable de los imperialismos militares. Y están ganando la guerra.



## La Dinastía Duvalier y el Sistema Interamericano

El 22 de enero de este año, el dictador de Haití, Francois Duvalier, designó a su hijo, Jean Claude, como sucesor, llamando al pueblo a un "plebiscito" para ratificar el nombramiento, lo que ocurrió el último día de ese mismo mes en un ambiente carnavalesco. Previamente, había hecho modificar la Constitución, que promulgó, en 1967, el dócil parlamento unicameral, a fin de que pudiera operar esta sucesión, ya que el documento legal no preveía semejante situación y su artículo 100 exigía tener, por lo menos 40 años para ejercer el cargo presidencial y Jean Claude sólo tiene 20. La verdad es que Haití, aparte de tener una historia constitucional muy prolifera en sus 160 años de vida independiente, ha tenido 22 textos fundamentales: posee Cartas constitucionales de rara plasticidad, pues son a menudo modificadas con extrema facilidad para adaptarse a las exigencias del gobernante de turno. Así, en 1964 Duvalier, que había sido elegido en 1957 por un periodo de seis años, modificó la Constitución y se hizo designar "Presidente Vitalicio".

Si a este cuadro agregamos que sólo res o cuatro jefes de Estado han terminado vivos sus mandatos, que la isla une al nivel de vida más bajo de América y uno de los más menguados del mundo, una altísima tasa de analfabetismo y de superpoblación, tendremos el panorama alucinante que ofrece esta tierra de extraña belleza.

A pesar del "estilo político" de Duvalier, tan contrario a los principios consignados en la Carta de la Organización de Estados Americanos (OEA), su gobierno forma parte de ella y jamás ha sido condenado por su violación general y sistemática a los derechos humanos y a esas normas. Más aún: En varias oportunidades su voto ha

tenido un valor decisivo, como ocurrió cuando en la VIII Conferencia de Cancilleres Americanos, en 1962, se expulsó a Cuba de la OEA. En esta reunión interamericana, debido a la oposición de varios países, Chile entre ellos a la medida de expulsión, Estados Unidos tuvo dificultades para reunir el quórum necesario (dos tercios de los signatarios del Tratado de Asistencia Recíproca invocado contra Cuba). Haití se mostraba indeciso en circunstancias que con su voto se alcanzaría el número necesario para adoptarla. Su vacilación no era tanto por dudas en cuanto a la legalidad y justicia de la resolución que se discutía, sino debida a la negativa del gobierno norteamericano de conceder a Duvalier un préstamo que le había solicitado. En la mañana del día en que debían votar los cancilleres, a la hora del desayuno, que lo habían tomado juntas las delegaciones de USA y Haití, se le concedió el crédito y, como por encanto, las dudas de Duvalier se disiparon.

El caso haitiano es una de las demostraciones más clara y a la vez más tristes del tartufo del sistema interamericano. Que un gobierno como el de Haití forme parte de una organización que ha hecho de la defensa de los derechos humanos uno de sus objetivos fundamentales, sin que jamás haya sido sancionado, prueba más que suficientemente su inanidad. Igual suerte ha tenido con la SIP, que se ha contentado con ligeras condenaciones y jamás ha mostrado a su respecto una preocupación especial ni el celo que gasta con otros gobiernos.

Mientras subsistan situaciones como la que describiremos, es imposible que la OEA salga de su crisis, que es, sin duda, mucho más política y moral que administrativa y financiera.

## "Black Panthers": Ejército del Pueblo (II)

En febrero de 1967, el Partido de los "Black Panthers" deja de ser un reducido grupo de militantes; con la puesta en marcha del programa político, comienza la acción concreta y cotidiana. En Oakland, el primer paso es la formación de patrullas de "policía-comunitaria"; doquiera que se presente la agresión, allí están los "Black Panthers" armados de fusiles y códigos de derecho, en cada oportunidad en que un negro es detenido, los "Black Panthers" fusil en mano, lo acompañan y asesoran legalmente. Los medios publicitarios del gobierno protestan por el "hecho insolito" y la "violencia negra en las calles".

Cumpliendo con el resto del programa, se fundan parvularios, comedores para niños, bibliotecas, escuelas independientes —"liberadas"—, clínicas médicas y todo tipo de centros comunitarios. En pocos meses, el programa es un éxito. La policía, ante la presencia armada del Partido, que en nada altera las normas sobre portación de armas, se encuentra imposibilitada de subordinar el movimiento por la fuerza. Por la primera vez en la historia americana, la población negra desafía al sistema, instrumentando sus propias leyes.

La importancia del Partido se acepta definitivamente cuando éste toma bajo su responsabilidad el "caso Dowell"; Deniz Dowell, un joven del ghetto negro de North Richmond, es asesinado por la policía frente a numerosos testigos; los padres del joven piden al Partido que intervenga, y el Partido organiza una concentración de protesta Huey P. Newton les dice a los allí reunidos: "El pueblo negro quiere paz. El pueblo negro no quiere violencia. El Partido de los 'Black Panthers' exige la paz; pero al mismo tiempo debemos aceptar que en muchas oportunidades, sólo la violencia de las masas puede desterrar la violencia de los opresores. Por ello, las masas deben armarse para la 'defensa propia'".

Ante la situación de hecho planteada por el Partido, la reacción no tardó en producirse. En abril de 1967, Don Mulford, miembro de la cámara legislativa del estado de California, presentó un proyecto de ley para controlar la portación de armas; el 2 de mayo, mientras se discutía el proyecto, entran en el edificio del Capitolio treinta "Black Panthers" armados. El suceso no tenía precedentes, la prensa informa del "peligro social" de tales actitudes, el grupo negro es arrestado por conspirar contra el "orden y la tranquilidad". La ley fue aprobada; sin embargo, el triunfo publicitario de los "Black Panthers" es total. De inmediato son inauguradas nuevas oficinas del Partido en Los

Angeles, Tennessee, Georgia, New York y Detroit; miles de jóvenes de los ghettos negros adoptan el programa y se enrolan en el Partido.

El fracaso de todas las medidas tendientes a desarticular a los "Black Panthers" es evidente; entonces, la policía recibe una nueva orden: "Tiren a matar". El 28 de octubre de 1967 la policía prepara un atentado contra Newton, lo atacan a tiros, y Newton se defiende; el resultado es un policía muerto y Newton encarcelado con cuatro balas en el estómago. Bobby Hutton, uno de los fundadores del Partido, es asesinado en su casa. El Jefe de Información del Partido, Eldridge Cleaver, debe escapar a Cuba herido de bala. La represión continúa. Bobby Seale, Presidente del Partido, es enviado a prisión. El 4 de diciembre, en Chicago, la casa del líder del Partido, Hampton, es asaltada por la policía; Mark Clark es ametrallado en la puerta y Hampton asesinado en su cama sin posibilidad de alguna defensa.

### LA BATALLA DE LOS ANGELES

En la madrugada del 8 de diciembre, 300 hombres de las fuerzas especiales de la policía, con armamento de guerra, cargas de dinamita, un helicóptero artilado y un tanque, iniciaron el "allanamiento" del local central del Partido en Los Angeles. Antes del ataque, fueron cortadas todas las comunicaciones en la zona, estableciéndose una barrera anti-periodística. La policía sólo olvidó el posible testimonio de los vecinos, que unánimemente concluyeron en la apertura de fuego por parte de la policía, sin ningún intento previo de dialogar con las personas que dormían en el interior del edificio. La batalla duró cinco horas; la heroica resistencia de los defensores, se vio finalmente superada por la falta de proyectiles. "Si no fuéramos asesinados, se debió a la cantidad de testigos que había en el lugar", declararon los "Black Panthers" a la prensa.

Seguramente el enfrentamiento conocido como la "batalla" de Los Angeles, marca un paso esencial en la vida del Partido. Luego de esos sucesos, Bobby Seale y otros líderes del movimiento negro optaron por evitar todo choque frontal con las fuerzas represivas, reorganizar los cuadros del "Black Panthers" y multiplicar la educación política al mismo tiempo que la acción comunitaria. Estas medidas son el resultado de un análisis, en que juega importante papel la pérdida de más de 25 compañeros asesinados y cientos de presos políticos. Nuestra próxima última nota se titula "Black Panthers" hacia el socialismo en USA.

## La "Opinión Pública" Mercurial

El Clan Edwards, a través de sus voceros periodísticos, se halla entregado a una ofensiva en contra del Gobierno Popular; singularmente, centra sus ataques maledicentes y falsos en un afán de "dividir para reinar".

Un tiempo surge como "defensor" de los radicales, a los que presenta en situación desmedrada dentro del movimiento político que asumió el poder en Chile; luego presenta al "Mapu" en "serias divergencias" con el Partido Comunista o a esta colectividad "copando" a la Unidad Popular.

Es la vieja y gastada maniobra política-mercurial.

Ayer se presenta en una nueva fase dentro de esos afanes. Esta vez, la "querrela" surgida es entre el compañero Allende y su Ministro del Interior, José Tóhá, con los encargados de la política agraria.

Con el lenguaje sibilino que acostumbra, el diario de los Edwards observa una "contraposición entre dos políticas". Y, más adelante, alude a que "la opinión pública escuchó con respeto e interés la alocución del señor Ministro del Interior, intérprete oficial y autorizado de S. E. el Presidente de la República, pero ahora

Aclara Director del SENDE:

# 'ENTRE EL MOVIMIENTO DE CESANTES HAY ENEMIGOS DE LA CLASE OBRERA'

CASI AL MEDIODÍA de ayer, nuevamente los cesantes agrupados en el Comité de cesantes Santiago Centro ocuparon y cerraron las puertas del Servicio Nacional del Empleo, SENDE, manifestando que mantendrían su actitud hasta que se escucharan y resolvieran sus peticiones. Los cesantes que iniciaron la "toma" —unos 50 aproximadamente— fueron categóricos para definir su posición: piden la reorganización del Comité Provincial y la inmediata contratación de todos los inscritos del Comité Santiago Centro, unas 2.500 personas.

Frente a la situación, el Director del SENDE, Nibaldo Martínez, se refirió al problema aclarando algunos puntos y acusando a ciertos dirigentes. Dijo el Director:

—Entre las filas del movimiento de cesantes hay enemigos de la clase obrera. Nosotros hemos agotado todos los medios posibles para solucionar el problema de la cesantía. Más aún, todos los días nos ponemos en contacto con los diferentes medios, ya sean públicos o privados, que necesitan personal. Sin embargo, existe un grupo incrustado entre los cesantes del Comité Santiago Centro y en otros comités, cuya única finalidad es provocar choques entre los propios cesantes para quebrar el movimiento. Es evidente que a estos líderes les interesa que el Gobierno no pueda dar solución al problema de la absorción de la cesantía.

Vale decir, que el movimiento iniciado el miércoles para pedir la renuncia de los dirigentes del comité provincial, se ha transformado en una campaña

política indirecta para boicotear el Plan de Emergencia de Cesantía, iniciado el 21 de diciembre y que hasta la fecha ha contratado más de 6.500 obreros en Santiago.

Frente a las exigencias de los cesantes de pedir la renuncia de los dirigentes del Comité Provincial y acusados de recibir sueldos por su trabajo, el director del SENDE señaló:

—El cesante tiene muy poco espíritu de lucha sindical. Un auténtico trabajador jamás diría una palabra en contra de la CUT. En todo caso, el asunto de los dirigentes debe ser solucionado por los propios cesantes en la próxima asamblea.

—Además —agregó el Director— el problema iniciado el miércoles nada tiene que ver con el SENDE. Es decir, los propios cesantes reconocen la labor que nosotros desarrollamos. Piden la renuncia de los dirigentes, según ellos, serían pagados por la CUT.

Sin embargo, el problema político no pueden obviarse. El comienzo del movimiento de protesta de los cesantes se inició después de la visita que hicieron al SENDE los parlamentarios demócratacristianos José Musalem y Luis Pareto, y la candidatura a regidor de ese mismo partido, Carmen Frei. Los políticos conversaron largamente con los cesantes. El Director del SENDE agrega otro antecedente:

—La visita de ellos se desarrolló en forma cordial e intercambiamos ideas sobre como poder eliminar el problema de la cesantía. Al término de ella, los parlamentarios y Carmen Frei sostuvieron una larga charla con los cesantes del Comité Santiago Centro. Lo que ellos conversaron, no lo conozco. Sin embargo, existe el antecedente de la visita de una señora vestida con un sobretodo rosado, que visitó este comité la semana pasada. Esta señora, de muy bajos recursos, venía provista de gran cantidad de alimentos y también de dinero. Es ciertamente dudosa la visita de esta persona, por cuanto nadie reparte dinero. Más aún si ni siquiera tiene recursos para ella.

Por otra parte, existe el precedente de que el dirigente del comité de cesantes del Primer Distrito, Manuel Bocaz Bocaz, tiene un amplio fichero policial en Investigaciones, como estafador cuentero y escarpero entre los años 1947 y 1957. Más podría entonces este dirigente mandar un comité de cesantes con la debida responsabilidad.

El Secretario General del SENDE, José Luis Maffei, explicó, por otra parte, las actividades de este organismo:

—El Servicio Nacional del Empleo es un servicio público, descentralizado, autónomo, que depende del Presidente de la República. Este organismo sólo tiene una función específica con relación a los cesantes, sino que tiene una misión con todos los recursos humanos del país. Es decir, este organismo se preocupa del buen aprovechamiento de estos recursos, ya sean profesionales, empleados u obreros.

Sin embargo, desde que asumiera el Presidente Allende, el Sende ha variado su política de trabajo de tal forma que ya no sólo se conforma con proporcionar trabajo a las personas que concurren todos los días tras las vacantes que el servicio ofrece, sino que ahora se ha vaciado hacia el sector público, donde tiene relaciones en todos aquellos organismos que sean creadores de fuentes de trabajo.



FIDELMA ALLENDE da cuenta a los pobladores de las gestiones realizadas ante las autoridades de Gobierno para solucionar los graves problemas que afectan a más de 100 familias del sector Patronato, Andrés Bello, Dardignac y Loreto.

## Solución a problemas de pobladores de Recoleta busca Fidelma Allende

ALREDEDOR de 100 familias de escasos recursos económicos enfrentan una grave situación, derivada de las condiciones insalubres de las casas que habitan y por la pronta demolición de las mismas en el sector comprendido entre las calles Patronato, Andrés Bello, Dardignac y Loreto, en el barrio Recoleta.

Junto a la candidata a regidora de la comuna de Santiago, Fidelma Allende, buscan una solución adecuada a sus problemas habitacionales. El primer

paso dado fue la creación de una Junta de Vecinos que los agrupe y represente ante las autoridades de la CORUM, Municipalidad de Santiago e Intendencia.

Fidelma Allende asistió a una reunión con los pobladores de ese sector y les dio cuenta de las gestiones realizadas hasta el momento, tendientes a ubicar un lugar adecuado para la instalación de las nuevas viviendas y solucionar el problema más inmediato que obedece relación con el desalojo.

Intendente de Santiago y del Alcalde Ignacio Lagno, la seguridad de que los pobladores no serán desalojados de sus insalubres viviendas, mientras no tengan otro lugar donde trasladarse junto a sus familias.

A la misma reunión asistió el representante del Alcalde de Santiago, Efraín Araya, quien escuchó las inquietudes de los vecinos de ese sector y pidió a los pobladores que confeccionaran un memorándum, con el objeto de hacer más expeditos los caminos hacia la solución.

Aida Miranda Hidalgo, no vidente, quien vive en Bellavista 245, junto a seis niños, manifestó en la asamblea vecinal que ellos no seguirán el camino de algunos irresponsables que han ocupado ilegalmente casas que pertenecen a otros trabajadores.

Fidelma Allende, por su parte, dijo a los vecinos que nadie será lanzado a la calle. "La política del Gobierno de la Unidad Popular es solucionar los problemas y no crear nuevos".



## Poder Comunal para la UP

Nicolás Lohe: "El regidor tiene que estar al servicio de su pueblo"

LOS CANDIDATOS a Regidores están preparando sus programas de trabajo con bastante anticipación para convocar a los electores que ahora sí, en el nuevo período del Municipio, ellos no permitirán que se farreen los dineros del presupuesto municipal como se ha hecho en el pasado. Como lo que nunca debe perder de vista el hombre es la esperanza, se seguirá trayendo en las promesas de los políticos como un mal inevitable.

Nicolás Federico Lohe, candidato a Regidor del Partido Radical, de la Unidad Popular postula por primera vez a edil por la Comuna de Los Vilos, y dice: "Lo que quiero es el progreso de esta Comuna. Que terminen las injusticias y que toda la gente tenga trabajo". En realidad esta Comuna de Los Vilos necesita que sus ediles sean bien intencionados, progresistas, con espíritu amplio para servir a la colectividad por sobre los intereses pequeños de tiendas políticas que los compromete y malogra sus mejores intenciones. Estos cargos públicos son más bien, una "carga" para el ciudadano que los desempeña y a pesar de ello sobran los postulantes dispuestos a sacrificarse por el bien común. Los Municipios en todo el país siempre están destinados y nunca alcanza el presupuesto para obras de urbanístico, construcciones de mercados, madereros, etcétera, ni mucho menos para obras de aspecto cultural. Pero siempre hay fondos para paseos a través del país en reuniones de ciudades, cocteles y cancelaciones de facturas "brujas". Este mal endémico, dice Lohe, si llega al Municipio, trataré que no se repita. Pondré todo mi afán para rectificar errores, corregir vicios y fiscalizar una sana inversión de los caudales públicos que es el patrimonio de la colectividad, y el verdadero "patrón" es el contribuyente. Los Regidores son sólo los servidores públicos al servicio de su pueblo.

### El lunes envían vetos al Congreso

A MAS TARDAR el próximo lunes serán enviados al Congreso los vetos que el Ejecutivo hará al proyecto de Remuneraciones de funcionarios. Según el Subsecretario de Hacienda, durante este año se sube del 70 al 80% de imposibilidad, en 1972 del 80 al 90% y en 1973, los sueldos serán en un 100% imponibles.

### Revelamos día logo secreto PDC-PN

LOS DEMOCRATACRISTIANOS derechistas, esos que no tienen nada con la Izquierda Cristiana, los mismos que se identifican con Frei, que vibran con el pensamiento siempre "divinizado" del amirante Jaime Castillo y que proclaman y apoyan al diminuto Andrés Zaldívar, definitivamente se sacaron la careta de "progresistas" y entraron en conversaciones con los nacionales, conversaciones que no ultrasecretos dejaron de filtrarse en algunos círculos políticos.

### ¿Buenas intenciones o una trampita legal?

EL DIPUTADO demócratacristiano, Jorge Lavandero, señaló ayer que su colectividad enviará la próxima semana al Congreso el proyecto de ley que "declara inenajenables las 40 hectáreas de riego básico, aunque se encuentren mal trabajadas".

### LA TRAMPITA

Si bien es cierto el proyecto de la Democracia Cristiana aparece como una política agraria justa, el hecho de declarar "inexpropiables" los predios de 40 hectáreas de riego básico, que en las provincias del sur corresponden a unas 300 hectáreas, puede traer consigo una maniobra de algunos sectores para, simplemente, no sembrar sus tierras. De este modo estarían siendo amparados por la Ley y el Gobierno no tendría las armas legales para ordenarles producir sus tierras.

Si varias decenas de pequeños propietarios agrícolas se juntan para efectuar este tipo de acciones, estaríamos frente a miles de hectáreas no productivas y abandonadas. Y como el proyecto de la DC "los declara inexpropiables, aunque estén mal trabajados, o abandonados", nadie podría entonces aplicar sanciones al respecto.

Resulta que el m. por número de predios de la zona central, que es la región de más productividad del país, son precisamente fundos de 40 hectáreas, según el propio diputado Lavandero.

## ¿Quiénes son los privilegiados que defiende la Derecha?

Cuando un gobernante declara que NO ES EL COMPAÑERO PRESIDENTE DE TODOS LOS CHILENOS, sino solamente de la UNIDAD POPULAR, está haciendo una afirmación de ORDEN MORAL desconocida hasta ahora en la política chilena y es natural que esta actitud desconcierte y moleste a los privilegiados de este país que debió soportarlos por más de CIENTO AÑOS, profiriendo de todas las granjerías del "Estado de Derecho", que les reditó pingües ganancias a costa del hambre, la miseria y la humillación de los eternos postergados: el pueblo.

Por las siguientes razones, el compañero Allende NO PUEDE SER EL COMPAÑERO PRESIDENTE de los sectores oligarcas y reaccionarios de nuestra patria:

- a) Los que entregaron el salitre a los ingleses, alemanes y norteamericanos, sucesivamente;
- b) Los que llevaron al suicidio al Presidente José Manuel Balmaceda;
- c) Los que utilizaron la CORFO y el crédito bancario para levantar imperios económicos a través de los cuales succionaban a los chilenos de cualquier actividad laboral;
- d) Los que masacraron a los obreros en la Escuela Santa María de Iquique, en La Coruña, Alto San Antonio, Puerto Natales, Ranquil, Plaza Bulnes, Población Caro, Pampa Irigoín (Puerto Montt), Puente Alto, El Salvador, Plazuela Tropezón;
- e) Los que complotaron para impedir el acceso del pueblo al Poder y en su soberbia de clase llegaron hasta el asesinato del Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider Chereau;
- f) Los que en 1938 intentaron a través del Golpe de Estado impedir que asumiera la Presidencia de la República, el malogrado maestro de Pocuro don Pedro Aguirre Cerda;
- g) Los que creen que la Patria está en el bolsillo y se prosternan ante el Imperialismo yanqui con el propósito de que fuerzas extranjeras invaden el país, con tal de seguir profiriendo de sus inconfesables ansias de dinero, sin importarle la misera situación en que se debate la familia chilena humilde;

¡NO A LOS SEDICENTES DEMOCRATAS, ADORADORES DEL "BECERRO DE ORO"!

La inmensa mayoría de los chilenos no se resignará a la demagógica actitud de los Derechistas, que pretenden presentarse ante el electorado nacional como valesales ciudadanos, en circunstancias que son los mismos viejos lobos con piel de cordero de todos los tiempos.

PONGASE FIRME, COMPAÑERO, JUNTO A LA ...



... Y DEFIENDA CON NOSOTROS EL DERECHO A GOBERNAR PARA LA INMENSA MAYORÍA DE LOS CHILENOS



VISITA DE CORTESÍA. El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire Cesar Ruiz Danyau, recibió en la mañana de ayer la visita del Embajador de España en nuestro país, Miguel Sáinz de Llanos.

## EN LIMA SE REUNE EL COMITE ASESOR DEL PACTO ANDINO

EL PACTO ANDINO o Acuerdo de Cartagena establece que dentro del primer año de vigencia se establecerá la composición, procedimiento para integrarlo y funciones del llamado Comité Asesor Económico y Social.

A fines del año pasado se reunió el órgano máximo del Acuerdo, la Comisión, y aprobó el Reglamento del Comité.

La finalidad de dicho Comité es vincular los sectores de la actividad económica de los países con los órganos del Acuerdo, promoviendo una activa participación de los trabajadores y los empresarios en el proceso de integración subregional.

El Comité es un órgano consultivo y está integrado por tres representantes de los trabajadores e igual número de empresarios.

Los miembros actúan en función de los intereses que representan y se pretende que con su elección se refleje la máxima representatividad y autenticidad posibles.

Se reunirá por primera vez, el mencionado Comité, en Lima, del 1º al 3 de marzo.

# COMPAÑIAS NORTEAMERICANAS DEL COBRE DEBEN 526 MILLONES DE DOLARES

### No han invertido "ningún dólar fresco" en los planes de expansión de la Gran Minería, a pesar de la publicidad. La Corporación Cobre venderá el metal rojo en el exterior, desahuciando el contrato con la Anaconda Sales.

A PARTIR del 2 de abril próximo, el cobre de Chuquibambilla y El Salvador empezará a venderse a través de la Corporación del Cobre, CODELCO, ya que el 1º de enero de este año, Chile desahució el contrato con la Anaconda Sales. La información fue proporcionada por el vicepresidente de CODELCO, Max Nollf, quien ofreció una conferencia de prensa para conversar sobre diversos temas.

Denunció, además, que las empresas norteamericanas deben un total de 526 millones de dólares de los planes de expansión "que la administración pasa le día gran publicidad". Max Nollf señaló que "las empresas extranjeras no han invertido ningún dólar fresco, sino que se han estado llevando el capital". El vicepresidente de CODELCO se mostró muy optimista del futuro del cobre, a pesar de la menor producción de 1970, en un 18% con respecto a 1969, que se debió en gran parte por fallas técnicas, huelgas y atrasos en los planes de producción.

Otra de las denuncias de Max Nollf fue referente al boicot que están realizando algunas empresas en los minerales pero que están siendo investigadas. Además, dijo que existe una acción internacional concertada para presionar contra Chile, dando como ejemplo la aparición de numerosos rifleros y proposiciones de venta del cobre total a una sola institución.



MAX NOLLF, Vicepresidente de CODELCO, quien se mostró muy optimista por el futuro del cobre chileno.

## MEJOR PRODUCCION

La producción total de cobre de la Gran Minería fue en 1970, de 540.433 toneladas métricas, similar a la de 1969. Sin embargo, esto significó, con respecto a lo programado, una menor producción de un 18%, motivada, principalmente, por fallas técnicas, atraso en los planes de producción y huelgas.

Entre las fallas técnicas, indicadas por Max Nollf, está la paralización parcial, por 49 días, de un horno reverbero en Chuquibambilla, en el Tiente se atrasó la terminación del túnel de transportes, en la Minería Andina existieron fallas en el hundimiento del bloque y en la Exótica se produjeron atrasos en la producción.

Refiriéndose a las huelgas, señaló la de los trabajadores de Caltenes, en marzo y abril y en Chuquibambilla, en octubre durante 20 días.

Respecto a este último conflicto dijo "que se había postergado, innecesariamente por el Gobierno anterior y en el cual debió intervenir el presidente, aunque todavía no había sido proclamado. Esta huelga significó, diariamente, una pérdida de 700 mil dólares".

Esta menor producción de 116 mil toneladas métricas significó un menor ingreso de 120 millones de dólares y un menor ingreso fiscal de 80 millones de dólares. "Esto significa que el Gobierno deberá disponer de menores recursos para sus planes de desarrollo, y con los cuales podría hacer cuatro plantas de celulosa y construir más o menos 10 mil casas para los obreros", expresó Max Nollf.

## MEDIDAS

Frente a esta situación, la Corporación del Cobre tomó una serie de medidas. La primera fue hacer un inventario de la producción y situación financiera de las empresas, y segunda, un inventario de la labor realizada por CODELCO en el gobierno anterior. Para ello se solicitó la colaboración de Impuestos Internos y de la Superintendencia de Sociedades Anónimas.

Según Max Nollf, en las visitas realizadas a los minerales se han sorprendido serias fallas, y considera que "las empresas no han existido un verdadero espíritu de producir más".

Expresó que ha existido derroche de dinero y los administradores de las empresas no han manejado bien los altos ingresos que se han producido con el precio del cobre. Para el Vicepresidente de CODELCO, la situación del stock de cobre no ha sido la mejor y se han comprobado gastos innecesarios y filtraciones de contratistas privados.

Ante una serie de denuncias de parte de los trabajadores, se han designado una serie de comisiones que las están investigando. Entre ellas se refirió a los planes de expansión.

"Nos encontramos con la sorpresa que, de los 600 millones de dólares que significaban los planes de expansión, de los cuales

el Gobierno anterior le dio gran publicidad, las compañías adeudan 526 millones", dijo Max Nollf.

Esto significa que el Estado deberá hacerse cargo de una serie de deudas de créditos extranjeros, luego de la nacionalización.

## A TRAVES DE CODELCO

A partir del 2 de abril próximo, CODELCO venderá directamente el cobre, que representa aproximadamente el 90 por ciento de toda la producción. Por tal motivo desahució el contrato de venta que tenía con la Anaconda Sales.

A cargo de estas oficinas estarán María Isabel Camus y Juan Eduardo Herrera. En la actualidad se estudian ofertas para establecer agencias en todos los países industrializados y ya existe un funcionamiento en Londres.

Señaló Max Nollf que se han registrado diversas presiones en esta oficina, que se agregan a la acción concertada internacionalmente, en contra de las decisiones que está tomando Chile.

Dijo el Vicepresidente que en el mercado internacional han aparecido numerosos rifleros que "dicen ser representantes de Chile y que ofrecen la producción de cobre. Además, agregó, que han llegado proposiciones para vender todo el cobre a una sola institución, lo que significaría un monopolio".

Reiteró que el Gobierno será inflexible ante estas maniobras y que actuará con energía.

## FUTURO OPTIMISTA

"Estoy tremendamente optimista del futuro del cobre", dijo enfáticamente Max Nollf. Las autoridades de Gobierno basan este optimismo en que, en estos momentos, nuestro país tiene las reservas más grandes e importantes del mundo, los costos de producción son los más bajos y la demanda ha crecido en una tasa de un 4,5% al año.

Recordó que una agencia norteamericana, según un estudio, señaló que a fines de siglo, Estados Unidos tendrá que importar 4 millones de

toneladas de cobre, y cree que Chile estará en condiciones de absorber gran parte de esta cantidad.

Además, señaló que la demanda está ligada a los programas de industrialización y que el 75% de la producción mundial está en aquellos países que no han iniciado o están en vías de un desarrollo industrial. Informó que con los yacimientos más grandes, Chuquibambilla y El Tiente, Chile tiene el 27% de las reservas ubicadas en los próximos meses CODELCO iniciará un programa de exploración, desde Santiago y Valdivia, ya que estiman que existen grandes riquezas.

## NACIONALIZACION

La Corporación del Cobre le ha dado gran prioridad al proyecto de nacionalización. Según Max Nollf, tiene confianza de que el proyecto saldrá del Congreso con un apoyo mayoritario, ya que para ello cuenta con el respaldo del partido demócrata-cristiano y que el Partido Nacional no se opone a la idea de legislar.

Max Nollf expresó que con la nacionalización se obtendrán mayores excedentes en la economía y a su vez ampliará la producción mayoritaria y se desarrollarán los planes en que está empeñado el Gobierno.

"Se recuperarán los subproductos del cobre", dijo Nollf, "instalándose para ello plantas de selenio, telurio y renio, lo que significará un mayor ingreso anual, aproximadamente de 10 millones de dólares". Se pondrá énfasis en la industrialización del cobre, para que éste no salga sólo como materia prima, sino que en gran parte elaborado. Se estudian los planes para establecer una planta de colado continuo que permitirá entregar alambre de cobre, constituyéndose en la más grande del mundo en esta materia.

Se refirió a la creación del Centro de Investigación Minera-Metalúrgica, que empezará a funcionar el presente año y que permitirá crear una tecnología propia. "Hasta ahora las empresas no se habían preocupado de introducir adelantos tecnológicos", señaló Max Nollf, quien cree que con una tecnología propia se podrá recuperar el atraso producido en los programas de expansión.

## OTROS ASUNTOS

Luego de una larga exposición, el Vicepresidente de CODELCO procedió a responder una serie de interrogantes de los periodistas. Con respecto a la producción de 1970, señaló que ésta había alcanzado un total de 700 mil toneladas y que para el presente año se pensaba llegar a las 930 mil toneladas métricas.

Al ser consultado sobre la situación de los técnicos extranjeros que trabajan en Chuquibambilla, dijo que de un total de 54 a 11 de ellos se les solicitó que se quedarán debido a su alta eficiencia, ofreciéndoles mejorar su situación económica. Cinco de estos 11 han respondido afirmativamente; el resto está consultando, ya que la Asociación de Ingenieros de EE.UU. descalifica a los técnicos "que trabajan en países marxistas". Indicó que esta maniobra se suma a las otras maniobras, entre ellas las que se han registrado en el mercado de Londres para bajar el precio del cobre en forma especulativa. Max Nollf señaló, sin embargo, que espera que el precio del cobre tenga un repunte en los próximos meses y que el Gobierno ha calculado, para todos sus planes, 46 centavos de dólar la libra.

Respecto a la venta de cobre a la República Popular China, el Vicepresidente señaló que se estudia la forma de llegar a un entendimiento directo, sin necesidad de pasar por el mercado de Londres. En los próximos días visitará nuestro país una misión comercial de ese país, con la cual se llegará a un acuerdo.

En la actualidad Chile vende casi todo el cobre directamente y la Bolsa de Metales de Londres se usa sólo como referencia en el precio del metal rojo.

Reiteró Max Nollf, que se cumplirán todos los compromisos con Europa y Japón y que el metal rojo del presente año está totalmente vendido y gran parte de 1972.

Finalmente señaló que hace 20 años Chile producía el 20% de la producción cuprifera mundial y que hoy sólo produce el 13 por ciento y con los planes de expansión se espera alcanzar el 17%.

# La moneda porteña

## EL GOBIERNO RETORNA HOY A LA CAPITAL

VALPARAISO.— Con un discurso en el cual el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, pasó revista a la obra realizada durante los primeros tres meses y medio de Gobierno Popular, se puso término a la instalación temporal del Gobierno en este puerto, primera iniciativa en la historia política chilena para descentralizar la acción administrativa del Ejecutivo. La Presidencia de la República y la Secretaría General de Gobierno vuelven hoy viernes a Santiago, pero ya se anticipa que el año próximo, esta idea se extenderá a Antofagasta y Concepción. Para las próximas horas el Presidente Allende tiene anunciado viaje a Magallanes.

El Mandatario habló anoche durante la concentración masiva realizada en la Plaza Sotomayor, demostración con la cual la Central Única de Trabajadores inició su Conferencia Nacional, acto del cual informamos en forma separada. En esta misma oportunidad el Jefe del Estado puso su firma al proyecto de ley que crea el Ministerio de Recursos Marítimos y Transportes llamado el "Ministerio del Mar".

## MINISTRO SUAREZ VISITA SECTOR ALTO DE QUIPUÉ

VALPARAISO.— Una visita inspectiva efectuó al sector alto de Quilpué, el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez.

Durante el recorrido por la población Pompeya, el Secretario de Estado conoció directamente cada uno de los problemas que afectan a numerosos pobladores del lugar.

La falta de agua potable, electricidad y la abertura de nuevas calles fueron algunos de los problemas que los pobladores de Pompeya hicieron saber al Ministro Suárez, quien de inmediato tomó conocimiento de éstos y aseguró a los habitantes de dicho sector que en el curso de la semana se iniciarían las gestiones tendientes a normalizar la situación presentada en la población Pompeya de Quilpué.

## EL GOBIERNO MUESTRA SU GESTION PORTENA

VALPARAISO.— Se inauguró en la Plaza Victoria de Valparaíso la Exposición Fotográfica y de Maquetas Arquitectónicas organizada por la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República.

La Exposición, que exhibe casi un centenar de fotografías relacionadas con la gestión del Gobierno en la provincia de Valparaíso, utiliza grandes paneles para componer el conjunto gráfico que cuenta además, con maquetas que corresponden a la ampliación del puerto y a la remodelación de amplios sectores de la ciudad.

El arquitecto Carlos Mena, del Departamento de Urbanismo, explicó a la multitud que se reunió en la Exposición, la importancia de los proyectos constructivos, y puso el acento en la significación que tendrán las obras portuarias para el mejoramiento de la recepción de naves en el viejo espigón como en el nuevo que surgirá en la zona Barón.

El montaje de la Exposición estuvo a cargo del Taller Popular de Arte de Valparaíso, siendo decisiva la participación del pintor Jorge Osorio y del poeta Eduardo Embry, que hizo, los textos que acompañan a las fotografías.

## PLANTEAMIENTOS EFECTIVOS

Luego, el Ministro Suárez conoció los problemas planteados por cada uno de los Alcaldes, quienes coincidieron en señalar que el problema de electrificación para cada una de las comunas era grave y que, con los aportes que en la actualidad otorga el Fisco, es imposible solucionarlo. Los distintos

incluyen fotografías de reporteros gráficos de esa Oficina de Informaciones y de los distintos órganos de prensa de la provincia.

La exposición, en la que diamante un arquitecto explicó los aspectos fundamentales comprendidos en la maquetación, permanecerá abierta al público hasta el próximo lunes 1º de marzo.

## MINISTRO SUAREZ VISITA SECTOR ALTO DE QUIPUÉ

VALPARAISO.— Una visita inspectiva efectuó al sector alto de Quilpué, el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez.

Durante el recorrido por la población Pompeya, el Secretario de Estado conoció directamente cada uno de los problemas que afectan a numerosos pobladores del lugar.

La falta de agua potable, electricidad y la abertura de nuevas calles fueron algunos de los problemas que los pobladores de Pompeya hicieron saber al Ministro Suárez, quien de inmediato tomó conocimiento de éstos y aseguró a los habitantes de dicho sector que en el curso de la semana se iniciarían las gestiones tendientes a normalizar la situación presentada en la población Pompeya de Quilpué.

## PERIODISTAS DE VALPARAISO CON MINISTRO SUAREZ

VALPARAISO.— El Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, recibió a la directiva del Sindicato de Periodistas de Valparaíso, que preside Enrique Atevedo.

Los trabajadores le hicieron entrega al Secretario de Estado de un memorándum, en que denuncian una serie de irregularidades, que, desde hace varios años y especialmente en los últimos, se vienen observando en la mayoría de las radiodifusoras de esta provincia.

La acusación se refiere al incumplimiento, por parte de los radiodifusores, del artículo 14 de la Ley 17.077, que expresa "Toda estación radiodifusora deberá mantener servicios informativos de noticias o comentarios sobre sucesos nacionales o extranjeros, atendido por un departamento propio de periodistas contratados por la respectiva empresa".

Los dirigentes sindicales que en la actualidad según consta en la Agencia de la Caja Nacional de EE. PP. y PP. de Valparaíso, sólo en tres emisoras existen departamentos de prensa con personal de reporteros, y no en todas ellas con el número que corresponde legalmente.



EL MINISTRO SECRETARIO General de Gobierno, Waldo Suárez, recorre, en compañía de autoridades, la muestra llamada "DESCENTRALIZACION", que resume la gestión del Gobierno en Valparaíso. Lo acompañan el Intendente Carlos Soya, el Alcalde subrogante Moisés Bahamondes y el diputado Mario Garahona.



UN SALUDO CORDIAL a los pobladores por parte del Ministro Waldo Suárez durante la visita a la Población Pompeya, de Quilpué. Durante el recorrido el Secretario General de Gobierno se impuso en detalle de las principales necesidades de este sector habitacional.

## ASAMBLEA JUNTAS DE VECINOS POSTERGACION

Por razones imprevistas, la asamblea de Directivas de las Juntas de Vecinos de Santiago, citada para Hoy Viernes 26 de Febrero, queda postergada para el próximo Miércoles 3 de Marzo, a las 18 horas, en Salón Filarmónico del Teatro Municipal.



LAGNO Alcalde MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

# CORFO ha creado siete Comités de Desarrollo

### La próxima semana presentarán sus programas:

"LA CORPORACION DE Desarrollo Indígena será la institución que reemplazará a la actual Dirección de Asuntos Indígenas", informó Javier Huenchullán, Subdirector de este organismo, durante la conferencia de prensa que ofreció para dar a conocer esta modificación.

La Corporación de Desarrollo Indígena será autónoma y descentralizada, con el fin de que resuelva más rápidamente los problemas que aquejan a estos habitantes, que no han tenido acceso a las garantías que se les ofrece a otros chilenos. El objetivo principal de este nuevo organismo será resolver el déficit de viviendas, educación y de créditos.

Javier Huenchullán señaló que está en estudio un plan integral que consulta la creación de un Centro de Capacitación Mapuche. Este centro estaría encargado de impartir técnicas con el objeto de efectuar un cultivo más científico de la tierra. Todo esta instrucción será entregada en mapuche. A la vez, para que estos indígenas tengan más posibilidades de encontrar trabajo en industrias, INACAP les brindará cursos de capacitación.

Este nuevo organismo será financiado con aportes del Estado, de los ingresos que se obtengan de un casino que se instalará en Pucon, de las multas que se apliquen en algunas provincias del país, con aportes de La Póla y Lotería de Concepción y otros ingresos aún no determinados.

Refiriéndose a las modificaciones que sufrirá la ley 14.511, dijo Huenchullán que se encontraba prácticamente lista. Sólo faltan las sugerencias que deben entregar los representantes de las asociaciones mapuches, que tendrán su Congreso este fin de semana en Arauco.

"Uno de los puntos que seguramente causarán más polémicas, según el Subje-

te de Asuntos Indígenas, será la supresión de los Juzgados de Letras de Indios, por considerarse que en los años que les ha tocado administrar la justicia no han hecho prácticamente nada. Ellos han estado empleando las partes legales que favorecen al particular en vez de al indígena".

Otra característica de estos

Juzgados de Indios es su lentitud. El Subdirector de Asuntos Indígenas citó el caso de un proceso de restitución de tierras que ha durado cuarenta y cinco años y aun no se resuelve.

El proyecto que crea esta corporación será firmado por el Presidente Allende el 28 de marzo próximo, en un acto masivo que se realizará en el Estadio Municipal de Temuco.

## Exámenes y cursos de nivelación del Instituto Pedagógico

LAS ESCUELAS de Aplicación Anexas del Instituto Pedagógico Técnico han fijado el siguiente calendario de exámenes de sexto y séptimos años, dentro del Plan Antiguó 3 de marzo 8:30 horas Contabilidad y Diseños Contables, 4 de marzo 8:30 horas Legislación Tributaria y Problemas de la Sociedad, 5 de marzo 8:30

horas. Matemáticas, Estadísticas y Taquidactilografía; 8 de marzo 9:30 horas Derecho Comercial y Legislación Social; 9 de marzo 8:30 horas Inglés.

Además, dentro del Plan Nuevo, acordó dictar Cursos Especiales de Nivelación para primeros, segundos y terceros años, a partir del 3 de marzo próximo.

## IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse el V Aniversario del deceso de nuestro querido padre, hermap y abuelo

DEMETRIO SUGLINO GUERRA DUCIEN (Q.E.P.D.)

Se ofrecerá una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia Recoleta-Franciscana, hoy viernes 26, a las 10 horas.

Se ruega que nos acompañen los que en vida le conocieron.

LA FAMILIA

## COLEGIO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA Y PRIMARIA

RECONOCIDO POR EL ESTADO - 37 AÑOS DE EXPERIENCIA

MATRICULA ABIERTA

- Organización pedagógica con 37 años de experiencia
- Exámenes en el colegio
- Profesorado de Estado y Universidad
- Cursos colectivos e individuales
- Clases de recuperación en cursos básicos y medios
- Se avanza varios cursos
- Tareas desarrolladas en el colegio
- Horario diurno y vespertino
- Cursos de recuperación para alumnos de 6 a 19 años, de 9:30 a 14
- Cursos vespertinos para alumnos de 16 a 50 años de 6:30 a 9:30 P.M.
- Recuperación de enseñanza media y básica
- Externado y mediopunilaje
- Atención grupos e individuales
- También adultos que no sepan leer ni escribir

Este año contamos además con JARDIN INFANTIL (funciona mañana y tarde) TODA UNA ORGANIZACION PARA AYUDARLE A TRIUNFAR - COMODO EFICIENTE UBICADO EN PLENO CENTRO - LA DIRECCION OFECE A UD. SERIEDAD Y EFICIENCIA

MERCED 389 - 391 (Frente al Cerro Santa Lucía)

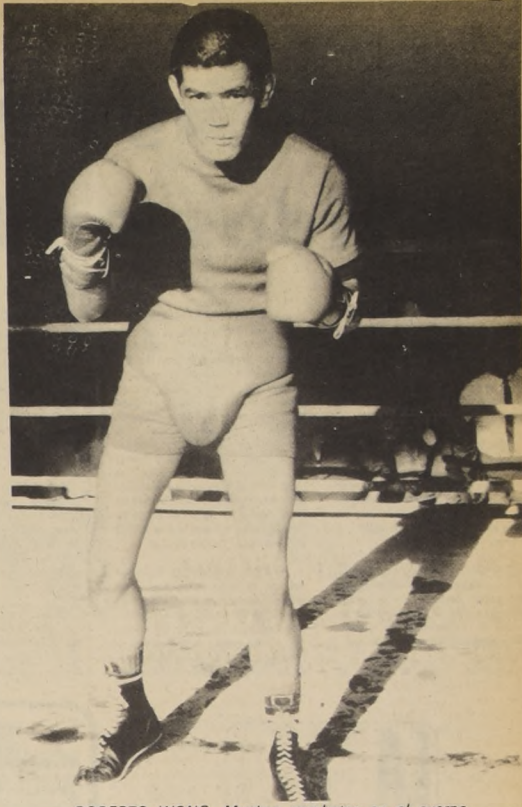
De nuevo "El Maestro" en el ring.

# ¡ARRIBA STEVENS...! QUE DESPUES DE WONG VIENE SHIBATA

Diez rounds esta noche en el Caupolicán para medir las pretensiones del chileno. El mexicano también se la juega a ganador.



GODFREY STEVENS. Concentrado en su entrenamiento para el combate de esta noche frente al mexicano



ROBERTO WONG. Muchos combates en el cuerpo. Mucha experiencia. Una campaña con triunfos y derrotas importantes.

Stokes, fueron derrotados por el perdedor de Saijyo.

## STEVENS

El miércoles fue el último entrenamiento fuerte de Godfrey Stevens en el Gimnasio del Club México. Aunque no realizó rounds de guantes, trabajó siete de cintura, dos de pera elástica y uno de pera fija. Esto con el objeto de mejorar la velocidad, el único punto bajo que podría ofrecer el viernes.

En la opinión de Emilio Balbontín, su pupilo de siempre estará en excelente estado para su combate de esta noche. "Hacia tiempo que no entrenábamos tan bien. Más que nada porque tuvimos más tiempo para prepararnos. El martes recuperó mucha velocidad, ya que el lunes se vio lento. La gimnasia hecha en la mañana lo dejó un poco agotado. Pero al día siguiente estaba totalmente recuperado. Hoy (jueves) Stevens se movió para soltarse en forma suave. Y veremos que pasa mañana (hoj)... El mexicano es difícil, pero ya lo encontraremos la receta".

Para Godfrey Stevens su pelea de hoy no tiene alternativas. "Tengo que ganar. Si no, para qué hago todo este esfuerzo. Tengo mucha confianza para convencer de que me pueden traer al inglés Revie y después enfrentar a Shibata, el campeón del mundo".

## WONG

El "chino trotamundo" también trae sus ambiciones desde México. Le han ofrecido, si gana a Stevens, un combate con el japonés Numata, que para él representa una culminación de su campaña. A los 30 años ha combatido en los más diversos escenarios del mundo y posee un record de 84 combates, con sólo 12 derrotas. Más de la mitad de sus victorias las ha conseguido por la vía rápida, hecho que podría inquietar a nuestro campeón. Pero no son precisamente los pegadores quienes inquietan. La velocidad demostrada por Wong en los entrenamientos puede ser un problema difícil para Stevens.

El miércoles hizo cuatro intensos rounds de guantes en el Gimnasio de la Federación. Dos con Barcia, que tiró a "matar", y dos con Olea. Reiteró las bondades de su mano izquierda, que aplica muy bien en hook al hígado y la repite en cross. También la derecha parece tener pimienta en el decir de su sparring Olea.

Andrés Cavillón, su entrenador, piensa que van a ganar porque su pupilo está en inmejorables condiciones. "Se ha preparado al máximo para hacer un gran combate. Gane o pierda, Roberto Wong gustará a todos. Se que Stevens es un excelente boxeador, pero el mio pega fuerte y mete las manos justas..."

Roberto Wong también está muy optimista y cuando hablamos con él ayer se mostró confiado en el triunfo. "Esta pelea representa mucho para mí. De ganar tendría una chance por el título de los livianos juniors. No tengo problema para hacer los 58 kilos que estipula el contrato y ponga ahí que voy a gustar. Peleando o boxeando, mán-deme..."

Nosotros también estamos en la creencia de que será un buen combate. Y que dentro de las dificultades que pueda ofrecer el estilo del mexicano (mayor evergadura, alcance de brazos y velocidad para pelear a distancia), Stevens sabrá solucionar los problemas y lograr una nueva victoria. Como el mismo lo dice, no tiene alternativa posible. Y no sólo debe alcanzar un resultado favorable, sino que a la vez convencer de que su recuperación ha sido completa para aspirar a una opción por la corona mundial.

## PROGRAMA

Habrán sólo tres combates, pero a 10 rounds. El primer semifondo lo animarán los gallos Héctor Molina, que reaparece, y Sergio Díaz. El segundo combate previo correrá por cuenta de los mediodianos ligeros Pedro Parra y Bernardo Olea. Y en el combate de fondo se enfrentan también en diez vueltas GODFREY STEVENS y el mexicano ROBERTO WONG.

## VALPARAISO ES DEPORTE

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Daniel Sánchez

"EVERTON NO ME PAGA MAL, PERO HAGO MAL NEGOCIO"



Daniel Sánchez seguirá en Everton, porque es parte de él.

Oscar Fomoni, el ex basquetbolista porteño, actualmente defendiendo a Punta Arenas, tiene intención de retornar a Valparaíso. Fomoni, que ha sido duramente criticado por sus compañeros de selección, al enterarse que es muy probable que abandone la concentración del plantel chileno, no está personal en Punta Arenas. Se ha sabido que todavía no se "encuentra" con el trabajo que le ofrece, aunque se le ha dado cumplimiento a las "platas" dispuestas. En todo caso, lo concreto es que Oscar Fomoni mira por su futuro y no acepta ver pasar los años sin tener una garantía de seguridad que le otorgaría una ocupación esta-

"Este club no corta carreras":

## FABIAN CAPOT EN MAGALLANES

Resultado extraño para nosotros ver a Fabian Capot entrenando para Magallanes. Estábamos acostumbrados a verlo con la casaquilla del Santiago Morning desde hace doce años y es brusco el cambio.

Conversamos con Capot, el que fuera seleccionado nacional en 1968 y parece que el cambio se debe a "que el Santiago no tiene el dinero suficiente como para pagar jugadores capaces".

El mismo nos dice que luego de quedar en poder de su país el 31 de Enero de este año, varios clubes estuvieron tras él y nosotros lo sabemos: Green Cross, Rangers y O'Higgins quisieron darle sus colores pero venció Magallanes.

"No me puedo quejar, nos dice, conseguí un buen contrato por este año, y para el próximo Magallanes tendrá la prioridad. Estoy contento porque creo que con esta directiva, mucho más eficaz y objetiva, no tendremos problemas. Magallanes no es un club como para cortar carreras profesionales como lo hizo conmigo el Santiago Morning cuando Concepción me quiso comprar. Estaba todo listo y me negaron el pase."

## "POLILLA" ESPINOZA: INTRANSFERIBLE

"NO VENGAN MAS A PROBARSE. POR FAVOR". Es el nuevo pedido de los entrenadores de Magallanes.

El período de prueba, destinado a todos los muchachos que provienen de clubes amateur, pero que ansían incorporarse al fútbol rentado se ha cumplido con creces.

"Ahora es el momento de entrar a trabajar con los que tenemos. De seguir mirando a tantos que llegan, no podríamos avanzar."

Estamos satisfechos con los que hemos descubierto - dicen y reiteran - en la institución académica.

## "POLILLA" NO SE MUEVE

Nadie pensó en vender a "Polilla" Espinoza en Magallanes. El goleador joven del elenco académico, sin embargo, con sus desplazamientos y actuaciones en la competencia pasa-

Eso no es justo y cortó aún más mi desempeño, aminora - do un tanto por mi lesión a los meniscos".

"Ahora - continúa - sin problemas anímicos y con una situación económica estable, cosa que no ocurre en Santiago ya que me adeudan mis sueldos desde Octubre de 1970, podré darme por enterado en los partidos y Magallanes se lo merece".

Se muestra feliz Capot y, según lo que vimos en la cancha puede que su nombre suene de nuevo en la Selección. La movilidad y rapidez no han abandonado a Capot y el mismo pide "una oportunidad para mostrar de nuevo sus capacidades, en su antiguo lugar".

"Lo que también espero - agrega - es demostrarle a los otros institutos. Lo cierto es que hubo varios interesados en contarlo como su defensor. Se ofrecieron cifras, los dirigentes de Magallanes las estudiaron, algunos se tentaron, pero al filtrarse la noticia de que "Polilla" sería transferido, se hicieron presentes muchos socios. Llamados telefónicos pidieron a la gerencia y directiva que no hiciera tal. Como resultado, primó la voz del pueblo académico. Y Espinoza fue declarado intransferible."

Ya está Capot en el Estadio

## ULTIMA "VENTA"

Fernando Torres, mediocampista, fue el último jugador transferido por Magallanes. 80.000 escudos pagó Palestino.

## 1º DE MARZO

Oficialmente el 1º de marzo reanuda sus entrenamientos en el Estadio Montserrat, el plantel de Magallanes. Ramón Estay,

León Prado y pronto lo veremos en el ascenso "esperando que mi desempeño - dice - pueda de nuevo abrirme las puertas del fútbol que deseo. Que se diga - finaliza - que ahora sí que juega el mismo Capot de antes ya que, estoy convencido, mis capacidades no sólo no han disminuido sino que están mejoradas por la experiencia".

Fabian Capot, eludiendo al arquero Romero de Everton y anotando limpiamente un gol. Fue en sus buenos tiempos en Santiago Morning.



"POLILLA" ESPINOZA sigue en Magallanes



SALUDAMOS Y SOLICITAMOS A TODOS LOS DEPORTISTAS DE SANTIAGO, AUSPICIAIR CON SU ASISTENCIA PERSONAL AL "CAUPOLICAN" EL GRAN ESPECTACULO INTERNACIONAL. Programado para HOY VIERNES 26 a las 9,40 noche:

## BOX GODFREY STEVENS VERSUS ROBERT WONG

Perteneciente a la plana mayor de boxeadores internacionales "Madison Square Garden" de New York

## HOY, ADEMAS:

Dos matches de fondo profesionales chilenos: a 10 rounds cada uno: Héctor Molina v. Sergio Díaz y Pedro Parra v. Bernardo Olea.

Empresa Chilena "Cóndor" desautoriza perentoriamente todo anuncio en contrario

## NO SE TELEVISARA NO HABRA TRANSMISION RADIAL

Las boleterías del "CAUPOLICAN" están abiertas permanentemente DURANTE TODO EL DIA. ROGAMOS comprar anticipadamente. EVITARSE DOLOSAS REVENTAS, colas y molestas agrupaciones. MUCHAS GRACIAS.

Futboleras:

# Unión jugará diez partidos en España

UNION ESPAÑOLA inmediatamente que supo que se jugaría en dos ruedas y que habría un mes de descanso, inició contactos para jugar en España en el mes de julio del presente año, que sería el mes de descanso entre rueda y rueda.

Las gestiones de los dirigentes de Santa Laura han dado resultados y es así como se puede adelantar que tienen conseguido un número total de 10 encuentros para el período de reposo.

RANGERS en estos últimos días ha logrado que una serie de jugadores lleguen a la ciudad pidiendo con el fin de probarse, y ver la posibilidad de quedar en la institución talquina.

Viajaron con el fin de

someterse a una prueba los jugadores Javier Logna de San Antonio, Héctor Díaz y Luis Aracena de Magallanes, Pío Da Silva jugador brasileño que la temporada pasada jugó en la Serena y que no pudiera continuar por enfermedad y Edgardo Álvarez medicampista de Ferroviarios. El único jugador contratado por Rangers hasta el momento es Manosalva que jugó el año pasado en Nublense. Los jugadores de Rangers se encuentran al día en el pago de sus sueldos, ya que así lo exigió el entrenador Sergio Cruz.

ISAAC CARRASCO Entrenador de O'Higgins sostuvo una larga conversación —almuerzo con José Pérez DT. de Universidad Católica con el fin de solicitar algunos jugadores a préstamo. Entre los pedidos figura el puntero izquierdo Arman-

do Díaz Pérez que quedó de conversar con los dirigentes y después responder a Carrasco.

OSVALDO GONZALEZ se encuentra entrenando en Unión Española. Su recuperación ha sido rápida y el doctor Reyes estima que si futbolísticamente está bien, podría jugar frente a Colo Colo el próximo día seis.

RUBEN MARCOS no podrá quedarse en Ecuador. Su permanencia en Emelec es un gesto romántico ya que en poder de los dirigentes de Universidad de Chile se encuentra el contrapaso con fecha 30 de Marzo.

Dirigentes de la "U" informaron que Alberto Quintana había sido intransferible y que así se lo habían señalado a Guillermo Cañedo presidente de

América cuando este había pedido precio por el jugador central de la "U".

GUSTAVO LAUBE la nueva contratación de Huachipato hasta el entrenamiento del día de ayer no se había incorporado a las prácticas del conjunto acero. Los dirigentes de Huachipato iniciaron gestiones para ubicar al jugador y obligarlo a que se incorpore a los entrenamientos de la institución de la usina.

PALESTINO está dispuesto a volver a primera. Dante Pesce buscará un compañero de área para Víctor Zelada y Orlando Ramírez. Se piensa en Ahumada de Colo Colo y Marcos de Universidad de Chile. No se ha incorporado a los entrenamientos del equipo tricolor, el Calerano Duarte.



JUAN OLIVARES. Los españoles verán sus condiciones de guardavalla.



ARMANDO DIAZ: O'Higgins lo pide a Préstamo.



RUBEN MARCOS. Está en Ecuador y en los planes de Palestino.



ALBERTO QUINTANA. Cañedo presidente de América pidió precio, le dijeron: NO.



LIMA (ANSA). La disputa de La Copa Libertadores 1971, décimo segunda edición del máximo torneo sudamericano interclubes está en marcha y con excepción del grupo cinco. Ya se han jugado partidos válidos para las otras cuatro zonas, e eliminaciones en las que se ha dividido esta primera fase del torneo. El panorama de los respectivos grupos es el siguiente:

**GRUPO UNO:**

Los compromisos por este grupo que conforman los representantes de Argentina y Perú se iniciaron el pasado 13 de febrero, con el partido que en esta capital sostuvieron Sporting Cristal (campeón de Perú) y Universitario de Deportes

(subcampeón de Perú) y que concluyera con un empate sin goles.

Seis días después, en la "Bombonera" de Buenos Aires, Boca Juniors jugando como local venció por dos goles a uno a Rosario Central.

El tercer encuentro por este grupo fue el que disputaron anoche en El Nacional de Lima Rosario y Cristal y que finalizara con el resultado citado anteriormente.

Con este triunfo, Rosario revivió sus esperanzas de clasificación para la segunda fase del torneo, en tanto que Sporting Cristal al haber perdido ya tres de los cuatro primeros puntos que disputó su objetivo de clasificación se diluye

**LAS POSICIONES SON:**

	J.	E.	P.	GF.	GC.	PTS.
Boca Juniors (Camp. Argentina).	1	1	0	2	1	2
Rosario Central (Subcamp. Argentina).	2	1	0	1	3	2
Universitario (Subcamp. Perú).	1	0	1	0	0	1
Sporting Cristal (Camp. Perú).	2	0	1	1	2	1

Los próximos compromisos serán en Lima. El viernes 26: Universitario vs. Rosario Central. También en Lima, el lunes 1 de marzo, Sporting Cristal vs. Boca Juniors y el jueves 4 de marzo (siempre en el Perú) Universitario vs. Boca Juniors.

Por otro lado, un solo compromiso se ha disputado por el Grupo Dos que integran los equipos representativos de Uruguay y Bolivia.

El pasado 14 de febrero en La Paz (Bolivia), The Strongest, subcampeón de ese país, derrotó por dos goles a uno a Chaco (campeón).

Este grupo se encuentra actualmente en un período de receso que será quebrado el día dos de marzo, cuando en el Estadio "Centenario" de Montevideo, se enfrenten Nacional y Peñarol, campeón y subcampeón, respectivamente, de Uruguay.

A partir de esa fecha los encuentros correspondientes a este grupo se disputarán en forma consecutiva, debiendo concluir estos compromisos con el cotejo que en el mismo escenario uruguayo disputarán nuevamente los dos representantes de ese país el 30 de marzo.

Fluminense, campeón de Brasil, es el conjunto mejor calificado del Grupo Tres, luego de haberse disputado todos los encuentros de ida correspondientes a la primera fase eliminatória.

Por su parte, Palmeiras, subcampeón de Brasil, ha triunfado en dos de los encuentros disputados, precisamente frente al Fluminense, en tanto que los dos elencos venezolanos, Deportivo Galicia y Deportivo Italia sólo totalizan un punto, producto del empate registrado en el partido que sostuvieron entre sí, habiendo perdido los dos cotejos disputados como locales ante los brasileños.

Los resultados y posiciones de este grupo son los siguientes:

	G.	E.	P.	GF.	GC.	PT.
Fluminense (cam. Brasil).	3	3	0	11	1	6
Palmeiras (subcam. Brasil).	3	2	0	1	6	4
Galicia (Camp. Venezuela).	3	0	1	2	6	9
Deportivo Italia (Sub. Ven.).	3	0	1	2	3	12

Próximos partidos: el día 28 de febrero en San Pablo, en el día de Janeiro Fluminense ante Galicia.

Aprovechando su condición de locales, los dos elencos representativos paraguayos lograrán colocarse a la vanguardia del grupo cuatro, luego de haberse cumplido cuatro de los doce partidos de esta fase eliminatória.

Sin embargo pueden calificarse en meritorios los empates que han conquistado Unión Española (subcampeón de Chile), ante su similar de Paraguay, Guarani y el alcanzado por Colo Colo (campeón de Chile), frente a Cerro Porteño (campeón de Paraguay).

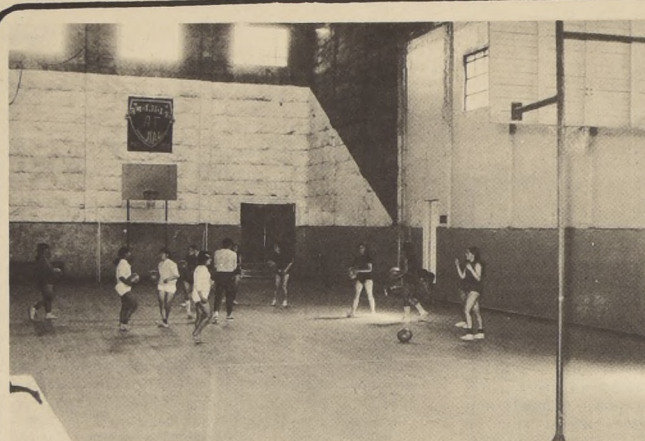
Los resultados de los cuatro partidos disputados por este grupo hasta el momento, y sus posiciones son las siguientes:

Unión Española uno 17 febrero Guarani uno 21 febrero Cerro Porteño cero 20 febrero Colo Colo cero 24 febrero Guarani dos Colo Colo 0.

Todos estos encuentros fueron disputados en Asunción.

Finalmente cabe señalar que aún no se ha abierto el fuego por las eliminatorias correspondientes al grupo cinco, que integran los representantes de Colombia y Ecuador.

Los primeros cotejos correspondientes a este grupo los protagonizaron el día 28 del presente mes en Barranquilla (Colombia) Atlético Juniors y Deportivo Cali, subcampeón y campeón, respectivamente, de ese país y en Guayaquil (Ecuador) ese mismo día se enfrentaron Barcelona y Emelec, campeón y Subcampeón de Ecuador, respectivamente.



Gimnasio-taller del instituto penquista

La cuarta es la victoria. Tenemos confianza que esta vez por fin será escuchada y aceptada la petición de ingreso al fútbol profesional de nuestro Club Deportivo Fernández Vial.

Es Miguel Pino Ortiz, el antiguo y luchador presidente de la más antigua y prestigiosa institución penquista, el que con calor el calor que sólo puede dar el absoluto convencimiento de la legitimidad de lo que pretende (no para sí, sino para una población entusiasta y emprendedora que expresada en 3.200 socios al día) el que expone nuevamente, pero ahora con un respaldo superior de gentes e instituciones.

"Muchas son las razones o argumentos que podríamos esgrimir para interesar y convencer. Sólo algunos voy a destacar.

Se dice —los que creen ver amagadas las seguridades de un deporte que no podrían financiarse, ni subsistir los clubes profesionales en Concepción. Nosotros estamos seguros de lo contrario.

En la actualidad Concepción tiene una población de 950.000 habitantes. Si es superior en población a Huachipato (tres veces) bien puede permitir dos clubes, al igual que en la vecina ciudad. Los clubes de Naval y Huachipato lo prueban. Y hay algo más, el Estadio



La avanzada vialina. Héctor Vendrel (representante en Stgo), Mario García, secretario general, y el presidente, Miguel Pino, muestran el plano de su futuro centro deportivo.

Regional, debiendo ser el centro semanal de la competencia profesional, sólo lo hace cada quince días. No puede olvidarse que la gente en Concepción es bastante seguidora del fútbol. El resultado de los torneos realizados presentan a nuestra ciudad como una de las mejores plazas del país. Deportes Concepción hace de local semana por medio. ¿Y la otra semana?

Nuestro club —y nadie puede ponerlo en duda— es, junto a Lord Cochrane, una de las dos instituciones más grandes de Concepción. Tenemos tradición y las mismas obras materiales que hemos conseguido con esfuerzo y las que tendremos en un futuro próximo volverá a ratificarlo. Ya hicimos la presentación oficial (jueves 18) de nuestra postulación al Comité de Ascenso de la Asociación

## Miguel Ortiz: "Fernández Vial" es el Colo Colo del Sur

Por cuarta vez vuelve a intentar su ingreso al fútbol profesional (ascenso), el más antiguo de los clubes deportivos de Concepción. En breve se iniciará la primera etapa de su gran centro deportivo



Socios de Fernández Vial leyendo su diario mural en la sede del club.

Central de Fútbol y hemos insistido en algo que es real: Fernández Vial es el Colo Colo del sur.

Ya tenemos el respaldo de varias instituciones importantes. Colo Colo es una de ellas.

UNA INSTITUCION El Club Deportivo Fernández Vial es sin duda una de las instituciones más completas de nuestro medio. No sólo cuenta con rama de fútbol, en todas sus divisiones, sino que también con hockey sobre patines, basquetbol (masculino y

femenino), boxeo, vóleybol, tenis, de mesa, atletismo... Tiene secretaría, casino y gimnasio.

MAS GRANDE Según nos cuenta el presidente vialino, que vino acompañado del secretario general de la institución, Mario García, en un futuro no lejano Fernández Vial contará con un centro deportivo de primer orden. Ya tenemos un terreno se firmó la escritura y dentro de poco se abrirán las propuestas para iniciar las obras. El Director General de Deportes,

Sabino Aguado nos visitó y concibió nuestras inquietudes, dándonos el más amplio respaldo en todo.

El Ministerio de Obras, conjuntamente con la Corporación de Construcciones Deportivas de la Dirección General de Deportes, tendrá a su cargo la operación. La primera etapa consistirá en la construcción del estadio, empastamiento de la cancha y drenaje, obras sanitarias, graderas (5.000 personas). Habrá, además, piscinas, cancha de tenis, gimnasio, taller, etc...

## Jorge Góngora y un poco de historia...



Por Fernando Pavez. G.

REPORTANDO una noticia suele salir al paso de nuestra libreta, otra sucede a menudo en nuestra labor informativa. Cumplida aquello en la boca de dos conocidos artistas, cuando me enteré que el padre de la novia es un hombre demasiado vinculado al deporte para dejar pasar la oportunidad de entrevistarlo. Su nombre: JORGE GONGORA MONTALVAN, Ingeniero Civil, actual Presidente del Club Universitario de Lima y fundador del mismo popular instituto peruano. Ex jugador de Universidad de Chile y Unión Española, es una fuente de conversaciones inagotable y amena.

—¿En qué año vistió los colores hispanos? —Corría 1933. Estaba en pocos estudios en la U. Claro que no fueron mis primeros trotes detrás de una pelota ya que en Lima jugaba por Universitario, club de reciente formación ya que solamente en 1928 lo fundamos.

Exactamente. Muy pronto

tuvimos una hinchada ferrosa y seguidora. Nosotros los contagiarnos nuestra mística y deseos de superar los obstáculos. Nos identificamos de inmediato con el hombre de esfuerzo, algo similar a lo que ocurre en Chile con Colo Colo. Supimos cautelar intereses y encauzar esperanzas. Gracias a ello Universitario se transformó muy pronto en un gran club.

—Volviendo a su paso por Unión ¿qué nombres recuerda? —A todo el equipo, "Mueca": Fernández, Nemesio, Tamayo, Reimundo, Caballero, Morcillo, "Garrocha", Sánchez, Ríos, "Huaso", Peña, Nénel Aller, Tapia, Jorquera. Entre los rivales de entonces, como olvidar a Giudice, "Chincollito", Mayo, "Cotroto", Córdova y "Carechazo". Torres igualmente recuerdo los tremendos clásicos que jugábamos con Audax.

—Dos preguntas seguidas: ¿Existe mucha diferencia entre el fútbol que se practica hoy con el de ayer? —Creo Ud. que se ha perdido mística con el profesionalismo? —Con relación a la primera, estimo que siendo el fútbol el mismo de siempre, ante la individualidad era primordial, no cuidábamos tanto el físico, bastaban otras cosas más primarias que hoy tienen solamente algunos. Sobre la segunda entiendo que sí. Antes el jugador hacía todo. Llegaba con su bolso y útiles y sí que empapaba la camiseta. Hoy con tantas comodidades, que son lógicas y justas, por lo que en dinero representa cada jugador, se ha ido minando en mucho el espíritu soñador. Pero, quienes lo cultivan, llegan, sin duda, a resaltar muy pronto en el fútbol llamado moderno

Tenemos el caso de algunos mundialistas nuestros y de otros países.

—¿Algún recuerdo, un gol, jugada o anécdota predilecta? —1930, jugábamos contra el club Bellavista, de Uruguay, con nueve olímpicos en la cancha. Vino una pelota alta me fui de paloma y anoté, hasta el famoso charrúa me felicito, ¡si era para sentirse campeón del mundo!

—¿Cómo Presidente de Universitario, cual es el momento que vive su club y el fútbol peruano en general? —Universitario de Lima hace ya algunos años que anda en perfecta armonía en sus facetas administrativa y deportiva especialmente. ¡Ah!, quiero poner un aviso. Recuerden todos los socios de Universidad de Chile, que somos filiales. Quiere decir entonces que si van a Lima alguna vez, tienen las mismas graderas y derechos que nuestros socios. Exactamente lo mismo podemos nosotros hacer acá. Volviendo a lo nuestro, el fútbol peruano repuntó favorablemente después de México, la actuación en el mundial fue una excelente y necesaria inyección, tanto para técnicos como para jugadores.

—Una respuesta sin pregunta. —Una novedad que nadie sabe. De acuerdo a los Reglamentos de Universitario, mi niña, —sí, la recién casada Rita Góngora— puede ser PRESIDENTE del Club en cualquier momento. No me explico sobre los Reglamentos, pero así es. ¿Le gustó la exclusiva? —No opino, dejó a Ud. la oportunidad, pero que la entrevista salida al camino mientras reportaba otra cosa es interesante ¿verdad?

## DE CATCH

TRES contra TRES, mañana en el ring del T. Caupolicán

Por primera vez en Chile TEAM MATCH en competencia a la australiana

Ante justificada expectativa, interés y entusiasmo de todos los afectos al violento deporte del "agárrese como pueda" —mañana sábado— en el ring del Teatro Caupolicán se efectuará una extraordinaria competencia modelo australiana, "TEAM MATCH" de "tres" contra tres.

Subirá al ring el equipo extranjero combatiente, venezolano Tauro Martínez, Duende de México y El Gran Jacobo de Argentina, enfrentando al terceto de agresivos volantes rápidos, Mister Chile, Tarzán chileno y japonés Akio Yoshihara.

Por primera vez en Chile se realizará esta competencia, australiana, muy popular en el ring de Melbourne y ha suscitado gran interés entre adultos, damas y niños afectos al catch.



formidable catcher de color contra Pepe Santos, crédito nacional. Nelson, el Gigante Animal Hombre versus Angel Rojo.

Precios pro-difusión cultural física. E° 20 ring-side plaza baja numerada y E° 10 plaza alta general 2° y 3° pisos y E° 5, los niños.



y no pasó nada...

# Solucionado problema de los pedaleros

### Chile tendrá quien lo represente

### Comité Olímpico tiró el cheque.

### Recibirán viático semanal de E°200.

En la tarde de ayer quedó solucionado el problema que afectaba a los seleccionados de ciclismo que deberán enfrentar a pedaleros argentinos y uruguayos el 7 de Marzo, después que estos habían decidido terminar con la concentración si no se les satisfacía sus peticiones económicas.

Los pedaleros habían planteado a LA NACION la necesidad de que el Comité Olímpico y la Federación de Ciclismo de Chile solucionara el lado económico de la concentración, la cual, además de mantenerlos alejados de sus familias los obligaba a incurrir en gastos que no habían sido considerados, tales como comida y hospedaje.

Los seis pedaleros, provenientes de Valparaíso, Viña del Mar, Curicó y Linares, habían decidido retornar a sus provincias si el problema no era solucionado pero ya pasó el temor. El Comité Olímpico hizo inmediata entrega de un cheque correspondiente a la suma solicitada a la Federación, la que en la tarde de ayer hizo llegar el dinero a los pedaleros. La suma de E° 200 semanales para cada uno fue aceptada y el problema definitivamente quedó solucionado.

### LA VERSION OFICIAL.

Consultado por nuestro diario el señor Jorge Hidalgo, Presidente de la Federación de Ciclismo, sobre el problema manifestó, que todo está definitivamente liquidado.

"El Comité Olímpico aceptó la petición y el dinero será entregado".

Con respecto a la petición, la que fue planteada al Comité Olímpico por los pedaleros, afirmó que se debió a que la "solicitud de los ciclistas me fue planteada en mi negocio, lugar que no corresponde, y en términos no adecuados, aun más si se piensa que ellos están bajo las órdenes del Comité".

"El problema de las discriminaciones, por otra parte — agregó — no es efectivo. Es efectivo si que Rodríguez percibe dinero pero debido a lo especial de su situación y el problema de Méndez nos es desconocido. El quedó de hacer un informe sobre su situación pero aún no ha sido entregado, por ello, agregó — no podemos solucionarlo".

### LAS CARAS NUEVAS.

Posiblemente, trascendió, venga también Luis Álvarez a la concentración. El pedalero de Coquimbo, que realizara la proeza de Los Andes, no ha llegado aún debido a sus ocupaciones en el cerro Tololo pero para hoy, nos informó el señor Hidalgo, se espera una comunicación telefónica con él para acordar su llegada.

Se espera también al ciclista Bruno Génova de Temuco y, posiblemente, la llegada de Arturo León, aun cuando no hay nada oficial.



Juan Aburto, el excelente velocista, también estará en los trasandinos. Su petición ya fue escuchada.



Jorge Hidalgo, el Presidente de la Federación Ciclista, ya está tranquilo... aquí no ha pasado nada.

### Y SE QUEDAN.

La solución del problema llegó en buen momento. El pago asegurado de E° 200 semanales para cada uno mientras dure la concentración satisfice a los jóvenes ciclistas y permanecerán en Santiago.

Los representantes, solucionado su problema económico y con la seguridad de que se efectuará la reposición de materiales permanecen en Santiago. Continuarán bajando décimas en la Escuela de

Carabineros y podrán enfrentar en debida forma a los contrarios.

Nos alegramos de que el problema haya sido resuelto.

Se hizo efectivo lo que solicitamos: si ellos cumplen deben también ser cumplidos.

No se podía esperar otra cosa de la Federación Ciclista y del Comité Olímpico.

### ¿Sexo débil?

# Las mujeres quieren bicicletas de carrera

### Así nos dijeron las chiquillas del club ciclista femenino "Chile", en visita a LA NACION.

"¡Pobre de los hombres...! Ya no les queda mucho terreno donde ser absolutos. En ciclismo, que era lo último que les iba quedando, ya los tenemos a tiro. Vea usted cómo las mujeres ciclistas ya empiezan a montar en la bicicleta de carrera para llevarse por delante a los hombres en el camino y en la pista. Y si no cree, aquí lo voy a presentar a las corredoras del club: Margarita Ibarra, Salinas, Angélica González Pavez, Luisa Araya Díaz, Afrodita Lovazzano y Patricia González Pavez, hermana de Angélica. Agradezca que no vinieron todas, porque si no, le llenan el diario".

La que habla es la más entusiasta de todas y es nada menos que Brunilda Guíñez, presidenta del Club Ciclista Femenino "Chile", fundado recientemente en La Palmilla, comuna de Conchalí. Ahí en la misma casa de la presidenta, apoyada por su padre, Orlando Guíñez, ex corredor y enamorada de la bicicleta, funciona la secretaría del club. Tiene el N° 4857 del Pasaje Logroño, para ser más exacto. "La dirección póngala bien grande en el diario para que las niñas que se

interesen en participar con nosotras en nuestro club vayan a Logroño 4857 y aprendan a "dominar" a los hombres en un evento ciclistico. Y no tan sólo eso; lo más importante es que se trata de un deporte muy sano, recreativo y estimulante, como que la mujer no tiene por qué quedar al margen de este rubro del deporte".

Por el momento el club está viviendo un campamento de espera, por dos motivos: al por una reglamentación que dictará la Asociación Ciclista de Santiago y la Federación de Ciclismo de Chile, para que participemos oficialmente en sus competencias; y b) porque el club está en un plan de labores sociales para reunir fondos pro-mantenimiento de la institución.

"¿Sabe?...Somos el único club femenino de Sudamérica y pronto, si hacen pruebas o torneos sudamericanos, seremos campeonas sudamericanas". La presidenta del club quiere primar en el ciclismo chileno y para eso se están preparando. Mientras esperan la reglamentación para ellas, entrenan dos veces por semana (viernes y miércoles), en la pista del Estadio Nacional y los días martes

y domingo se preparan en el camino de Américo Vespucio, la avenida del barrio alto.

"Actualmente soy la presidenta interina del club y estaré con mis ayudantes: Sonia Sandoval, como Secretaria; Martha Olea, como Tesorera, y María Salinas y María Aroca, como Jirectoras. Claro que somos como 60 personas, entre corredoras y socias cooperadoras".

"Ahí... Mi mamá también es cabeza de grupo en esto de armarse para ser un club grande. Ya le dije que mi papá es fanático por el ciclismo, se suma mi mamá y seguimos nosotras, para terminar formando una familia completamente dedicada al deporte pedaleo. Mi padre nos hace las máquinas; a las hijas nos fabricó con sus propias manos nuestras bicicletas. Dato aparte: el tiene su taller de bicicletas en Logroño 4857, lleve su bicicleta y se la repara o le hace una nueva por un precio "papaya". Bueno, nos vamos, le dejamos la "pinta" en esa foto (ver foto de corredoras) y si tiene tiempo algún día vaya a vernos entrenar".

¡Vamos a verlas entrenar y des-

pues comentaremos sus condiciones. ¿Listo?

### CICLISTA "CONCHALI"

El Club Ciclista Conchalí nos comunica que en la reunión del 2 de febrero se procedió a la elección de directorio que mandará el "barco" durante 1971. La responsabilidad recaerá sobre los siguientes "ciclistas":

Presidente: Mario Hernández; Vice Presidente: Delfín Urrutia; Secretario de Prensa y Correspondencia: Víctor Armijo Riveros; Secretario de Actas: Fernando Martínez; Tesorero: Miguel Durán Tapia; Pro-tesorero: Mercedes Letelier; Capitán de Corredores: Waldo Hinojosa; Vice-capitán: Ramón Cáceres; Super-entrenador: Fernando Valdivieso; Delegados ante la Asociación Ciclista de Santiago: Julio Castro y Rafael Fernández; Delegados ante el Consejo Local de Deportes: Julio Castro y Delfín Urrutia.

La ruma o el éxito del club para 1971 depende de los hombres que nos nombramos más arriba. Cualquier noticia, felicitaciones o invitaciones al club ciclista "Conchalí", se puede hacer a su sede social de Avda. La Palmilla 4641, teléfono N° 775249.



En la foto, el club femenino "Chile". De izquierda a derecha: Margarita Ibarra, Angélica González, Brunilda Guíñez, Luisa Araya, Afrodita Lovazzano y Patricia González.



Las muchachas del club "Chile", en su visita a LA NACION.

### Los nadadores de Cali

# Por unas décimas más

### ¿Es un error o un mal entendido?

La organización, todos lo sabemos: es uno de los factores que más influyen en el buen éxito de un Campeonato de Natación. Con esto significamos que siempre reconocemos que ahí donde nuestra falla y siempre también tratamos de superarla. Hasta ahora no tenemos una línea correcta para seguir, la tándanza entre prueba y los resultados traían siempre una espera que no ha sido perjudicar el entusiasmo y contribuir al deslucimiento de estos eventos.

Lo que ocurrió en los últimos Campeonatos efectuados en las asociaciones santiaguinas en la piscina del Estadio Nacional, pero, como siempre, quizá costó debía fallar o, por lo menos, así parece.

En estos últimos torneos la organización negra parece ser la responsable para los representantes en cuanto a las cosas. No queremos significar que los elegidos no sean los adecuados, por el contrario, todos ellos tienen méritos de sobra y sabrán representar en forma nuestra estrella. Lo que está en la diferencia es a los tiempos mínimos solicitados a cada uno. A los que se les pide la marca de los últimos lugares, todo ello relacionado con los tiempos pedidos en Lima en 1970.

### LAS EXIGENCIAS.

El problema es este: a unos se les pide más que a otros. ¿Por qué? es lo que tenemos que respondernos.

La cuestión nace al compararse las exigencias.

A Juan Luis Jurado, el excelente representante de la Asociación Universitaria y uno de los mejores valores de nuestra natación, se le pidió, para la prueba de 100 metros estilo libre un tiempo de 59.2 para la primera etapa y un crono de 58.4 para la segunda. Ahora si pensamos que la mejor marca chilena es de 0.58.7 y que el séptimo lugar en los Sudamericanos de Cali fué ocupado con un tiempo de 0.58.3 vemos que a nuestro nadador se le está pidiendo un tiempo para llegar en el último, o, con buena suerte, en el penúltimo lugar.

Algo similar ocurre con los tiempos pedidos a Claudia Cortés, Emilio Zor y Gabriel Leal. A todos ellos se les ha pedido tiempos que, comparados con el último Sudamericano, les aseguran los últimos lugares.

Sabemos que nuestros nadadores darán todo lo suyo por superarse y tocar primero en Cali, pero las exigencias son las que nos preocupan ya que, por otra parte, a Marisabel Ma-

za, la única representante nacional que el año pasado logró estar entre los primeros cinco lugares en Lima, se le ha pedido un tiempo muy distinto.

En efecto. A nuestra pechista se le pidió un tiempo de 1.24 en la primera etapa para los 100 metros pecho y 1.22.8 para la segunda etapa. Ahora, si consideramos que la mejor marca chilena es de 1.24.8 y que en el último Sudamericano el tiempo 1.24.6 ocupó el tercer lugar, vemos que a Marisabel Mazo se le ha pedido un crono suficiente como para ganar o llegar segunda en los Panamericanos.

La medida la encontramos excelente: se debe naturalmente exigir marcas capaces de figurar pero, lo que nos preocupa es lo otro. ¿Por qué a una de las nadadoras se le pidió para ganar y a los otros para perder?

Eso nos parece extraño. Unos pueden ir a perder pero otros deben ir a ganar. O todos o ninguno... o sólo el que puede.

Estamos conscientes de que todos tratarán de poder, pero nos parece que hay equivocaciones en las peticiones. A unos se le pide más y a otros menos y eso es lo malo. Ojalá que todo se solucione y sólo sea un error. De no haberlo estaríamos frente a una injusticia.

# Nadadores chilenos viajan a batir todos sus records

A las 11.05 horas de hoy, via Avianca, parte la reducida delegación infantil - juvenil de natación que tomará parte en el Campeonato Sudamericano de Caracas, Venezuela.

Juan Carlos Sepúlveda, Roberto Gálvez, Alejandro Saiz, Antonieta Cattaneo y Soledad Fernández constituyen el grupo de seleccionados que en los controles fijados por la Comisión Técnica cumplirán con los tiempos mínimos exigidos.

La delegación va presidida por Ernesto Corbalán (presiden-

te de la Federación de Natación) y como entrenador lo hace José Villarreal, uno de los dos técnicos responsables de los seleccionados.

### MUCHAS POSIBILIDADES

Existe mucho optimismo por lo que puedan rendir los juveniles chilenos en Venezuela. Sobre todo, el librista y mariposista Juan Carlos Sepúlveda. Sus progresos y el hecho de tener que rivalizar con nadadores de mejores aptitudes, augura para él tiempos excelentes.

Aunque parezca exagerado pronosticar y fijar rendimientos a priori, se considera — incluso los mismos protagonistas — que todos los viajeros superarán los registros nacionales existentes en sus respectivas categorías.

### TAMBIEN EN GUAYAQUIL

Después de la participación en Caracas (2 al 9 de marzo) los cinco mosqueteros competirán en un torneo internacional en Guayaquil, Ecuador, los días 12 y 13. Regresarán a nuestro país el viernes 14 en Braniff.

# CAMPEONATO ZONAL NORTE

(UN RODEO SENSACIONAL)

# MELIPILLA

27-28 DE FEBRERO y 1° DE MARZO



Ultima gran confrontación de los mejores jinetes antes del Campeonato Nacional de Rodeo a efectuarse en Talca los días 13-14-15 de marzo.

Rodeo que otorga el máximo de puntaje a las colleras vepedoras.

Sólo participan las colleras con mayores puntajes de Arica a Santiago y aquellas que en Zona Norte obtuvieron al menos dos puntos aunque sean de otras zonas.

Gran ramada criolla. Animar artistas y orquestas de alta calidad. Excelente movilización hasta Medialuna.

¡LA FIESTA LINDA Y EL DEPORTE CRIOLLO EN SU MAXIMO ESPLENDOR!

# VENTA ESPECIAL únicamente en la fábrica!

# CALZADO COLEGIAL



# SANTOS DUMONT 560

(A PASITOS DE RECOLETA)

# Doscientos distintivos de Cabos

DOSCIENTOS estudiantes secundarios, que terminaron su período de instrucción individual, recibirán sus distintivos de Cabos 2° de Reserva, en una ceremonia que tendrá lugar hoy, a las 11.30 horas de la mañana, en el Regimiento de Artillería Motorizada N° 1 de Tacna. El período comprendió los meses de Enero y Febrero.

Al acto, que será presidido por el Comandante en Jefe de la II División de Ejército, General de Brigada Orlando Urbina Herrera, han sido invitados los familiares de los Conscriptos estudiantes y del personal del Regimiento.

El programa de esta ceremonia será el siguiente: Honores al Pabellón Nacional; alusión por el Comandante del Regimiento, Coronel Carlos Ossandón Sánchez; Himno de la Unidad; entrega de los premios especiales para el mejor Conscripto Estudiante, el que recibió en Hernán Rivera Aedo, y para el mejor compañero, obtenido por Víctor M. Silva Avalos.

El acto terminará con un desfile y luego se servirá un Rancho de Cuartel a las autoridades, familiares de los conscriptos, y asistentes en general.

## MISA EN MEMORIA DE CAPELLAN

Hoy, viernes 26, fecha en que se cumplirá un mes del fallecimiento del Capellán de Ejército, Manuel Contreras García, la Vicaría castrense lo recordará como a una de sus grandes figuras, con una misa que será oficiada a las 19.00 horas en la Iglesia Militar, situada en calle Lira 137.

El Capellán Contreras fue apóstol, profundo conocedor del corazón humano y de los ambientes en que actuaba.



**JORNADAS DE TRABAJO VOLUNTARIO** — Los funcionarios del Servicio Agrícola y Ganadero, organismo dependiente del Ministerio de Agricultura, inauguraron ayer sus "Jornadas de Trabajo Voluntario Administrativo", con una ceremonia a la que asistió el Subsecretario de Agricultura, Eduardo Montenegro. Los funcionarios del SAG trabajarán dos horas diarias ex-

## En Antofagasta: Vigilan pago de imposiciones a molineros y panificadores



**MANUEL HORMAZÁBAL**, Director Ejecutivo del Departamento de Indemnizaciones de los Obreros Panificadores y Molineros. Positiva visita a la provincia de Antofagasta.

DE MUY POSITIVA y beneficiosa calificaron personas de la Oficina de Informaciones y Relaciones Públicas del Departamento de Indemnizaciones de Obreros Molineros y Panificadores, que dirige Carmen Prat, la visita que el Director Ejecutivo del organismo previsional realizara a la provincia de Antofagasta la pasada semana.

Manuel Hormazábal permaneció tres días en la región, sosteniendo una serie de reuniones con personeros de la industria panificadora, empresarios y obreros, con quienes analizó los diversos problemas y preocupaciones que afectan al sector.

Al mismo tiempo, el Director Ejecutivo del Departamento de Indemnizaciones fiscalizó exhaustivamente la cancelación, por parte de las industrias panificadoras, de las imposiciones de sus trabajadores y empleados.

Sobre el particular, Relaciones Públicas informó que casi

todas las industrias de la zona están cumpliendo normalmente con el envío de planillas de sus trabajadores. Las que están atrasadas y demandadas por abogados de la zona están en vías de normalizar su situación a través de la firma de convenios, ajustados a las normas y reglamentos vigentes. Solamente dos han caído en mora total en la provincia de Antofagasta. Se trata de las Panaderías Unidas y California, que agrupan a siete industrias entre ambas, situación que deberá regularizarse de acuerdo a las exigencias de la Ley.

Factor importante en la fiscalización intensiva que se lleva a cabo en la jurisdicción antofagastina, ha sido el trabajo desarrollado desde su nombramiento por el Agente Zonal del Departamento de Indemnizaciones de Obreros Panificadores y Molineros, Ricardo Libano Meza

Convenio fue suscrito ayer:

# CHILE Y CUBA INTEGRAN SUS SERVICIOS AEREOS

## La ruta La Habana-Santiago será servida por la Línea Aérea Nacional y por Cubana de Aviación.

LA IMPORTANCIA del Convenio de Transporte Aéreo Comercial suscrito entre nuestro país y Cuba, al mediodía de ayer, fue destacada tanto por el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, como por el Embajador cubano en Santiago, Mario García Incháustegui. El documento lo suscribieron, por Chile, el Canciller Almeyda y por Cuba, el Vice-Director General del Instituto de Aeronáutica Civil de ese país y Director de la Compañía Consolidada Cubana de Aviación, Capitán Agustín Venero.

El Ministro de Relaciones señaló que este Convenio venía a ratificar en lo concreto la reanudación de relaciones entre ambos países. Por su parte, el Embajador cubano, Mario García dijo que con esto se reafirmaba la voluntad de ambos pueblos de mantenerse vinculados especialmente en estos instantes en que están más cercanos, más en ningún otro período. "No en balde se trata de Gobiernos Populares, manifestó el representante de La Habana.

Establece el Convenio disposiciones generales para la operación de estas nuevas rutas. Señala que las aeronaves no podrán ser apresadas o internadas, por ningún motivo, en el territorio de la otra parte contratante. Tampoco podrán ser embargadas, salvo por orden

de los tribunales competentes de la otra parte, para asegurar el resultado de acciones judiciales interpuestas ante dichos tribunales por nacionales o domiciliados en el territorio de dicho estado; por impuestos y contribuciones adeudadas a ese estado; por incumplimiento de las leyes laborales o previsionales y por incumplimiento de contrato de transporte aéreo o por daños causados por las aeronaves a terceros en la sinifiración.

Las compañías que servirán este Convenio serán Lan Chile y la Cubana de Aviación. La primera ruta será Santiago-La Habana, con escala en Lima para ambas compañías, y se estipula también la doble escala de Chile este segundo vuelo sería a Madrid, París y Frankfurt. Lan operará con sus Boeing 707, en tanto que la Cubana, en el primer vuelo, operará con los Bristol Britanias; a tubohélice o los IL-18, de fabricación soviética, con capacidad para cien personas. En principio, los vuelos deberán iniciarse dentro de dos o tres meses, con dos viajes semanales por parte de Lan y uno por parte de la Línea Cubana.



**FIRMA DEL CONVENIO** de Transporte Aéreo Comercial suscrito ayer entre Chile y Cuba. Suscriben los documentos, a la derecha el Canciller Clodomiro Almeyda, por Chile, y a la izquierda, el Capitán Agustín Venero, por el Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba.

## "PRINCESA..." (De la 1a. Pág.)

des, personas que no sabemos quienes eran. Así nos miraban como comíamos o encendíamos un cigarrillo. Durante los once días que duró el concurso hubo que presentarse impecable y vestida para cada ocasión.

### TRAJES Y TRAJES

Deportivos, de gala y desde luego los nuevos uniformes que usarán a partir de marzo todas las azafatas chilenas. Estos, absolutamente típicos. Para la calle, trajes de huasa. Una maxi-falda azul, chaquetita corta abotonada, tal como nuestros huasos. Botas y sombrero de paja. A la cintura una faja multicolor. Para el avión un vestido de inspiración pascuense.

El problema eran las tenidas de gala. Yo no tenía un surtido tan grande como para variar durante tantos días. De modo que Flora Roca, la modista que diseñó nuestros uniformes, me prestó siete trajes de gala que lucí en cada presentación.

Ahora la princesa de LAN se prepara a disfrutar de un viaje a Miami, que la empresa le dará como premio por su galardón uruguayo. Este sí que lo podrá disfrutar porque los otros, aquellos de orden profesional, son muy cansadores.

"Cuando uno llega a una ciudad, va muy cansada y no puede disfrutar como mucha gente lo piensa, son tres o cuatro días que uno permanece fuera del hogar y cuando vuelve lo quiere mucho más."

Pero a pesar de las durezas de su trabajo, Anita Wolf sostiene que es maravilloso. "Es una profesión en que no se puede pensar en ser millonaria, pero se puede vivir bien".

## Primera Dama viajó a zona de Magallanes

LA PRIMERA DAMA de la Nación, Tencha Bussi de Allende, viajó ayer a la provincia de Magallanes con el propósito de reunirse con socios y directivas de los Centros de Madres de esa zona.

La actividad que Tencha es notablemente intensa. Más aún cuando la entidad que preside crece y se va extendiendo a lo largo y ancho del territorio nacional.

En días pasados, Tencha Bussi de Allende asistió a la inauguración de la tienda de COCEMA en Valparaíso, acto en el cual tomaron parte los componentes del Consejo Local la presidenta del Consejo de Viña del Mar, la Consejera Suplente de Santiago, Esther Calvo y delegadas de todos los Centros de Madres de la zona.

Olga Urbina, presidenta del Consejo de Viña del Mar, se mostró feliz de contar con un local para la Central de Traspaso.

# CHILE ... (De la 1a. Pág.)

comprendía cómo podía registrarse un número tan crecido de ausentes, con certificado médico, no olvidando que de acuerdo con las disposiciones vigentes, los enfermos ganaban un salario mucho mayor en el trabajo portuario.

## MINISTERIOS DEL MAR Y LA FAMILIA

En el transcurso de su discurso el Presidente de la República firmó los proyectos que crean, en primer término, el Ministerio de la Protección de la Familia, rindiendo homenaje a Carmen Gloria Aguayo, al simbolizar en ella a las mujeres chilenas que defienden con pasión justa el derecho a una vida mejor, y al Ministerio del Mar, sobre el cual nos referimos más adelante. Dijo que esta última iniciativa había sido estimada ineludible por el Gobierno de la Unidad Popular para que Chile no se olvide lo que siempre había representado y representará el Mar.

Igualmente puso su firma al Decreto que establece las normas para que los imponentes sean elegidos en los cargos directivos de las Cajas de Previsión Social y se refirió en forma extensa al Plan Sexenal de Desarrollo para Valparaíso y Aconcagua, detallando cada una de sus iniciativas.

El Primer Mandatario habló durante la concentración realizada en las últimas horas de ayer en la Plaza Sotomayor, con la cual se dio por iniciada la Novena Conferencia Nacional de la Central Única de Trabajadores, reunión que finaliza el domingo venidero.

En la misma oportunidad hizo uso de la palabra el Presidente de la CUT, diputado Luis Figueroa, quien destacó el respaldo irrestricto de los trabajadores chilenos al Gobierno de la Unidad Popular y la participación que tienen en el dirigente de la Central en cargos de responsabilidad, que dicen relación directa con la masa laboral.

## MULTITUDINARIA CONCENTRACION

A través de un centenar de columnas, miles de manifestantes acudieron a la concentración de la Plaza Sotomayor, portando banderas chilenas y carteles alusivos a su actividad profesional o industrial.

Pobladores, estudiantes, campesinos, profesionales, dueñas de casa, empleadas públicas, trabajadores portuarios formaron en las entusiastas columnas que ya a las veinte horas desbordaban por completo el amplio escenario de esta plaza, frente a la Intendencia de Valparaíso.

Previamente centenares de taxistas, con sus coches engalanados con banderas chilenas y retratos del Presidente Allende, recorrieron las diversas calles del puerto y localidades vecinas, invitando a la población a esta magna concentración, con la cual también el Gobierno puso término a su estadía de dos meses en Valparaíso.

## MINISTERIO DEL MAR

Con una sostenida ovación la multitud resaltó la importancia de la firma del proyecto de ley que crea el Ministerio del Mar, iniciativa destinada a desarrollar los recursos marítimos y pesqueros, dándole a esta actividad la importancia que tiene.

En un país que enfrenta al Océano Pacífico con más de cuatro mil kilómetros de costas, la imagen del mar, su potencialidad, su presente y futuro, han estado permanentemente inspirando a legisladores y gobernantes que han pretendido incorporarlo a la vida económica y social del país, señala la exposición de motivos de esta iniciativa.

Recuerda que desde tiempos de O'Higgins, el Mar fue camino para que Chile cumpliera sus designios históricos para alcanzar metas de expansión económica que aseguraran a nuestro país y a los chilenos, fuentes de trabajo y alimentación estables, complementarias de las que proporcionaba su suelo constricto entre el coloso de la Cordillera de los Andes y las aguas del Pacífico.

El proyecto que crea el Ministerio del Mar persigue como principal finalidad, dotar al país de los medios y recursos necesarios para estudiar, planificar y dirigir una política integral y armónica de desarrollo de las actividades nacionales que tienen en el mar su curso normal, vale decir, las actividades pesqueras y aquellas de transporte marítimo, fluvial y lacustre.

En la exposición se analizan además todos los problemas que enfrenta esta área básica de nuestras riquezas naturales, y a la luz de la experiencia se señalan las medidas que es necesario poner en práctica, las que están señaladas específicamente en el texto mismo del proyecto.

## HABLA LUIS FIGUEROA

La presencia del Compañero Presidente Salvador Allende, quien llegó a la Plaza Sotomayor a las 20 horas, fue recibida con una clamorosa ovación que se repitió cuando el Mandatario apareció en los balcones de la Intendencia.

La concentración se inició con la intervención del Presidente de la CUT, quien fue recibido también con una gran aclamación. En su discurso, que fue interrumpido por los aplausos del público, especialmente cuando se refirió al Presidente Allende, anticipó el respaldo de los trabajadores al Gobierno de la Unidad Popular y al Presidente Allende, que es el Presidente del Pueblo.

Agregó que los enemigos de la clase trabajadora estaban realizando vanos intentos para desprestigiar y minimizar el proceso de cambios que se ha planteado. "Frente a esto —dijo— los trabajadores seremos un solo hombre para defender al Gobierno de la Unidad Popular. Nosotros, nos identificamos con la política económica, con lo que se está realizando y con lo que se va a realizar.



Allende

Puso especial énfasis para señalar la participación de los trabajadores en la dirección de los organismos del área social, cuya dirección habían recibido de este Gobierno y en los cargos ejecutivos de la industria nacionalizada.

## EL "ENTERPRISE" Y LA "OPERACION VERDAD"

En los pasajes finales de su discurso el Presidente Allende manifestó que había invitado al país al barco norteamericano "Enterprise", diciendo que como anticipo de la "Operación Verdad", deseaba que sus 3.600 marineros y oficiales sepan lo que es Chile y vivan la democracia chilena.

Que conozcan este país, vivan su auténtica democracia, donde la prensa dice lo que quiere, donde cada uno vive su vida y sean testigos de lo falso y engañoso de ese turbio y siniestro plan contra nuestro pueblo.

Deseo que sepan que Chile es un país sin fronteras—dijo— que se sientan acogidos con esa hospitalidad tan característica nuestra para todos los que respeten a nuestro pueblo; que sepan que Chile es un país sencillo, donde vamos a crear una nueva Patria. Sus oficiales y marineros deben ser bien recibidos como lo serán mañana las tripulaciones de cualquier barco que llegue a nuestros puertos, como ha sido acogida la "Esmeralda" en su visita a las tierras de Marít.

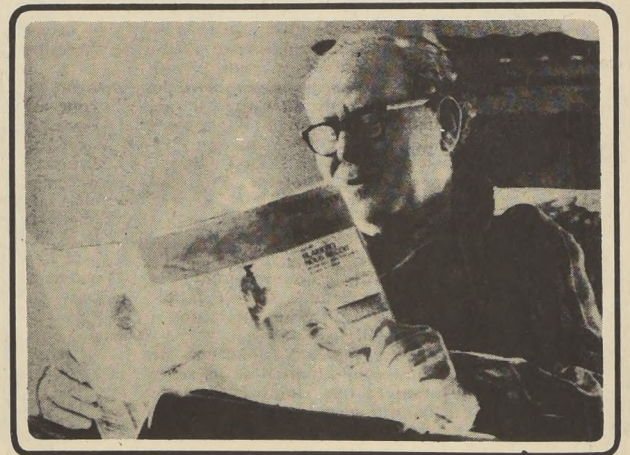
En relación a la "Operación Verdad", el Mandatario, después de haber leído algunos cables de la United Press International sobre el comercio exterior de Chile dijo había roto la intriga del cobre, así como había roto la intriga del acero.

## Temor de una bomba a bordo. —

# 2 HORAS RETENIDO EN WASHINGTON, AVION DONDE VIAJABA VUSKOVIC

WASHINGTON - Dos horas de retraso, el traslado a otro aparato y la revisión de todos los equipajes de los pasajeros, debió sufrir la Delegación Chilena que asistió a la reunión del CIAP, y que esta encabezada por el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic. El retraso se debió a que en el puerto aéreo se recibió la información telefónica que en el avión había sido colocada una bomba de tiempo. Posteriormente, la compañía Eastern, Airline, recibió el llamado de una emisora que indicaba que el avión, en que viajaba el Secretario de Estado, sería secuestrado. Los pasajeros, y la misión chilena, luego de dos horas, de espera, viajaron a Nueva York en otro aparato.

# por qué se gana con 'car'



## por qué se pierde con las acciones?

Porque apenas el 1% de los accionistas dirigen los Bancos y se dividen la mayor parte del crédito.

Además, quien no forma parte de este 1%, pierde con las acciones porque:

—Desde 1964 a 1970, mientras todos los precios subían, las acciones bajaban sistemáticamente.

—Las acciones monopolizan el poder económico e impiden que el crédito llegue a Pequeños Industriales y Comerciantes.

Los Certificados de Ahorro Reajustables, CAR, del Banco Central, se invierten en industrializar a Chile.

Además de la seguridad que significa esta patriótica forma de invertir, los CAR tienen:

- Respaldo del Banco Central.
- Reajustabilidad e intereses respaldados por ley de la República.
- Reajuste automático. No les afecta la inflación.
- Pagan Impuesto Global Complementario sólo por sus intereses.

**CHILE GANA CUANDO USTED GANA CAMBIE SUS ACCIONES POR BONOS CAR. AHORA!**

BANCO CENTRAL DE CHILE



Juan Amestelly:

# UNA SOLA META: GANAR



JUSTAMENTE DONDE VAN los dos últimos caballos desemboca la nueva pista del Club Hípico a la cancha grande. Es una mezcla de la cancha 2 con la 1 es posible apreciar en el grabado la suave curva final y la importante disminu-

ción de recta que habrá en lo sucesivo. La medida, agradó a los asistentes al recinto y conformó plenamente a los jinetes que participaron en las dos competencias de prueba que hubo la semana pasada. Eso sí, los látigos

sostuvieron que en el futuro habrá que cambiar la modalidad de actuar, porque "caballo que entra en punta a tierra derecha, es difícil de alcanzar". La programación de esta semana, será corrida por esta cancha.

Lo vimos partir hace dos años. Pese a sus 24 años, eran aún un muchacho y su físico era de un adolescente. Lo encontramos ahora a dos años de su partida y nos costó reconocer que este era Juan Amestelly. Está más maduro, su rostro ya no tiene la misma sonrisa jovial de esos tiempos y en su físico se aprecia claramente su pensamiento final respecto al regreso.

—Volví, porque no se puede estar lejos de Chile. Todo es diferente. No hay ambiente, no hay amigos, a uno le dicen una cosa en la pista y por la espalda hacen otra. No, no hay como mi país. Estos dos años en Brasil han sido duros. Gané carreras, es cierto, pero no conseguí integrarme al grupo.

Es la realidad. Amestelly es un jinete triunfador que regresa con pena. Le habría gustado seguir en Río, pero no se ambientó. No encontró eco, los amigos, tan fáciles en Chile, no aparecieron por ningún lado. Uno solo estuvo cerca de él.

—Gabriel Meneses fue mi único amigo, pero él vivía muy lejos de mi casa y nos costaba juntarnos. Después el regresó y quedé solo. Para un chileno, el medio es fundamental y preferí regresar.

—¿Problemas técnicos?

—Lancha. No me habitué nunca a esas pistas. No cambio mi pista palmeña por nada del mundo; es otra cosa.

—¿Cómo se corre allí?

—A matar, como si todos los tiros fueran de mil metros, salen "rajados" al frente y así hasta la meta. Guesta usar la cabeza, porque priman los estrotones y la malicia.

—¿Cómo ha encontrado Chile a su regreso?

—Hípicamente, me sorprendió gratamente e totalizador. Es algo muy importante, un avance de proporciones.

—¿Y en política? Salió "momio" y se encuentra "roto".

—No opino, jamás me ha preocupado la política, pero si este gobierno está haciendo cosas por los que nada tienen, hay que estar junto a él.

—¿Qué jinetes le han gustado a su regreso?

—He visto poco. Gabriel sigue siendo un maestro. Desiderio parece ser bueno, aunque en lo poco que he corrido no he podido verlo en la plenitud de sus medios, pero sobre ellos hay muchos aprendices de condiciones que necesitan la

oportunidad para sobresalir. Es muy importante, para el jinete que empieza a tener oportunidades. Me ha tocado correr con muchos "cabros" buenos. El jinete chileno, en general, es de otra categoría: si a estos niños les dieran montas y ocasiones para lucirse, habría muchos de renombre.

—¿Cuántos triunfos a la fecha?

—Tres; hace dos semanas que estoy corriendo, creo que pronto superaré el número.

—¿Su mejor momento en el extranjero?

—Cuando viajé a Estados Unidos. Corrí allí a Sabino y llegamos quinto en fallo con el cuarto. Una experiencia inolvidable.

—¿Cuánto tiempo en EE.UU.?

—Apenas quince días, pero me sirvieron de mucho. Es otro ambiente.

—¿Cree que allí se sentiría mejor que en Brasil?

—Por supuesto, hay mucho campo y más probabilidades de ganar.

—¿Y el idioma?

—No es problema, en Brasil a los cuatro meses ya "falaba"; en Estados Unidos en poco tiempo se domina el inglés.

—¿Por qué no corre en el Club Hípico?

—Me cuesta acostumbrarme a la mano. Es el único hipódromo de América donde se corre al revés. Antes de ir al Club, quiero estar en la plenitud de mis medios y llegar a ganar carreras, no a ser simple adorno.

—¿Cómo ha encontrado su familia, su hogar?

—Normal, sin problemas, ahora tomo de nuevo el cargo de líder de mi casa. Para eso hay que ganar carreras y le voy a hacer mucho empeño.

—¿Cuántas carreras ganó en Brasil?

—Alrededor de cincuenta.

—¿Superará la marca en Chile?

—Son casi veinticinco carreras al año, ya llevo tres, creo que muy pronto estaré sobre esa marca.

—¿Cree lograr en este medio una igualdad económica con lo que ganaba en Brasil?

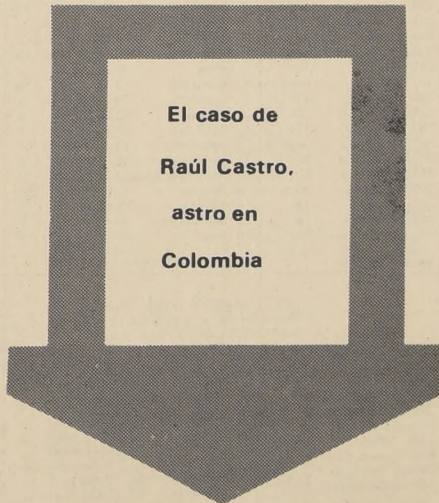
—Allí tenía un buen sueldo fijo, pero aquí tendré que hacérmelo. Diga por favor que por empeño de Juan Amestelly no va a quedar así la cosa. Pienso correr sólo para ganar así que los aficionados ya lo saben.

No olvidar el recado. Juanito Amestelly viene a ganar.



JUANITO AMESTELLY regresó más maduro y con más experiencia.

# NADIE ES PROFETA EN SU TIERRA



El caso de Raúl Castro, astro en Colombia

No es la primera vez que sucede, ni será la última.

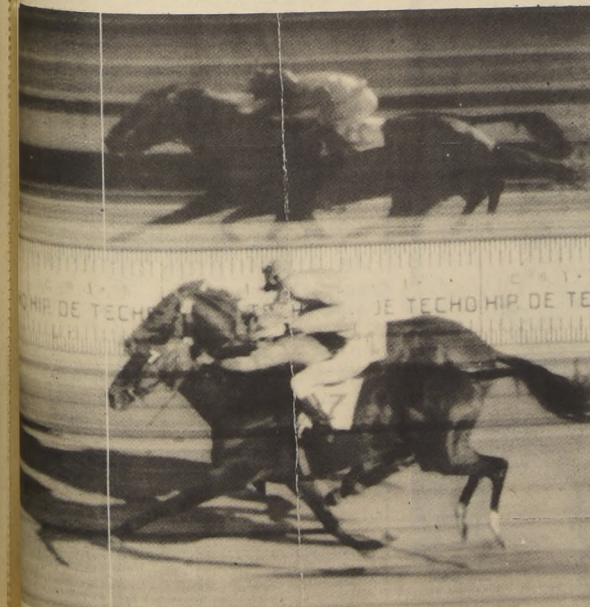
Grandes figuras de la hípica fuera de Chile aquí hicieron muy poco o no pasaron jamás del nivel medio. Un ejemplo: Eduardo Jara, que en Argentina ha recibido todos los homenajes incluyendo su propio tango.

Raúl Castro es ahora una figura de grandes relevos en Colombia. Nos llegan noticias de sus triunfos y de sus hazañas. Es nada menos que el LIDER de los jinetes. Para no creerlo! Castro fue un buen látigo, muy entusiasta, en La Palma. De ahí a pensar que podía ser el líder, hay mucha diferencia. Pero es así y nos alegramos mucho.

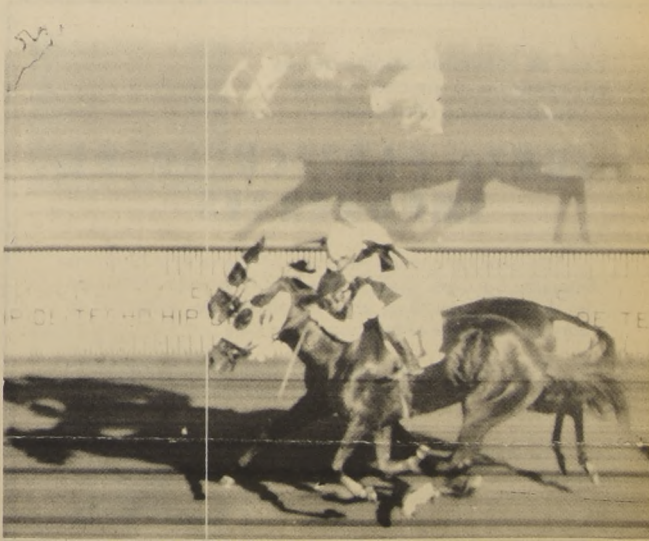
Un diario ("El Tiempo" de Bogotá) dice textualmente: "Raúl Castro Galarce, el último

de los jinetes contratados en Chile por Hipotecho, volvió a ser ayer la figura destacada de las carreras. En efecto, obtuvo dos brillantes victorias que le llevaron a conseguir la camiseta de líder de los jinetes, posición que comparte con Juan Torres".

"Castro triunfó con Cálido y Altanero, siendo muy aplaudido por la dirección inteligente y rigurosa que imprimió a Altanero, producto que impulsado por su muñeca logró empatar a Grandulona en el primer lugar. Castro, además, finalizó tercero con Pintor luego de vencer contratiempos que se le presentaron a promedios de la recta final, cuando no encontró paso por los interiores de la pista, en el preciso momento que su ejemplar venía a pasar a disputar la competencia".



SOFOCLES, con Raúl Castro supera, en estrecho final a un rival en el Hipódromo de Techo.



EMPATE PERFECTO. Lo consigue Raúl Castro con Altanero, que va por dentro.

Gran Figura de las pistas colombianas es el jockey chileno.

arriba y abajo



Raúl Castro era un jinete del montón en el Hipódromo Chile. Cuando viajó a Colombia muchos no le auguraron un buen porvenir. Son muchos los que parten llenos de esperanzas y regresan vencidos. A veces, no nos damos cuenta o no se tienen antecedentes, pero no siempre les va bien a los jockeys nacionales. Es una falsedad que jinete chileno que sale, triunfa.

Una cancha mal medida y con una curva en ángulo no es una innovación. Es un disparate. Como sabemos que hubo los buenos deseos "de acercar los animales al público" es de esperar que se escuche a estas voces discordantes. Valdría la pena.

Se anuncia la concurrencia de Exótico, el mejor caballo de las pistas chilenas, a Mendoza.

Su presencia le dará categoría a la competencia internacional cuyana. ¿Pero no será demastado?

Exótico es merecedor de mejores escenarios que el mendocino. La pista allí es sumamente dura y los ejemplares chilenos que han concurrido siempre quedan con muletas. Es cuestión de mirar hacia atrás.

Los hipicos, los amigos mendocinos son merecedores de cualquier satisfacción. Exótico es el mejor regalo que les podemos hacer.

¡Hasta el viernes!

Don Samuel.

EXOTICO EN MENDEOZA

PROGRAMAS

Muy bajo el juego en el Club Hípico el domingo recién pasado. Se presumía que sería así porque ese programa con dos carreras transmitidas telefónicamente desde Viña del Mar no valía un peso. El público no respondió y una vez más el Hipódromo Chile sacó una diferencia de más de \$ 2.000.000.

La modificación de la pista de carreras, tan publicitada, no constituyó

una novedad, y por el contrario, había que hacerle caso a los jinetes si es que no queremos presenciar un accidente.

Las autoridades han quedado ya notificadas por los profesionales. Veámos qué medidas se toman.

Lo que importa es que nos fijemos un poco en los registros de las dos carreras de 1.600 metros que allí se disputaron. Nos han demostrado que las pistas están mal medidas. Por lo menos, hay preparadores que conocen la cancha y que tienen antecedentes más que sobrados para corroborar cuanto afirman.

Una cancha mal medida y con una curva en ángulo no es una innovación. Es un disparate.

Como sabemos que hubo los buenos deseos "de acercar los animales al público" es de esperar que se escuche a estas voces discordantes. Valdría la pena.



**GALVARINO JORQUERA** se lució el domingo recién pasado en la pista del Club Hípico llevando a la victoria a cu-

tro de sus conducidos: Rada, Domingo, en el clásico, Artesa y Extravagancia. En el grabado regresa al pesaje

Hipódromo Chile SABADO 27 DE FEBRERO

PRIMERA CARRERA 1.200 metros a las 15.30 horas. Índice 5 al 2 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

Table with horse numbers, names, jockeys, and positions for the first race.

SEGUNDA CARRERA 950 metros a las 16 horas. CONDICIONAL VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

Table with horse numbers, names, jockeys, and positions for the second race.

TERCERA CARRERA 950 metros a las 16.30 horas. CONDICIONAL VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

Table with horse numbers, names, jockeys, and positions for the third race.

CUARTA CARRERA 1.200 mts. Handicap a las 17 hrs. Índice 13 al 9 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

Table with horse numbers, names, jockeys, and positions for the fourth race.

QUINTA CARRERA 1.200 mts. Handicap a las 17.30 hrs. Índice 8 al 5 SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

Table with horse numbers, names, jockeys, and positions for the fifth race.

SEXTA CARRERA 1.200 mts. Clásico Intend. de Stgo a las 18 hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

Table with horse numbers, names, jockeys, and positions for the sixth race.

SEPTIMA CARRERA 1.200 mts. Handicap a las 18.30 hrs. Índice 20 al 14 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

Table with horse numbers, names, jockeys, and positions for the seventh race.

OCTAVA CARRERA - 2.000 Metros a las 19 - Hrs. Índice 20 e Inferiores Segunda Válida para la Triple N° 3

Table with horse numbers, names, jockeys, and positions for the eighth race.



GERMAN PEREZ



SEBASTIÁN VÁSQUEZ



RAFAEL BERNAL G



PEDRO BUSTOS



PABLO CASTILLO



UBILLA



JULIO CASTRO R



GUILLERMO FERNANDEZ

EL INDICADO: Resperina EL DATO: Resplandear GOLPE: B. Meunier

- List of race results and indicators for the first race.

EL INDICADO: Midi El DATO: Trapi GOLPE: Sarcófago

- List of race results and indicators for the second race.

EL INDICADO: Yagán EL DATO: H. del Sol GOLPE: Alacrán

- List of race results and indicators for the third race.

EL INDICADO: Chesterfield EL DATO: Jaurugo GOLPE: M. Greenhill

- List of race results and indicators for the fourth race.

EL INDICADO: Lólera EL DATO: Lucianella GOLPE: Clemetite

- List of race results and indicators for the fifth race.

EL INDICADO: Gemini EL DATO: La Tertulia GOLPE: Tata

- List of race results and indicators for the sixth race.

EL INDICADO: Tehuantepec EL DATO: Envidiable GOLPE: Tatacoque

- List of race results and indicators for the seventh race.

EL INDICADO: Senecio EL DATO: Presión GOLPE: Randall

- List of race results and indicators for the eighth race.



Hipódromo Chile

Sábado 27 de Febrero de 1971

NOVENA CARRERA - 1.500 metros - a las 19:30 Hrs. - Índice 9 al 1 - Tercera Válida para la Triple N° 3.

Corrales 2 con 3 y 6 con 7

DECIMA CARRERA - 1.500 Metros - a las 20:05 Hrs. - Índice 41 al 30 - Primera Válida para la Triple N° 4.

DECIMASEGUNDA CARRERA 1.500 metros Handicap a las 21:15 horas. ind 28 al 21 TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL VALIDA PARA EL TERCER

DECIMOTERCERA CARRERA 1.500 metros Handicap a las 21:45 horas. ind 16 al 9 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

DECIMOCUARTA CARRERA 1.500 metros Handicap a las 22:15 horas. ind 11 al 4 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL VALIDA PARA EL CUARTO

DECIMOCINCUENA CARRERA 1.500 metros Handicap a las 22:45 horas. ind 1 al 26 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL VALIDA PARA EL QUINTO

DECIMOSEXTA CARRERA 1.500 metros Handicap a las 23:15 horas. ind 1 al 26 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL VALIDA PARA EL SEXTO

DECIMOSÉPTIMA CARRERA 1.500 metros Handicap a las 23:45 horas. ind 1 al 26 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL VALIDA PARA EL SEPTIMO

Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 22 DE FEBRERO DE 1971

1.a CARRERA - Premio "ISCARIOTE" - 1.000 metros - A las 13:30 horas. No ganadores. (Primera de la Triple N.º 1 con dividendos al primero y segundo).



ARTURO HERRERA



OSVALDO JARA



LUIS H. SORREL



HERNAN OLGUIN



AUGUSTO AMARO

EL INDICADO Hajri EL DATO Chatanay GOLPE: Mi Claudio

(1) 7° de M. Miti en 1.400 m. con 52 k. en 1.24, 3/5 Hand.

EL INDICADO Asueto EL DATO: Inés Yomar GOLPE: Antojó

(1) 4° de Eolo en 2.000 m. con 59 k. en 2.5 Hand.

EL INDICADO Candidato EL DATO: Aristóteles GOLPE: Kao Ky

(1) 5° de Marabutto en 1.400 m. con 54 k. en 1.24 4/5 Hand.

EL INDICADO Manzanero EL DATO: All Aren GOLPE: Asturiano

(1) Ganó a Costero en 1.400 m. con 49 k. en 1.24 3/5 Hand.

EL INDICADO Valedero EL INDICADO: Chicilibre GOLPE: M. Rouge

(1) 3° de Mecenias en 1.400 m. con 51 k. en 1.25 3/5 Hand.

9.a CARRERA - Premio "INDICO" - 1.000 metros - A las 18:30 horas. - Tercera Serie. - Índice 24-35. - (Segunda de la Triple N.º 4 con dividendos al primero y segundo).

10.a CARRERA - Premio "INGRATO" - 1.000 metros - A las 19:10 horas. - Quinta Serie. - Índice 12-17. - (Tercera de la Triple N.º 4 con dividendos al primero y segundo).

11.a CARRERA - Premio "IKI" - 1.000 metros - A las 19:50 horas. - Tercera Serie. - Índice 19-32.

12.a CARRERA - Premio "MIDIDI" - 1.000 metros - A las 20:30 horas. - Tercera Serie. - Índice 12-17. - (Tercera de la Triple N.º 4 con dividendos al primero y segundo).

13.a CARRERA - Premio "MIDIDI" - 1.000 metros - A las 21:10 horas. - Tercera Serie. - Índice 12-17. - (Tercera de la Triple N.º 4 con dividendos al primero y segundo).

14.a CARRERA - Premio "MIDIDI" - 1.000 metros - A las 21:50 horas. - Tercera Serie. - Índice 12-17. - (Tercera de la Triple N.º 4 con dividendos al primero y segundo).

15.a CARRERA - Premio "MIDIDI" - 1.000 metros - A las 22:30 horas. - Tercera Serie. - Índice 12-17. - (Tercera de la Triple N.º 4 con dividendos al primero y segundo).

16.a CARRERA - Premio "MIDIDI" - 1.000 metros - A las 23:10 horas. - Tercera Serie. - Índice 12-17. - (Tercera de la Triple N.º 4 con dividendos al primero y segundo).

17.a CARRERA - Premio "MIDIDI" - 1.000 metros - A las 23:50 horas. - Tercera Serie. - Índice 12-17. - (Tercera de la Triple N.º 4 con dividendos al primero y segundo).

ANÁLISIS Y DATOS por JOHN TIMBA

Trece carreras programó el Hipódromo Chile para su reunión de mañana. Comenzará a las 15:30 y finalizará a las 21:45 horas.

NASPUR: TRIUNFO PROBABLE

Nuevamente mostró sus bondades ayer el crack Naspur que el domingo reaparece en las pistas centrales.

"COMPAÑIA DE SEGUROS AHORRONAC S. A."

Conforme a lo prescrito en los arts. 22 y 31 del Reglamento de Sociedades Anónimas y art. 27 del Estatuto Social, cito a Junta General Extraordinaria de accionistas de "COMPAÑIA DE SEGUROS AHORRONAC S. A."

"LA PREVISION" COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Conforme a lo prescrito en los arts. 22 y 23 del Reglamento de Sociedades Anónimas y arts. 27 y 28 del Estatuto Social, cito a Junta General Extraordinaria de accionistas de "La Previsión Compañía Chilena de Seguros"



SELECCIONADO PARA CORRER EN MENDOZA. Mario A., que en el grabado aparece por el medio de la pista derrotando a Gemini, la que actúa por última línea, y cuya conducción no satisfizo a nadie, en el clásico "Rotary Interna-

cional". Por el lado interior actúa Marmota que remató tercera y que fuera dirigida apresuradamente una ganadora a corto plazo.

## EXPORTADORES EN CRISIS

La piroplasmosis y las altas tasaciones amenazan con terminar este rubro del turf.

No todo lo que brilla es oro. Así dicen los exportadores de caballos que se encuentran según ellos en una difícil situación debido a dos factores fundamentales: la Piroplasmosis y las altas tasas en que se toman los productos a exportar.

El primer problema es serio. Se supone afectado de este mal a gran parte de la población caballar que sale al exterior, y si bien en nuestro medio por razones de clima y otras causas no adquiere un desarrollo peligroso en Estados Unidos hace estragos. De allí que se prohibiera en el país del norte la entrada a todo producto afectado de este mal. Los caballos que lleguen con síntomas de padecer de piroplasmosis deben ser reexportados en el acto o sacrificados en un lapso no superior a veinticuatro horas.

La prohibición que primitivamente afectaba sólo a un estado norteamericano, se ha generalizado, y es así como por ejemplo un exportador que viajó con cinco productos, debió regresar con cuatro de ellos, ya que estaban afectados del mal.

El segundo factor es más complejo. Para algunos que se dedican a la exportación tiene diferentes ribetes. Un exportador, que como todos los que conversaron con nosotros prefieren omitir su nombre, nos dijo: "Hay hechos muy curiosos. Por ejemplo, hay que tomar en cuenta el factor humano. Para algunos funcionarios, los preparadores y los exportadores somos personas de dudosa reputación. Existe un trato superficial y eminentemente funcionario. No hay calor en esta operación. Para algunos somos una especie de delincuentes. Sin embargo, lo grave del problema es cuando se trata de tasar un ejemplar. Supongamos que yo adquiero para su posterior venta un potrillo cuyo precio se estima en 24.000 escudos. El banco central lo tasa en 2.000 dólares. El animal corre en

Santiago y gana. No importa que gane un lote relativamente modesto. Lo grave es que la tasación sube de inmediato y el precio de dos mil dólares se eleva a tres, cuatro o cinco. Y ¡pobre de él si sigue ganando! Yo entiendo que este trato beneficia al país, ¿por qué poner obstáculos insubsanables? Hay tasaciones francamente fuera de toda lógica.

Otro preparador, también exportador de caballos, agrega: "A la fecha la mayoría de los exportadores estamos en deuda con los bancos. Es lógico. Nos han fijado precios altos, hemos vendido y estamos rotando dólares, pero muchas veces no nos pagan con la debida oportunidad y quedamos como faltos de palabra y poco cumplidores de nuestra promesa. Necesitamos otro trato. Que los caballos sean tasados en su real valor y que se nos otorguen más facilidades para exportar. El fín de la tasación es una fuente de divisas y hay que tratarlo como tal. Ponerle coto a esta labor es perjudicial. A la fecha, prácticamente no hay quién se interese en exportar, y si todo sigue igual, con el problema del "mal" y de las tasaciones, nos veremos obligados a suspender nuestra tarea."

Son puntos de vista que se deben tener en cuenta. A lo mejor hay mucho de "inflación" en cuanto al problema, pero este existe y debe ser abordado. Es evidente que el régimen de tasaciones es alto, no sabemos los factores por los que se tasán en tal o cual precio determinados caballos, pero es imprescindible que esto sea hecho en tal forma que las exportaciones continúen, a precio conveniente para los exportadores y para el país y que se busque la solución sanitaria necesaria para que no se devuelvan caballos por estar enfermos, cosa que gravita, aunque muchos no lo crean, en gran porcentaje en la falta de interés por adquirir animales chilenos.

## OTRA VEZ LIOS EN SAN ISIDRO

BUENOS AIRES, 25 (ANSA). A tan sólo diez días de un desorden de carácter comunal, el Hipódromo de San Isidro se prepara para ser escenario de un espectáculo originado en la protesta del público por la que se interrumpió la carrera victoriosa de un caballo.

Impuso ampliamente el pensionista de Alfonso Salvati, "Hotel", que pagó nueve pesos a ganador. Al terminar la carrera comenzaron las silbadas y desde algunos sectores de la tribuna popular comenzaron a llover piedras y objetos contundentes.

A poco, la multitud encolerizada se encaminó hacia las pizarras e incendió los parapetos de pasto que la rodean. Un camión hidrante y las bombas de gas lacrimógeno pusieron en fuga a los revoltosos y la calma fue restablecida.

Un desorden similar en el mismo escenario, el 13 de este

mes, obligó a las autoridades del Jockey Club argentino a suspender la reunión.

Hoy tal medida no fue sin embargo, necesaria y el programa prosiguió una vez que se procedió a limpiar la pista.

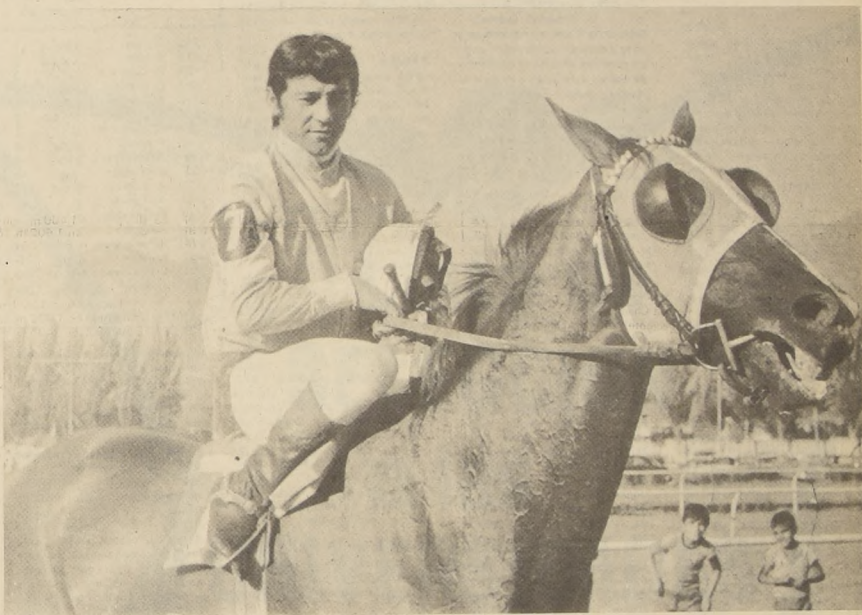
La protesta del público se origina en los antecedentes de "Hotel", que no coinciden con su actuación de hoy en la que a lo largo de los mil metros dominó la competencia cruzando el disco con varios cuerpos de ventaja sobre su más inmediato perseguidor.

"Hotel" debutó el 3 de octubre del año pasado llegando décimo en el Hipódromo de Pa-

lermo. Volvió a ser presentado el 10 de enero pasado y llegó sexto a más de once cuerpos. Según los cálculos, en esta ocasión su dividendo hubiera sido de 96,50.

A fines de enero "Hotel" volvió a presentarse en los 1600 metros llegando noveno, en 1'38". Es de notar que el preparador del caballo, en los días previos a la carrera de hoy, hizo llegar a los órganos periodísticos una aclaración sobre la chance que asistía a su pupilo que, a juicio de Salvati, era favorecido por el kilómetro de distancia y estaba en condiciones de rehabilitarse.

DANIEL SAGARDIA, eficiente látigo, liviano que para la reunión de mañana en el Hipódromo de Chile, contrató excelentes montas. Sagardia asegura que la cosa será de arrastre.



FABRICA

- en formalita
- 40 colores
- modelos y medidas varias
- entrega inmediata

SAN DIEGO 1758

## ESTADISTICAS

CLUB HIPICO	
Miércoles 17 de Febrero	
DOMADORA (1)	1 12000 21600
Sportiva	— 3600 3600
Gladys	— 2400 2400
Corneliana	— 1200 1200
ALTERNA (1)	1 12000 12000
Nesapur	— 3600 3600
Inesperada	— 2400 2400
Granadela	— 1200 3600
ARTESA (1)	1 9000 12900
Jaquica	— 2700 2700
Flor de Cactus	— 1800 1800
Extra	— 900 8100
MY FOX (1)	1 7500 19170
Young Dog	— 2250 6550
Pililla	— 1720 2780
Titiritero	— 750 750
SPINELLO (4)	2 20000 58420
Ritorno (4)	3 6000 52150
Discolo (4)	— 4000 64000
Soufflé (2)	— 2000 41020
ACAMPADO (3)	1 8000 33540
Eslava (3)	1 2400 51740
H. Chico	— 1600 6130
Lasalle	— 800 800
SCHELTINO (2)	1 8500 22020
Logroño (8)	— 2550 53800
Ejemplo (1)	— 1700 27950
Tenquehuen (5)	1 850 55240
TIP (2)	1 8500 34690
Dolchevito (1)	1 2550 19950
La Cachaña (1)	1 1700 20600

Miss Pazuco (3)	— 850 32580
TRILLADORA (2)	1 8500 40060
Agria (3)	— 2550 30970
Bisnaga (7)	2 1700 51720
Rereza (3)	— 850 39640
JAVELLE (3)	1 8000 31900
La Doncella (2)	— 2400 21525
Masquee (1)	— 1600 36970
Silver Ring (6)	— 800 58315
F. VERDE (4)	2 7500 41700
Hualtata (2)	— 2250 17550
Waikali (1)	1 1720 30530
Lady Scotch (1)	— 750 15350

HIPODROMO CHILE	
Sábado 20 de Febrero	
FONCIANO (7)	1 7000 55780
Candice	— 2100 2100
S. de Oro (4)	— 1400 43980
Indiana (1)	— 700 14460
CCIOSA (1)	1 13000 15600
La Cha Cha	— 3900 3900
Dulce	— 2600 2600
Tetratomico	— 1300 3900
KAREM (1)	1 13000 13000
Pasión	— 3900 10400
Nubecita	— 2600 5200
La Cargosa	— 1300 1300
CORCOLEN (1)	1 8100 15500
Jabali (3)	— 2400 68570
Gleenwood (6)	— 1620 49272
Epitelo	— 810 4160

ADAPTADO (1)	1 8000 23940
Samanda	— 2400 4720
Matinal	— 1600 7550
Dunker	— 800 4800
MANGARRAL (1)	1 8000 18240
Chicolibre	— 2400 8400
Mafil	— 1600 4900
Lolera	— 800 7600
MARIO A. (5)	1 18000 68430
Gemini (6)	— 5400 83940
Marmota (2)	— 3600 44320
Campanillón (5)	— 1800 77520
MITI MITI (1)	1 8100 21020
Gitanesca (2)	— 3240 24790
Fuyumien (2)	— 1620 26230
Chatanay (1)	— 810 17410
JANIN (2)	1 12000 39700
Asueto (2)	1 4800 33480
Absuelto (5)	1 2400 51450
Intocable (2)	1 1200 54940
MARABUTTO (2)	1 10200 21400
Inesita (4)	— 4080 47300
Hello Liddy (2)	1 2040 39240
Desafío (3)	— 1020 24320
ALL AREN (5)	1 11100 46430
Costero (1)	— 4440 41940
Futuro (3)	— 2220 48400
Antífiz (2)	— 1110 40700
FRESION (2)	1 8100 28760
Eramuglia (4)	1 3240 40430
Beam Gold (1)	— 1620 9120
Campacana (1)	1 810 60510

## TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

ARTES GRAFICAS MODERNAS

LA MEJOR ORGANIZACION COMERCIAL EN SU RAMO AL SERVICIO DE UD.

ESPECIALIDAD EN:

FORMULARIOS  
MEMORANDUM  
HOJAS CARTAS  
FACTURAS-RECIBOS  
GUIAS DE ENTREGA

MEMORIAS  
DIARIOS-FOLLETOS  
REVISTAS  
PROPAGANDA  
AFICHES

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA

AGUSTINAS 1269- FONO 85572-SANTIAGO





# Engalanada, la "Dama Blanca" recibe a sus visitas cubanas

La nave, atracada al muelle "Sierra Maestra", es objeto de la admiración de los habaneros, que conocieron también la Exposición de productos chilenos que funciona a bordo.

LA HABANA (PL). El matutino "Granma" aparece engalanado su primera plana con fotografías sobre la visita del Primer Ministro Fidel Castro y el Presidente Osvaldo Dorticós al velero chileno "Esmeralda".

El rotativo, que tiene un traje diario cercano a los 200 mil ejemplares dice en un llamativo titular sobre el buque: "Visitaron Fidel y Dorticós el buque-escuela 'Esmeralda' de la Armada Chilena".

A tres columnas y en el ángulo derecho "Granma" presenta la foto en la cual aparecen estrechándose la mano el Primer Ministro Fidel Castro y el comandante "Esmeralda", capitán de navío Ernesto Jobet.

Más abajo, enmarcados en rojo y en un tipo especial, se ven sendas fotografías de los mensajes que consignaron el Primer Ministro y el Presidente Dorticós en el libro de visitantes de la embarcación.

En su información, "Granma" hace un recuento de las personalidades que concurrirán a la recepción y apunta que "La Dama Blanca", denominación que da al velero chileno al velero, iluminó sus 4 palos mayores con la silueta de sus velas arriadas, así engalanada recibió a sus visitantes en el muelle "Sierra Maestra".

En tercera página el periódico habanero consigna además una amplia reseña de las actividades que cumplieron ayer los marinos chilenos e incluye una foto que registra el momento en que el capitán del "Esmeralda", Ernesto Jobet Ojeda acompañado por el jefe de la armada cubana, Comandante Aldo Santamaría, depositó una ofrenda floral ante el monumento a José Martí, en la Plaza de la Revolución.

LA HABANA (PL). En su programa de visitas militares, los marinos chilenos del "Esmeralda" estuvieron acompañados durante casi todo el día por el Vice Primer Ministro y Ministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, comandante Raúl Castro.

Encabezados por el comandante de la nave, capitán de navío Ernesto Jobet Ojeda, visitaron la Base Aérea de San Antonio de los Baños, una unidad coherente de defensa aérea y la Escuela de Pilotes Inter-armas "General Antonio Maceo".

Además del comandante Raúl Castro, los acompañaron el jefe de la Marina Cubana Comandante Aldo Santamaría, y los también comandantes Francisco Torres y Manuel Cabrerá.

Al entrar a la base aérea de San Antonio de los Baños una gran valla inscribió: "Bienvenidos amigos chilenos", banderolas azules y blancas saludaban a los visitantes.

## DEL CASTRO. "Esmeralda", símbolo de tradiciones gloriosas de la Marina Chilena

LA HABANA (PL). El Primer Ministro Fidel Castro y el Presidente Osvaldo Dorticós, encabezaban la lista de visitantes al buque-escuela "Esmeralda", hasta el presente han estampado sus manuscritos de saludo en el libro de la nave.

En ocasión de su sorpresiva presencia la recepción que fue ofrecida a bordo del buque antenoche, el Primer Ministro cubano escribió:

"Ha sido para nuestro pueblo un gran honor la visita del buque-escuela "Esmeralda" y además un hecho de orgullo, por cuanto después de haber sido injustificado y odioso bloqueo a nuestro país este símbolo de las tradiciones gloriosas de la marina chilena, trae un mensaje de fraternidad, que en alto la dignidad y soberanía del pueblo de Chile."

Cuba recibe al "Esmeralda" con todo el calor y el cariño de que es capaz. Hace la hospitalidad de sus costas y puertos cual si fuesen los propios de Chile, y le asegura la más completa solidaridad revolucionaria en cualquier circunstancia."



WASHINGTON.—El Ministro chileno de Economía, Pedro Vuskovic Bravo (centro), durante la conferencia de prensa que tuvo lugar el miércoles último en la sede para el Progreso. Vuskovic dijo que el Presidente Allende daba la bienvenida a inversiones extranjeras,

En su diálogo con los marinos, el comandante Raúl Castro se refirió a los distintos tipos de armas y dijo que, aunque sus primeros antecedentes de combate fueron como marinero a bordo del yate "Granma" que en 1956 trajo a Cuba a los hombres que encabezados por Fidel Castro iniciaron la lucha contra el régimen batistiano, de todas maneras él consideraba que la infantería es la mejor arma para combatir.

Al final, sin embargo, reconoció la importancia del apoyo de la aviación. Los marinos chilenos que viajan en el velero de instrucción "Esmeralda" concluyeron su segundo día de visita a esta capital con una recepción que brindaron a sus colegas cubanos a bordo de la embarcación.

El acto sirvió para cimentar fraternalmente la amistad que se cristalizó desde ayer entre las Armadas de los dos países, a poco de que la hermosa nave atracara en el muelle de "Sierra Maestra" en medio de un ferviente entusiasmo popular.

El acto central lo constituyó la ofrenda floral que los visitantes encabezados por su comandante el capitán de navío, Ernesto Jobet Ojeda, depositaron en el gran monumento a José Martí, el apóstol de la Independencia cubana.

La ceremonia, resaltada por un brillante protocolo militar que incluyó un pequeño, pero llamativo desfile de los marinos chilenos ante el comandante de la Marina de Guerra Revolucionaria, Aldo Santamaría, estós se llevaron a efecto en la moderna e importante plaza de la Revolución Cubana.

Posteriormente, los visitantes que efectúan aquí la única visita oficial de su actual crucero de entrenamiento de seis meses alrededor del mundo dividieron su tiempo conociendo instalaciones de la armada cu-

bana en la localidad de Cabañas, provincia occidental de Pinar del Río, y recorriendo otros sitios de interés histórico, militar y turístico de la provincia de La Habana.

En el recorrido por Cabañas, donde tuvieron oportunidad de apreciar las modernas lanchas guardacostas cubanas, su anfitrión y guía fue el propio comandante Santamaría.

Los marinos chilenos pusieron también a tono la exposición que sobre su país llevan a bordo, la cual está profusamente ilustrada y contempla diversas facetas del desarrollo económico y social chileno, además de una pequeña pero completa muestra de su industria artesanal.

Numerosas escuelas y colegios, así como otras entidades y público en general expresaron su propósito de conocer las instalaciones del buque-escuela "Esmeralda" antes de que zarparon destino a España el próximo viernes.

Su deseo fue complacido cuando varios oficiales y marinos explicaron en detalle a los asistentes el alcance de la exposición.

A la recepción brindada por el capitán Jobet Ojeda, que estuvo precedida por la visita que hizo al "Esmeralda" la diputada socialista chilena Laura Allende, hermana del Presidente Salvador Allende, concurren altas personalidades del Gobierno y las Fuerzas Armadas, así como representantes del Cuerpo Diplomático.



CORDIAL ENTREVISTA. Un aspecto de la visita que el Presidente de Cuba, Osvaldo Dorticós realizó al buque-escuela "Esmeralda", acompañado del Ministro de Relaciones Exteriores, Raúl Roa García, ocasión en que ambos gobernantes sostuvieron una cordial conversación con jefes y oficiales de la nave, que comanda Ernesto Jobet Ojeda. La presencia del navío chileno ha provocado inusitado interés en la población habanera, que ha seguido entusiastamente a los marinos chilenos en los actos en que han participado. RADIO FOTO PRENSA LATINA.

## Miles de personas a bordo del Buque-Escuela

LA HABANA, 25 (PL).— Tres mil personas visitaron ayer el velero-escuela chileno "Esmeralda" en las primeras 4 horas que estuvo a disposición del público, informaron oficiales de su dotación.

Esa cifra —añadieron— se vio aumentada en la tarde y se tienen informaciones de que, por lo menos, otras 6 mil personas recorrerán las instalaciones del velero antes del viernes cuando zarpará en su largo viaje hacia España.

LA HABANA, 25 (PL).— La oficialidad del estado mayor de la Marina de Guerra Revolucionaria de Cuba visitó ayer el velero-escuela "Esmeralda".

El grupo cubano, que dialogó ampliamente con sus colegas chilenos, estuvo encabezado por el alférez de navío Conrado Moreno.

LA HABANA, 25 (PL).— El maestro inter-

nacional de ajedrez chileno, René Letelier, visitó ayer, aquí el velero-escuela de su país, "Esmeralda".

Letelier, quien visita por séptima vez a Cuba, participa aquí en el torneo internacional de ajedrez que lleva el nombre del gran maestro cubano José Raúl Capablanca.

La embarcación fue también recorrida en medio de un gran público por grupos de turistas y residentes chilenos.

AGUILERA publicidad

# VIBRE CON LA JUVENTUD DEL CHILE NUEVO

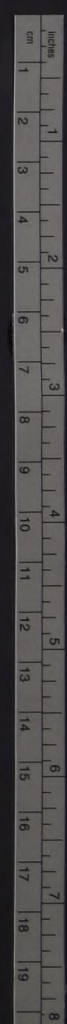
## Lista de SELECCION a las UNIVERSIDADES

Primero fueron los resultados de la Prueba de Aptitud Académica. Ahora, en un nuevo esfuerzo periodístico dedicado a la juventud, La Nación publicará el Domingo 28 de Febrero **exclusivamente**, la Lista Completa de Selección a las Universidades. Vibre diariamente con el Chile Nuevo a través de un diario familiar que sirve a la nueva generación de chilenos, porque está siempre **más cerca de los hechos**.

Reserve con anticipación su ejemplar. **Recuerde:**

# 28 de FEBRERO en LA NACION

¡Compártala con su familia!



## ITINERARIO LAN CHILE

### LUNES, VUELOS:

101. Llega 19.50 Procedente de Mendoza  
151. Llega 15.40. Procedente de Nueva York  
151. Sale 16.35. Con destino a Buenos Aires.  
100. Sale 17.30. Con destino a Mendoza.  
150. Sale 22.00. Con destino a Antofagasta, Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.  
Conexiones en Miami y Nueva York y a todas las ciudades de USA.

### MARTES, VUELOS:

171. Llega a las 12.30. Procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro, y Buenos Aires.  
463. Llega 11.30 procedente de Nueva York, Miami, Lima.  
170. Sale 13.30 con destino Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París, Frankfurt.  
Conexiones: En Madrid, París y Frankfurt, para toda Europa.

### MIÉRCOLES, VUELOS:

153. Llega 13.15. Procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.  
153. Sale 14.15. Con destino a Buenos Aires, Montevideo.  
101. Llega procedente de Mendoza 19.50  
100. Sale 17.30. Con destino a Mendoza.  
154. Llega 21.20. Procedente de Montevideo y Buenos Aires.  
154. Sale 22.15. Con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.  
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

### JUEVES, VUELOS:

171. Llega 12.30. Procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro, Buenos Aires.  
455. Llega 12.15. Procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.  
131. Sale 14.00 con destino a Isla de Pascua y Papeete.  
141. Llega 22.30. Procedente de Asunción y Antofagasta.  
142. Sale 13.15 con destino a Buenos Aires y Asunción.

452. Sale 21.45, con destino a Lima, Panamá y Nueva York.  
Conexiones: en Papeete a Sydney, Auckland, Honolulu, Tokio.

### VIERNES, VUELOS:

155. Llega 13.15. Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima.  
155. Sale 14.15 con destino a Bns Aires y Montevideo.  
101. Llega 19.50 procedente a Mendoza.  
100. Sale 17.30 con destino a Mendoza.  
156. Llega 21.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.  
156. Sale 22.15 con destino Lima, Guayaquil, Panamá, Miami, Nueva York.  
Conexiones en Miami y Nueva York a todas las ciudades de USA y Canadá.

### SABADO, VUELOS:

451. Llega 11.30 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima.  
621. Sale 8.15 con destino a Bariloche.  
143. Llega 17.55 procedente de Asunción, Buenos Aires.  
130. Llega 19.45 procedente de Papeete, Isla de Pascua.  
140. Sale 8.15 con destino a Antofagasta y Asunción.  
620. Llega 19.05 procedente de Bariloche.  
170. Sale 13.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París, Frankfurt.  
450. Sale 21.45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.  
Conexiones: En Madrid, París, Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

### DOMINGOS, VUELOS:

157. Llega 13.15. Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima.  
157. Sale 14.15 con destino a Buenos Aires.  
159. Llega 19.40 procedente de Buenos Aires.  
152. Sale 9.00 con destino Lima, Guayaquil, Miami, Nueva York.  
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas.

## LINEAS AEREAS

Aerolíneas Peruanas, Agustinas 1109, Tel. 83131-716763  
Aerolíneas Argentinas, Moneda 1124, Teléfono 87918.  
Air France, Agustinas 1138, Teléfono 82421.

Alitalia, Moneda 1032, Teléf. 83336  
Avianca, Moneda 1118, Tel. 714105.  
Braniff International, Huérfanos 1199, Fono 713004  
British United, Agustinas 1243, Teléfonos 81712-87538  
Canadian Pacific Airlines, Teatinos 180, Tel. 65304  
Compañía Real Holandesa de Aviación KLM Agustinas 802 Teléfono 398001.

Ecuatoriana de Aviación, Huérfanos 1160, Tel. 68171.  
Iberia, Líneas Aereas de España, Agustinas 1118, Tel. 81716.  
Ladeco, Huérfanos 1363, Teléfonos 84086-87425  
Lan Chile (Pasajes Internacionales), Agustinas esq. Morandé, Teléfonos 65201-84285  
Lan Chile (Pasajes Nacionales), Teatinos esq. Compañía, Tel. 65201  
Lufthansa, Agustinas 1080, Teléfono 716080.  
Pan American, Huérfanos 1164, Teléfonos 68426-68623  
Scandinavian Airlines, SAS, Agustinas 1337, Fono 82736  
Swissair, Agustinas 1046, Teléfonos 81848-62324  
Varig, Huérfanos 1178, Tel. 716026.

COMPANIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO  
Agrotecna Ltda., Dominica 41.  
Elicopservice, Huérfanos 1178  
Taxpa, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833

COMPANIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO

Agrotecna Ltda., Dominica 41.  
Elicopservice, Huérfanos 1178  
Taxpa, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833

COMPANIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO

Agrotecna Ltda., Dominica 41.  
Elicopservice, Huérfanos 1178  
Taxpa, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833

COMPANIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO

Agrotecna Ltda., Dominica 41.  
Elicopservice, Huérfanos 1178  
Taxpa, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833

COMPANIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO

Agrotecna Ltda., Dominica 41.  
Elicopservice, Huérfanos 1178  
Taxpa, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833

COMPANIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO

Agrotecna Ltda., Dominica 41.  
Elicopservice, Huérfanos 1178  
Taxpa, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833

COMPANIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO

Agrotecna Ltda., Dominica 41.  
Elicopservice, Huérfanos 1178  
Taxpa, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833

COMPANIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO

Agrotecna Ltda., Dominica 41.  
Elicopservice, Huérfanos 1178  
Taxpa, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833

COMPANIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO

Agrotecna Ltda., Dominica 41.  
Elicopservice, Huérfanos 1178  
Taxpa, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833

COMPANIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO

Agrotecna Ltda., Dominica 41.  
Elicopservice, Huérfanos 1178  
Taxpa, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833

COMPANIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO

## Turno de Farmacias

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 20 AL 27 DE FEBRERO

1er. SECTOR. MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HIGGINS-TEATINOS CERRO SANTA LUCIA

CENTRAL Estado N° 343; CONGRESO, Bandera N° 502; METRO, Ahumada N° 141; NELSON, Alameda, N° 729; DEL-INDIO N° 2, 21 Mayo N° 586; ANDRADE N° 2, Puente N° 818

2° SECTOR. TEATINOS-CATEDRAL-BALMaceda OCC-QUINTA NORMAL-CARRASCAL-BLANQUEADO

MAPOCHO Matucana N° 1098; SAN MARTIN, San Martín N° 222; MINERVA San Pablo N° 3101; ORIENTAL, Catedral N° 2808; BLANQUEADO, San Pablo N° 5125; FENIX, J.J. Pérez N° 6099; LO PRADO, San Pablo N° 6303; KENY, Estrella de Chile N° 1283; NAVIDAD, Miguel de Atero N° 2624; FRANCESA, San Pablo N° 2002.

3er. SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS-RAMON FREIRE-Poblacion Los NOGALES-ZANJON DE LA AGUADA-SAN DIEGO

ECHAURREN, Alameda N° 2196; ORION, Alameda N° 3479; ROJAS, Bascuñán N° 1401; CLUB HIPICO, Almirante Latorre N° 762; CARRERA, Los Pinguinos N° 4294; O'HIGGINS, Ramón Freire N° 2969 (Maipú); KENNEDY, Avda. LAS REJAS N° 573; ALAMEDA, Alameda N° 2548.

4° SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS-FRANKLIN-SAN DIEGO-AVDA. BUSTAMANTE

SAN ISIDRO, San Isidro N° 599; ATENAS, Avda. Portugal N° 1053; SANTA FE, Carmen N° 1395; NUEVA LIRA, Lira N° 201; INDIANA, Franklin N° 486; ARMENIA, San Diego N° 699; SAN FRANCISCO, San Francisco N° 1615; ARAUCO, Arauco N° 1077; VIEL, San Ignacio N° 1998

5° SECTOR. PROVIDENCIA-VITACURA-APOQUINDO-LAS CONDES-BILBAO

CARMEN, Pedro de Valdivia N° 12; APOQUINDO, Apoquindo N° 3515; MALAGA, Vitacura N° 3328; LIDO, Eliodoro Yáñez N° 2865; ABADIA, Las Condes N° 9219; VESPUCCIO, Apoquindo N° 7084.

6° SECTOR. IRARRAZABAL-BILBAO-BUSTAMANTE-MACUL-LA REINA

PLAZA EGAÑA, Irarrázabal N° 5701; IRARRAZABAL, Irarrázabal N° 1854; POCURO, Fco. Bilbao N° 2707; VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9000; PRINCIPE DE GALES, Principe de Gales N° 5786; LOS ORIENTALES, Pedro de Valdivia N° 4144; GELROSE, Malaquias Concha N° 0195; VILLA MACUL, J.P. Alessandri N° 4239; MACUL, J.P. Alessandri N° 2053; LOS ALERCES, Litu N° 3888.

7° SECTOR. VICUÑA MACKENNA-ZANJON DE LA AGUADA-CAMINO MELIPILLA -SAN MIGUEL-LA CISTERNA-LA GRANJA

RUDONIDIA, Avda Lobos N° 2789; Vendome, Los Molles N° 3206; LIBERTAD, Gran Avenida N° 2599; ARAVENA, Gran Avenida N° 8781; EL BOSQUE, Gran Avenida N° 12738; LEON PRADO, Leon Prado N° 894; COLO COLO, Alvarez de Toledo N° 477; SEBASTOPOL, Sebastopol N° 431; SAN LUIS, Avda. Pirámide N° 395; LA LINEA, Fernández Albano N° 02880; JOSE MARIA CARO, Avda Central N° 7597-A; KENIA, Avda Central N° 6553; EL PINAR, Avda. Lo Espejo N° 979

8° SECTOR. AVDA. SANTA MARIA-RENCA-AVDA. FERMIN VIVACETA-AVDA. INDEPENDENCIA-AVDA. EL SALTO-AVDA. RECOLETA

LORENZ, Independencia N° 466; CHILE, Independencia N° 1898; ROSAS, Dgo. Santa María N° 2301; PRADO, Independencia N° 2813; UNESCO, Tupungato, N° 5310; ORIENTAL, Capellán Abarzua N° 023; CENTENARIO, Recoleta N° 2298; VALDIVIESO, Avda. Valdivieso N° 0123

TURNO PERMANENTE: FARMACIA DE URGENCIA, Portugal N° 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 horas en invierno y 20.30 horas en verano, por la ventanilla correspondiente.

SERVICIOS DE EMERGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

\*38 2244

RADIOPATRULLAS CENTRAL \*6 2261

BOMBEROS

\*6 1171

\*6 0141

### SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA BRASIL-ESTACION

ALAMEDA, Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 hrs. Detectives y ladrones. Prisionero en la ciudad. Caballo prieto y azabache

ALCAZAR, Avda Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. Chity Chity, Bang Bang. Un hombre temerario. La pantera rosa

A. ALESSANDRI, Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. El nido de avispa. (Acción may 14)

BLANCO, Avda B Encalada 2820 (91787) Desde las 14 hrs. El profesor hippie. Caliche Sangriento. El agente Cu-Cu 7

CARRERA, Alameda 2151 (86685) Desde las 13 hrs. Ringu el solitario. John el bastardo. La piscina

COLON, San Pablo y Maipú (733146) Desde las 13 hrs como casi se perdió el Oeste. La hora de la pistola, Trapecio

MINERVA, San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 hrs. El zangano. El hijo desobediente. Rosas blancas para mi hermana negra

MONUMENTAL (791345)

Desanso

O'HIGGINS, San Pablo 2281 (86929) Desde las 13 hrs. Perseguido a muerte. Asalto al Banco de Inglaterra. El gran golpe de los melencuados

### SECTOR INDEPENDENCIA

LA PALMILLA, Pedro Fontova 5021. Desde las 14 hrs. La venganza de Fu Man Chü. Esta calle es nuestra

NACIONAL, Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. Al servicio secreto de su majestad. El barquero. Asalto de mil aviones.

VALENCIA, Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. Al calor de la noche. Los amos del espacio. Aún matamos a la antigua

### CINES COMUNALES

MAIPU, (Maipú 571530) Desde las 15 hrs. Sabata viene a matar. La hora del amor

NACIONAL, (Puente Alto) Descanso

SANTIAGO, (San Bernardo) Desde las 14 hrs. Vuelven los 7 hombres, Papi

PLAZA, (Talagante) Desde las 17 hrs. Pistolero profesional. Cuando explota la furia

PLAZA, (Talagante) Descanso

MUNICIPAL, (San Bernardo) Desde las 14 hrs. Misión increíble. Fronteras sin ley

VICTORIA, (San Antonio) Desde las 15 hrs. El camino del odio. El callejón del trueno

DIANA, (Cartagena) Desde las 15 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre. La vida desnuda de un hombre vestido

CENTRAL, (Cartagena) Desde las 15 hrs. El hueso del amor. Cómo, cuando y con quien

## LOS TIGRES DE BENGALA AL SUR DE CHILE

ALGO INSOLITO... Increíble... UNA MUJER ENFRENTA A LOS TIGRES DE BENGALA por primera vez en la historia del Circo Selvático Mundial

DOS en UNO... Extraordinaria combinación de artistas internacionales, fieras africanas y animales amaestrados NUESTRO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS



LOS TIGRES de Bengala de ERIKA

ATENCION NINOS SUREÑOS ¡ASISTAN A CONOCER EL NUEVO ESPECTACULO SELVATICO DE LA JUVENIL DOMADORA ALEMANA ERIKA Y LOS TIGRES DE BENGALA. ELLA ES LA UNICA DOMADORA DE TIGRES EN EL MUNDO. "Nuevo Circo Las Aguilas Humanas" 1971 - amigo de todos los niños de Chile— en un nuevo contacto artístico, presenta LA DOBLE COMBINACION DE FIERAS-ANIMALES AMAESTRADOS, Y SELECCION DE LOS MEJORES ARTISTAS DE ALEMANIA, MEXICO Y CHILE:

EN PUERTO MONTT  
Viernes 26 de Feb. noche debut.  
Sábado 27 mat. v. y n. Domingo 28 tres despedidas

EN PUERTO VARAS  
Lunes 1° de Marzo

EN FRUTILLAR

Martes 2 de Marzo, única noche

EN PURRANQUE

Miércoles 3 de Marzo única noche

EN OSORNO

Jueves 4 de Marzo, debut noche

Viernes 5 v. y n.

Sábado 6 matinee, v. y n. y Domingo 7 de Marzo triples despedidas Osorno

EN LA UNION

Lunes 2 de Marzo, dos únicas funciones v. y n.

EN RIO BUENO

Martes 9 de Marzo única noche

EN VALDIVIA

Jueves 11 de Marzo noche debut

Viernes 12 v. y n. Sábado 13 matinee, v. y n. y Domingo 14 mat. v. y n. despedidas Valdivia

SAN JOSE MARIQUINA

Lunes 15 de Marzo única noche

EN LANCO

Martes 16 de Marzo única noche

EN TEMUCO

Jueves 18 de Marzo noche debut

Viernes 19 v. y n. y Dgo. 21 de Marzo triples despedidas Temuco

LO MEJOR en TANAX es TANAX

TEATROS

CALIDAD Y PRECISION  
CITIZEN  
Tokyo, Japan  
Relojeria GABOR  
ESTADO 48

COUSINO, San Ignacio 1249 (50659) Cia. de Revistas Nuevo Humoresque 13 a 14 hrs. Show continuuuu.  
CARLOS CARIOLA, San Diego 244 (89350) PRODES- 19.30 y 22.30 hrs. "El vision volador"  
MONEDA, Moneda 920 (715451), Descanso  
OPERA, Huérfanos 837 (30176), Cia. de revistas Bim Bam Bum. 19.21.40 y 23.15 hrs. "Contraste en el escenario"  
PICARESQUE, Recoleta 343 (776883) Cia. de revistas Strip Tease. 20 y 23 hrs. "Las calientes noches de Lady Manuela"  
MUNICIPAL DE SAN MIGUEL, Gran Avda. 3416. Cia. de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo 22 hrs. "Navidad en la aldea" de Roberto Navarrete  
TEATRO MUNICIPAL, De San Miguel, Gran Avda. 3416. Descanso

€1.350  
bandera 627

## Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN, AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábados de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO; TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público martes a sábados de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas.

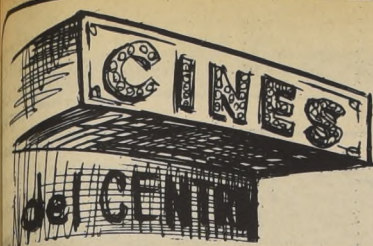
MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94 abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18 domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL-QUINTA NORMAL. Abierto al público martes, a sábados de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas, cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL-MIRAFLORES 50 Abierto al público martes a sábado de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas domingos y festivos de 15 a 18 horas cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas domingos y festivos de 10 a 13 y de 17 a 20 horas, cerrado los lunes

FONCK  
EN SUS EXCURSIONES LLEVE  
teefix  
ETIQUETA AZUL CEYLAN  
SUPERMERCADOS AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE SODA  
PRESELECION POR SU FARMACIA Y BARRIO - APLICACION POR SU BIENESTAR MAYOR



**ASTOR** Estado 237 (392100) Rot. desde las 10. horas. "Sledge" hombre marcado. Cowboy may. de 18.

**AUDITORIUM** Bandera 236 (84688) Desde las 10.30 horas. Los programas del desierto. Dibujos animados.

**BANDERA** Bandera 76 (714403) Rot. desde las 10 horas. "Chisum el rey del Oeste" Cowboy, may. de 18.

**CAPRI** Monjitas 825 (392414) Rot. desde las 10 horas. Así nacen los hombres. Marchas.

**CENTRAL** Huérfanos 930 (33555) Rot. desde las 11 horas. Los señores de Nueva York. Comedia. menores.

**CERVANTES** Matías Cousiño 134 (381894) Rot. desde las 11 horas. "David Copperfield" Comedia menores.

**CINELANDIA** Puente 540 (65732) Rot. desde las 14 horas. Muñeca Perversa. Alma Grande en el Desierto.

**CITY** Agustinas 1022 (66687) Rot. desde las 10.25 horas. "El dulce cuerpo de Deborah" Drama may. de 21.

**CONTINENTAL** Plaza Bulnes 41 (60735) Rot. desde las 14 horas. "Un hombre llamado Caballo" Aventuras. menores.

**DUCAL** Agustinas 777 (35375) Rot. desde las 10.10 horas. "Cadenas de amor" Drama may. de 21.

**ESPAÑA** Estado-Huérfanos (398488) A las 14.30, 16.30, 19 y 21.30 horas. Dos pistolas gemelas (Musical menores).

**FLORIDA** Estado 226 (34289) Rot. desde las 11 horas. El maravilloso mundo de Mickey. W. Disney, menores.

**GRAN PALACE** Huérfanos 1176 (60082) A las 15, 18.45 y 22 horas. "Mayriling" Drama, may. de 18.

**HUELEN** Huérfanos 779 (31603) Rot. desde las 11 horas. "La Dama y el Vagabundo" W. Disney, menores.

**HUERFANOS** Huérfanos 930 (36707) Rot. desde las 11 horas. El gran desfile del Circo. Comica menores.

**IMPERIO** Estado 235 (387960) Rot. desde las 10 horas. "Matar para vivir" Drama may. de 18.

**KING** Huérfanos 840 (32838) Rot. desde las 10 horas. "La Mudanza" Drama may. de 21.

**LIDO** Huérfanos 680 (34366) A las 13.30, 16.19, y 22 horas. "El ejército de las Sombras Guerra, may. de 14.

**MAYO** Monjitas 873 (391201) Rot. desde las 10 horas. "La última aventura. Cowboy, may. de 18.

**METRO** Bandera 141 (61570) Rot. desde las 10.30 horas. "Los Girasoles de Rusia." Drama, may. de 18.

**NILO** Monjitas 8. 302078) Rot. desde las 10 horas. "De Sade" Drama, May. de 21.

**PACIFICO** Huérfanos 1147 (62921) Rot. desde las 10.30 horas. Chicago—Chicago" Drama, mayores de 18.

**PLAZA** Compañía 1068 (84714) Rot. desde las 10 horas. "Un hombre llamado Caballo Aventuras, menores.

**REAL** Compañía 1040 (65555) Rot. desde las 11 horas. "El mundo maravilloso de Mickey" W. Disney, menores.

**REX** Huérfanos 735 (311144) Rot. desde las 11 horas. "Celos al estilo italiano" Drama, mayores de 18.

**RIO** Monjitas 743 (33550) Rot. desde las 11 horas. Quiero llenarme de ti. El Gitano Sandro. Musical, menores.

**RITZ** San Antonio 50 (380613) Rot. desde las 11 horas. "Amores entre extraños" Drama, mayores. de 21.

**RIVIERA** San Antonio I. Valdés V. (36093) Rot. desde las 13 horas. La Dulces amigas. Peter y Sabina.

**ROXY** Huérfanos 1055 (80809) Rot. desde las 10 horas. Las cosas de la vida. Peter y Sabina.

**SAN MARTIN** Alameda-San Francisco (35357) Rot. desde las 11 horas. "Los seis invencibles) Aventuras, mayores de 18.

**SANTA LUCIA** Alameda-San Isidro (34718) A las 15, 18.30 y 22 horas. "Krakatoa al Este de Java" Aventuras, mayores de 14.

**SANTIAGO** Merced 829 (32888) Rot. desde las 11 horas. "Los hermanos Killer" Aventuras, mayores de 14.

**SAO PAULO** Merced 772 (397946) Rot. desde las 10 horas. Irma la dulce, Fellini El Satiricon.

**TIVOLI** Huérfanos 757 (30611) Rot. desde las 10.30 horas. "Sabata viene a matar" Cowboy, mayores de 18.

**TOESCA** Huérfanos 1313 (711562) Rot. desde las 13 horas. Butch Cassidy, El Clan Siciliano.

**VICTORIA** Huérfanos 827 (300021) Rot. desde las 11 horas. "Un hombre llamado Caballo" Aventura, menores.

**WINDSOR** Ahumada-Monedá (89761) Rot. desde las 10.30 horas. Un puesto al infierno. Guerra, mayores de 14).

**YORK** Ahumada 166 (66687) Rot. desde las 10.25 horas. "Sin un adiós" Musical menores Raphael.

SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN

# GELOSOS

Distribuidores autorizados a través de todo el país.

En Santiago. **TELEMUNDI**

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA.

**TV**

14.30 PANORAMA FRANCES  
14.45 LA TORMENTA  
15.45 EN LA HORA DE TE SUPREMO.  
16.00 Matinée en el 4  
17.45 DIBUJOS ANIMADOS  
17.55 MIS ADORABLES SOBRINOS.  
18.20 LA TELETOBOLA  
20.15 SHOW MUSICAL WATTS.  
20.20 NOTICARIO LAN CHILE  
20.30 IRONSIDE  
21.20 NOTICARIO PROLENE  
21.45 LA CALDERA DEL DIABLO  
22.20 LA GRAN JORNADA  
23.30 PERIODISMO.

**TV**

15.45 NOTICARIO PROLENE  
16.00 LARGOMETRAJE Con: Kim Novak y Fred Mc. Murray  
17.25 CANTICUENTOS  
17.30 LOS FABULOSOS CIEN  
17.45 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS  
17.55 CANTICUENTOS  
18.00 REINO SALVAJE  
18.25 CANTICUENTOS  
18.30 SUEGRAS  
19.00 77 SUNSET STRIP  
20.00 TAMBIEN SUCEDE  
20.05 TELESERIE  
"El diablo se divierte"  
21.00 REVISTA MUSICAL semblanzas de Chile  
21.55 TV TIEMPO WELLA  
22.00 MARTINI AL INSTANTE  
22.30 LA MANIVELA  
"se abre la sesión"  
23.30 NOTICARIO PROLENE  
23.35 CIERRE

**U canal 9**

18.30 Noticario  
18.34 Aquí no se admiten grandes.  
19.00 Hit Parade  
19.30 Forma y espacio  
20.00 Noticario  
20.05 La Caldera del Diablo  
20.30 Nueva Generación  
21.30 Nuevedario  
22.00 Largometraje  
0.00 Noticario  
0.05 Cierre.

**TV**

14.00 PASADO MERIDIANO  
Teletar con Gian Zuanic  
Entrevista  
Teleserie "Gutierrez"  
Peggy Cordero  
Adolfo Jankelevich  
Cinetea  
BENI CASEY  
17.35 El Oso Fumarola  
18.00 El Fantasma y la Sra. Muir  
18.40 Maverick  
19.35 El Sapo y la culebra  
19.45 Telenoche  
20.23 Show Internacional  
21.30 Juani en Sociedad  
22.00 Teletrece  
22.35 La Gran Jornada  
22.40 Ironside  
23.40 Telectierre

**SECTOR PLAZA ITALIA**

**DANTE** Washington 26 (494359). 16, 19 y 22 hrs. Corre sombra corre. (Drama may. 21).

**EGAÑA** Plaza Egaña (271026) Desde las 15 hrs. El pasajero de la lluvia. Las grandes vacaciones.

**EL GOLF** Apoquindo 3368 (480046). A las 16, 18.45 y 21.45 hrs. "Un hombre llamado caballo". Aventuras menores.

**HOLLYWOOD** Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. Clint el solitario. Esa mujer. El fin del juego.

**LAS CONDES** Apoquindo-Noruega (484067). A las 16.19 y 22hrs. "Celos al estilo italiano". Drama, may. de 18.

**LAS LILAS** E. Yáñez-J. de Dios V. (43116). A las 16.19 y 22 hrs. "Cadena de amor". Drama, may. de 21.

**LO CASTILLO** Vitacura (481981). 16.15; 19 y 22.15 hrs. Chisum, rey del Oeste (Acción may. 14).

**MARCONI** Manuel Montt 032 (42867). 16; 19 y 22 hrs. La muerte es una mujer (May. 18).

**MACUL** J. P. Alessandri 3547 (213418). Desde las 14 hrs. Perdidos en el Desierto. Comandado Suicida.

**ORIENTE** Pedro de Valdivia 099 (41345). A las 16.30, 19 y 22 hrs. "El maravilloso mundo de Mickey, W. Disney, menores.

**PEDRO DE VALDIVIA** P. de Valdivia-Bilbao (43948). A las 16.19 y 22 hrs. "Un puesto en el infierno". Guerra may. de 18.

**VERDI** P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs. Batalla de heroes. 7 winchester para una manzana. Los 2 hijos de Ringo.

**SAN DIEGO** San Diego 612 (81093) Desde las 14 hrs. Pistolero de Texas. Ejército de cinco. Uno después del otro.

**SAN MIGUEL** Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. Pistolero de Texas. Ejército de cinco. Uno después del otro.

**SUR** San Diego 935 (61524). Desde las 13 hrs. Fuste mia un verano. Carmen de Ronda.

**SECTOR QUINTA NORMAL**

**IDEAL CINEMA** Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. - El barquero. - La carga de la brigada ligera. - Al servicio secreto de su majestad.

**MAIPO** San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. - Detectives y ladrones. - Una señora estupefacta. - 4 valientes contra el crimen.



# PRIMER FESTIVAL SANTIAGO canta

12 al 27 de MARZO



La MUNICIPALIDAD de SANTIAGO invita a los cantantes solistas (género internacional) y a los humoristas aficionados, de ambos sexos, a participar en este Festival. Espléndidos premios.

Inscripciones, bases y antecedentes: Salón Blanco del Teatro Municipal, desde el 26 de febrero al 5 de marzo, de 18 a 20 horas.

LAGNO. ALCALDE

**SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN GRAN AVENIDA AVDA MATTA**

¡NUEVO!  
**HOLIDAY ON ICE DE LONDRES**  
**PISTA DE HIELO T. CAUPOLICAN DEBUT**  
JUEVES 11 MARZO

**ALHUE** Pob. Dávila (581427). Desde las 14 hrs. Los malditos. El arrealo. La balada del desierto.

**AMERICA** Nuble (52443). Desde las 14 hrs. El mago de Oz. El valiente príncipe Donegal. Marlow detective privado.

**ESMERALDA** San Diego 1035 (64303). Desde las 13 hrs. El fin del juego. Clint el solitario. Esa mujer.

**GRAN AVENIDA** Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 hrs. La última aventura (Acción menores).

**IMPERIAL** San Diego 1344(51112). Desde las 14 hrs. El profesor hippie. El agente Cu-Cú 7. Caliche sangriento.

**LIRA** Pintor Cicarelli 293 (51704). Desde las 14 hrs. Caliche sangriento. El agente Cu Cu 00007. El profesor hippie.

**MISTRAL** San Diego 279 (63994). Desde las 13 hrs. El zángano. No somos de piedra. Mi revolver es la ley.

**MODERNO** Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. El gnomo móvil. Cupido motorizado. Charlie el puma solitario.

**MONACO** 10 de Julio-A Prt (382845). Desde las 13 hrs. Ringo el solitario. John el bastardo. La piscina.

**PORTUGAL** 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 hrs. El fugitivo. Los cuervos están de luto. La vuelta del mexicano.

**PRAT** San Diego 2117 (50754). Desde las 13 hrs. Una Eva y Dos Adanes. La Pantera Rosa Irma la Dulce.

**ROMA** San Diego 230 (67258). Desde las 14 hrs. Amor sin Barrera. Demasiado para un hombre. La última carta.

## Cartelera de CINE

**SAN DIEGO** San Diego 612 (81093) Desde las 14 hrs. Pistolero de Texas. Ejército de cinco. Uno después del otro.

**SAN MIGUEL** Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. Pistolero de Texas. Ejército de cinco. Uno después del otro.

**SUR** San Diego 935 (61524). Desde las 13 hrs. Fuste mia un verano. Carmen de Ronda.

**MATINEE A LAS 3,30 TARDE**

**DOMINGO 28**

He aquí el horario definitivo de LAS DOS UNICAS PRESENTACIONES en SANTIAGO del gracioso BIGOTE ARROCKET con su SHOW HUMORISTICO MUSICAL.

**T. CAUPOLICAN**

**VERMUT A LAS 6,40 TARDE**

**T. CAUPOLICAN**  
Empresa CHILENA "CONDOR"

**Gran FESTIVAL**  
EL TRIUNFADOR DEL FESTIVAL DE VIÑA del MAR

**Bigote ARROCKET**

DOMINGO 28

DOMINGO 28 en matinee 3.30 y en vermut 6.40 con GLORIA SIMONETTI, MARCELO, PATO RENAN, VILLADIEGO, PEDRO MESSONE, GRAN ORQUESTA SINFONICA, NANO VICENCIO, TOMMY DAVIES Y BIGOTE CON SU SHOW HUMORISTICO MUSICAL. Imitaciones Chistes, Juistete Juistete pero Golviste.

Anual	\$ 398,00
Semestral	\$ 213,00
Trimestral	\$ 112,00

## TOTAL EXITO DE "LOS CUATRO DE CHILE" EN EL PERU

Record de ventas alcanza por estos días el disco "Para que no me

La noticia no ha llegado de Lima Es muy halagadora.

Se refiere a "Los Cuatro de Chile", la obra de Oscar Castro, con música de Ariel Arambibia y los Hermanos Duvauchelle. En estos instantes, el mayor impacto musical que se registra por aquellos lados es el tema "Para que no me olvides", que también en nuestro medio se constituyera en un éxito.

"Los Cuatro de Chile", que preparan su segundo larga duración, que también girará en torno a la obra del poeta rancagüino, han recibido estos días una oferta del sello Virrey para cumplir un ciclo de presentaciones en televisión, además de dar una serie de recitales.

"Los Cuatro de Chile" (Orlando Muñoz, Ronny Medel, Nelly Luco, y Pascual Rojas) están dis-

puestos a viajar. Esperan en este momento la vuelta de los hermanos Devauchelle que, con mucho éxito, se están presentando en Caracas. Se espera el regreso de estos dos excelentes actores para terminar el nuevo disco, y también, para obtener de ellos la posibilidad que les acompañarán en sus presentaciones en el exterior.

En la actualidad, y desde hace mucho tiempo en Chile, ninguna "estrella", ningún astro, ningún grupo musical, logró liquidaciones como las que vienen obteniendo Los Cuatro de Chile con sus discos.

Su fama, su éxito, se ha extendido al exterior. Algo favorable para nuestros artistas que, en gran cantidad en estos momentos, son exportables.



Los Cuatro de Chile son un suceso en el Perú.

### GALLINATO MONTARA UNA OBRA AL AL ESTILO "HAIR"

PEPE GALLINATO, que estuviera fuera del país durante ocho meses, regresó a Chile con muchos planes. Durante este tiempo estuvo radicado en Lima, cumpliendo diversos contratos, todas estas actividades fueron para él una gran experiencia.

Su carta de presentación en ese país fue mostrar lo que haría en Chile. Dirigió shows en la Feria Internacional del Pacífico. También montó una comedia musical "Acuarium".

Su actividad incluyó además actuaciones en boites. Es así como se presentó en Grill Bolívar y Uni-Ornio.

La televisión, que fue su fuerte aquí, fue también parte importante para Pepe. Realizó diversos programas de T.V. cuya música fue grabada en long play y singles. Editó otros discos que había grabado en nuestro país.

#### EL REGRESO

Gallinato nos contó que, en Lima, febrero es un mes muy "muerto", por eso aprovechó esta oportunidad para venir a visitar a sus familiares y amigos y, si se da el caso, "hacer algunas cosas".

Entre sus planes incluye shows musicales para televisión que serían producidos por Paparazzi.

#### SPECIALS

Los programas que piensa hacer acá, serán "specials". Según dijo, éstos son totalmente novedosos y tienen modalidades que él tomó de otros países y que no son conocidos aquí.

Los espacios serán orientados hacia lo "magazínico", agregó. En estos shows habrá artistas invitados.

Y serán conducidos por él mismo. "Aplicaré un sistema llamado "masterman", parecido al showman, sólo que el showman anima no más y el masterman crea el programa también".

Hasta el momento está tirando líneas de tres programas consecutivos, más adelante lo podrá ampliar.

Paralelamente a estos programas de televisión, piensa montar una obra de teatro. Esta sería "Acuarium", que dirigiera en Lima. Esta pieza es una adaptación de la obra "Hair".

#### PREPARANDO TODO

Esta obra de teatro se presentaría en una sala capitalina a fines de Abril. Por el momento está buscando a las personas que integrarían el elenco. "Quiero ocupar figuras nuevas y también actores ya consagrados. Aún no puedo adelantar nombres".

La música pertenece a Gallinato en un 50 por ciento. La obra es original. "Es necesario tener en cuenta lo que es una expresión universal, pero sin olvidar la mentalidad de los chilenos".

#### EL 71 EN CHILE

Entre todo el montón de cosas que piensa hacer, está la preparación de un nuevo 45 con dos temas originales. Esto le serviría para reiniciar su vida artística como solista.

Gallinato y su esposa Mirtha Furioso pasarán todo este año aquí en Chile. Ella se reintegrará al Ballet Municipal, donde, es primera figura.

Un año lo tendremos aquí, pero deberá viajar un par de veces al exterior para cumplir contratos pendientes en Colombia y Ecuador.



"Bigote" Arrocet, ahora famoso, también participará en el Festival de la Canción que organiza la Municipalidad de Santiago.



### HASTA TEMUCO HABIA LLEGADO EL MARTES 23 EL TREN POPULAR DE LA CULTURA

La primera actuación en el Gimnasio "La Salle" y luego en el Estadio Municipal de Temuco creó un vivo interés en el público, que se interesa por dar curso a las actividades artísticas-culturales de la zona. En el grabado, el Grupo de Teatro de la capital interpreta una pieza musical donde simulan ser artistas provincianos que muestran también su talento y de esta manera se integran al espectáculo.

Lagno dio la noticia:

## "BIGOTE" ARROCET EN FESTIVAL DE LA CANCION DE SANTIAGO

El Alcalde Ignacio Lagno se reunió con los periodistas y habló del Festival de la Canción en el Parque Bustamante. Lagno dijo que comenzará el 13 de marzo y anunció como primicia la participación de "Bigote" Arrocet en el Show del Festival.

Señaló que el Festival tendrá la fundamental intención de promover a aquellos artistas nacionales que no han tenido oportunidades anteriores.

Vendrán artistas seleccionados de todas las provincias del país. Los premios anunciados por Lagno son muy jugosos:

5.000 escudos de premio y dos pasajes a Cuba de ida y regreso para el mejor humorista.

6.000\* escudos de premio y dos pasajes de ida y regreso para el mejor cantante.

da y regreso a Río de Janeiro para el mejor cantante; este se ganará además el León de Santiago.

El segundo puesto entre los cantantes se lleva 4 millones y un viaje ida y regreso para dos personas a Buenos Aires.

El tercero 3 millones y un viaje para dos personas en las Termas de Panimávida.

Además hay otros premios y menciones honoríficas.

Lagno dijo que la entrada será gratuita a todas las funciones, y que probablemente en la final, que se hará en el Estadio Chile, sólo se cobrará una pequeña cantidad para ayudar a pagar los premios.

Cada sesión del Festival será transmitida por la Radio Cooperativa y el Canal 13.



CANDIDATAS AL OSCAR: Sarah Miles, Carrie Snodgrass, Ali MacGraw, Jane Alexander y Glenda Jackson.

## UN NUEVO TIPO DE GIRA: CON AUSPICIO

Los mejores artistas nacionales, a un precio muy módico, recorrerán el país desde Arica a Punta Arenas.

La primera gira auspiciada que se realiza en nuestro país ya se encuentra en el norte de

nán Silva, quien contó a La Nación.

"Los precios de las entradas serán bajos.

Como contamos con un auspicio, podemos realizar este tipo de actividad en esta forma".

—¿Y las utilidades a donde van?

"Un quince por ciento irá para el Roperío Escolar. Otro quince por ciento



Hernán Silva, director de la gira.



Arturo Gatica: como los buenos vinos para la Fundación Mi Casa.

—¿El Conjunto es raro, ¿no es cierto?



Rose Van: belleza y canto.

"Hemos tratado de llevar lo mejor. Creemos que la caravana es de primera calidad. El público tiene que ver algo de valor".

—Esta es una nueva manera de difusión publicitaria?

"Se puede llamar de muchas maneras, pero creemos que en el fondo es una entretención que llevamos al público en forma muy sana, sin fines de lucro y a un precio muy cómodo".

—¿Es lo único que les llena de orgullo?

"También nos alegra que el grupo, en su mayoría, esté compuesto por artistas nacionales. Sólo Osvaldo Cuadros, que ya lo consideramos como chileno.

La primera gira auspiciada partió en nuestro país. En otras partes son muy comunes, veremos qué sucede en nuestro medio."

Conjunto Graneros:

### "EN O'HIGGINS HAY MUCHO MATERIAL"

"Fuimos contratados por "Los de Ramón", por dos semanas, para actuar en "El Alero", la posada que tienen ellos en Las Condes", nos contaron los integrantes del conjunto folklórico "Graneros".

"Graneros" nació hace cuatro años en el pueblo del mismo nombre, situado a ocho kilómetros de Rancagua. El director de este conjunto es Miguel Gutiérrez, hermano de los integrantes del dúo "Mira y Poncho" que graban para Odeón.

La línea actual de "Graneros" es campesina. "Estamos recogiendo canciones en la provincia de O'Higgins. Hay mucho material donde trabajar allá".

Entre las composiciones folklóricas recogidas por el conjunto se encuentran las tonadas de coelo (repite el último verso al comienzo de la estrofa que sigue), tonadas de desenganzo, parabienes.

Los integrantes de "Graneros" son 14 jóvenes. Hay cinco profesores primarios, estudiantes y obreros. En marzo y septiembre de 1969 fueron invitados a Mendoza para animar la fiesta de la Vendimia y el Diecisecho de Septiembre.

El conjunto y la Familia Gutiérrez Lazo, a la cual pertenece el director de "Graneros", han sido invitados a realizar presentaciones este año en el Teatro IEM, por el Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile.

El 7 de marzo "Graneros" participará junto a Margot Loyola y Héctor Pavez en el homenaje que rendirá la Municipalidad de Linares a "Las Caracolitos".